

حيدر آباد – مسودة بيان GAC  
الثلاثاء، 8 نوفمبر، 2016 - 01:30 م إلى 06:00 م بتوقيت الهند  
اجتماع ICANN57 | حيدر آباد، الهند

الرئيس شنايدر:

شكراً لكم جميعاً على وجودكم هنا، ومجيئكم إلى هنا، نحن بحاجة لأن نبدأ. بينما تلقيتم أحدث نسخة من مسودة البيان، هناك شيئان أود أن ألفت انتباهكم إليهما لأننا بحاجة إلى حد ما أن تكون لدينا فكرة واضحة عما يجب القيام به بخصوص هذين الأمرين.

الأول هو مشاركة GAC في المنظمات الأعضاء وفريق العمل عبر المجتمع المكلف بعائدات المزادات. والشيء الآخر هو ماذا نفعل مع فريق مراجعة SSR حيث من المفترض أن نؤيد أو نقدم بعض المرشحين على أنهم ممثلون في GAC باعتبارها واحدة من منظمات الدعم واللجان الاستشارية SO/AC السبعة.

لذلك، للبدء مع فريق عمل عائدات المزاد، كما ذكرت أولغا بالفعل في وقت سابق، أنها شاركت في فريق الصياغة. وفي الأساس، فإن السؤال الذي ينبغي لنا - الشيء الذي ينبغي أن نقرره هو ما إذا كنا نريد أن نتبنى ميثاقاً ونلتحق بفريق العمل عبر المجتمع أم لا. وعندما تصبح عضواً في ذلك الفريق للعمل عبر المجتمع.

كما تعلمون، ما يعني ذلك من ناحية CCWG أننا نعمل كجزء من انتقال الإشراف على وظائف IANA.

ونحن سنحدد - نحتاج إلى تحديد ما يصل إلى خمسة أعضاء من GAC الذين سيشاركون في هذا الفريق للعمل عبر المجتمع كأعضاء. بالطبع، الكل أحرار في المشاركة كمشاركين، وسيكون الأعضاء لديهم حقوق التصويت في هذا الشأن.

وربما اسمحوا لي أن أعطي الكلمة بعد ذلك لأولغا. فقط نقطة مهمة بخصوص هذا الموضوع. أعتقد أن السؤال التوجيهي هو هل هناك مصلحة عامة في مجموعة العمل هذه؟ ولتجنب أي سوء فهم، مجموعة العمل هذه - CCWG لن يتم تأسيسها طبقاً للميثاق في الواقع للبت فيما سيتم عمله بالمال. فهي ليست حول تخصيص الأموال.

ملاحظة: فيما يلي المخرجات الناتجة عن التدوين النصي لملف صوتي إلى ملف word/مستند نصي. ورغم أن التدوين النصي دقيق إلى حد كبير، فقد يكون غير مكتمل أو غير دقيق في بعض الحالات بسبب الفقرات غير المسموعة والتصحيحات النحوية. ويُنشر هذا الملف كوسيلة مساعدة لملف الصوت الأصلي، إلا أنه لا ينبغي أن يعامل كسجل رسمي.

ولكنها فقط - ولكن هذه مسألة مهمة لتعريف العملية التي سيتم استخدامها لتخصيص المال في الواقع.

لذلك فهي فقط العملية. حتى المتفائلون أو المتخوفون من أن ذلك سيكون وسيلة لتخصيص المال في الواقع، لا. ليس الأمر كذلك. إنها فقط بخصوص تعريف هذه العملية. إذن فالسؤال هو: هل تعتقدون أنها مسألة سياسة عامة أن GAC هناك كجزء من أولئك الذين يصفلون العملية فيما يتعلق بما سيتم عمله بالمال أم لا؟

لذلك اسمحوا لي أن أعطى الكلمة لأولغا، لأنها كانت تتابع هذا الأمر. ولديها اقتراح عما يجب أن تقوم به GAC بحيث يكون علينا أن نمضي بضع دقائق ونرى هل يمكن أن نقبل مثل هذا الاقتراح، وما إذا كان هناك أي اعتراض.

إذا كان سيكون هناك اعتراض، فإننا بحاجة للعمل على هذا إلكترونياً في الأسابيع المقبلة للوصول إلى اتفاق هل نرغب في المشاركة أم لا.

لذا، أولغا، يرجى مساعدتنا على فهم التفاصيل. شكراً لك.

شكراً لك، سيادة الرئيس. كما ذكر رئيسنا، لقد شاركت في فريق الصياغة الذي أعد الميثاق لفريق العمل عبر المجتمع.

أولغا كافالي:

شيء واحد يجب على GAC أن تقوم به الآن هو قبول أو عدم قبول الميثاق. هذه هي الخطوة الأولى.

ثم سيكون هناك دعوة للمشاركة في فريق العمل عبر المجتمع حيث من المتوقع أن كلاً من SO و AC ستصبح - قد تريد أن تصبح منظمة عضو تقوم بتعيين ما يصل إلى خمسة أعضاء.

ترأس فريق الصياغة جوناثان روبنسون من GNSO برئاسة مشتركة من رئيس ALAC -- ساعدوني، من فضلكم. ألان غرينبيرغ. شكراً جزيلاً. أنا كسولة جداً اليوم. لغتي الإنجليزية سيئة جداً.

وهناك ثلاثة أعضاء مجلس مشاركين. كنت الوحيدة المشاركة من GAC. لدينا أعضاء من NRO، وأعتقد أن هذا كل شيء. كانت مجموعة صغيرة، لكنها نشطة جداً.

وبالتالي فإن المسودة - أعتقد أنها وثيقة جيدة. لقد قمت بتعميمها بين فريق القيادة. أنا لا أعرف إذا كانت GAC كلها قد حصلت عليها. لا أعتقد ذلك. لذلك اقتراحي سيكون أن GAC يجب أن تكون منظمة عضواً. كما ذكر رئيسنا، الغرض من هذه المجموعة للعمل عبر المجتمع هو تحديد قواعد لتعيين الأموال. وليس تعيين الأموال. ففي هذا التعريف، يمكن أن يكون من المهم الحصول على مدخلات وجهات النظر من منظور حكومي.

وسمعت هذا الصباح أن زميلتنا أليس ذكرت أيضاً أنهم كانوا جزءاً من فريق العمل الذي ترأسته ويرغبون في أن يكونوا جزءاً من ذلك.

ضعوا هذا في الاعتبار، بالطبع. كل فرق العمل هذه مفتوحة للمشاركة العالمية والمشاركة العامة. سأتوقف عند هذه النقطة. شكرًا لك.

فالاقترح الذي قدمته أولغا لكم هو اعتماد الميثاق. بالطبع، ربما يجب أن تمنحونا بعض الوقت لقراءة الميثاق للتأكد من أننا لا يغيب عنا أي شيء. لكن الاقتراح هو أننا نميل إلى اعتماد الميثاق إلا إذا عثرنا على مشكلة وأعتقد أنه يصب في المصلحة العامة أن تكون GAC منظمة عضو في تلك العملية التي تُعرف الأدوار لتخصيص الأموال في المرحلة القادمة.

الرئيس شنايدر:

ممثل إيران، لقد طلبت الكلمة.

نعم، باختصار. في مجموعة أليس قمت بإثارة القضية التي نعتبرها، بمجرد الموافقة على الميثاق، بمجرد أن تصبح GAC منظمة عضو، ولا أرى أي مشكلة في ذلك، لماذا لا يحدث ذلك - لا يمكن أن يحدث ذلك - لماذا لا يمكن أن يصبح أعضاء. لكنني أثرت سؤالاً أن المجموعة، التي أنشئت، تخصص جزءاً من هذه الأموال لتوعية

ممثل إيران:

البلدان، المهمشة، وهلم جراً. وكان ذلك بدعم من أحد أعضاء المجلس الذي كان موجوداً في ذلك الاجتماع. وقالوا أنه من أجل القيام بذلك، يجب عليك المشاركة. هذا يعني أن GAC عليها المشاركة في ذلك - في فريق العمل. وشجعوني أن، إذا كنت تريد أن تقول شيئاً، تعال إلى تلك المجموعة أو إذا أراد أعضاء GAC الآخرين. إذا لم تأت، لن يُسمع صوتك. هذا واضح تماماً. لذلك نحن نتحدث عن ذلك الجزء منها. ليس القضية كاملة. كاملة أمر مختلفة.

لتخصيص جزء لهذه البلدان المهمشة وهكذا، هناك طرق ووسائل للقيام بذلك. شكراً لك.

شكراً لك. فأنتم ستدعمون انضمامنا إلى مجموعة العمل هذه كمنظمة عضو. أرى ممثل فرنسا.

الرئيس شنايدر:

أجل. شكراً لك، سيادة الرئيس. نحن نعتقد أن GAC يجب أن تشارك بالتأكد في مجموعة العمل هذه وكذلك كمنظمة عضو. كما قالت أولغا، الأمر يتعلق بالعملية حقاً بكيفية تخصيص عائدات المزارد. لذلك لن يكون في الواقع بخصوص تحديد الجهة أو المنظمة التي سيتم اختيارها.

ممثل فرنسا:

أعتقد أنه من المهم للغاية بالنسبة للجنة GAC المشاركة للتأكد من أن المصلحة العامة سوف تؤخذ بعين الاعتبار في هذه العملية، على سبيل المثال، مع أخذ التنوع في الحساب، والمناطق المهمشة والفجوة الرقمية، أو كما قال كافوس، وربما توعية بعض الدول. وبطبيعة الحال، فإنه سيعتمد أيضاً إذا كان لدينا بالفعل بعض أعضاء GAC يرغبون في المشاركة، سيتطوعون ليكونوا أعضاء في المجموعة. وسيكون ذلك شرطاً. ولكن، إذا تمكنا من العثور على ذلك، ستدعم فرنسا أن تصبح GAC منظمة عضواً. شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك. ممثل مفوضية الاتحاد الأفريقي.

ممثل مفوضية الاتحاد الأفريقي:

شكراً لك. أجرينا هذه المناقشة مع فريق عمل المناطق المهمشة، وكذلك ندعم ما قالته فرنسا وزملاء آخرين، على أهمية أن تكون GAC جزءاً من فريق العمل عبر المجتمع هذا لتحديد عملية كيفية توزيع عائدات المزايا. شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك. هل لدى أي شخص مخاوف جدية بخصوص كوننا جزءاً من مجموعة العمل هذه؟ لا. ممثل مصر.

ممثل مصر:

ليست مخاوف. ولكن أيضاً نذكر أنفسنا بأننا ذكرنا هذا في تمويل سكرتاريا GAC كذلك. لذلك نحن بحاجة لفهم هذه العملية فعلاً، وأن نتواجد للمناطق المهمشة وسكرتاريا GAC أيضاً.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك. نقطة جيدة للغاية. لذلك اسمحوا لي أن أتولى الأمر، في الأساس، لدينا رأي مفاده أن GAC يجب أن تصبح منظمة عضواً ولكن لا نضع هذا بالأبيض والأسود لكننا نقول - نعطي مدة 14 يوماً لبعضنا البعض لتصفح الميثاق لأننا في الحقيقة لم - كلنا لم يكن لدينا حقا الفرصة. وإذا لم يظهر خلال هذه الفترة، أي أمر مقلق نحتاج إلى مناقشته بعد 14 يوماً، سيكون القرار هو أننا سننضم إلى -- هذه المجموعة. إذن فالسؤال هو، بطبيعة الحال، كم ومن سيكونون أعضاء من GAC في هذه المجموعة؟ لا أعتقد أن لدينا الكثير من الوقت لمناقشة هذا الأمر الآن لأننا سيكون علينا - سيكون علينا التفكير في الأمر. وأنا أعتقد أنه يمكننا أن نعبروا عن ذلك على قائمة البريد الإلكتروني، إذا كنتم ترغبون في المشاركة. وسنحاول حل هذه المسألة أيضاً في الأسبوعين المقبلين أو نحو ذلك. ليس هناك موعد نهائي فوري. أنا لا أعرف ما هو

الموعد النهائي على وجه الدقة لتحديد أن الأعضاء - لأنه سيكون هناك موعد نهائي. هناك واحد بالفعل، أم أن ذلك ليس بعد - أولغا، هل تعرفين ذلك؟

أولغا كافالي:

ما يتعين علينا القيام به هو إرسال رسالة أننا نقبل المسودة. هذه هي الخطوات التالية.

الرئيس شنايدر:

هذه هي الخطوة الأولى. حسناً. نعم، ممثل إيران، تفضل.

ممثل إيران:

إنها ليست تأسيساً فورياً لتلك المجموعة. الفكرة هي أنه يأخذ - وقلت لعضو المجلس أننا مشغولون جداً في هذا الجزء المتبقي من مسار العمل 2. وقالت إنه نعم، الشيء الوحيد أنها اتفقت مع مفهوم المجموعة ومن ثم لدينا الوقت. لذلك يجب علينا عدم التسرع. لكن الشيء الوحيد الذي علينا أن نقوله لهم بوضوح هو نعم، نحن مهتمون كمنظمة عضو وسوف نقدم العضوية. وانتهي الأمر. شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

حسناً. لذا شكراً لك على هذا الإيضاح. نحن واضعون مع ميزة 14 يوماً للتأكد من أنه لا يوجد مشكلة قد نكون نسيناها الآن. سنشارك في هذه المجموعة كمنظمة عضو. شكراً لك. إذن هذا متفق عليه.

ثم الشيء الثاني فريق مراجعة الأمن والاستقرار والمرونة أو أياً كان الاسم الدقيق له. حيث هناك أيضاً، العملية، للأسف، ليست واضحة حتى الآن بشكل كامل لأن هذه هي المرة الأولى التي تُطبق فيها اللوائح الداخلية الجديدة. في الواقع، تم تقديم الدعوة للخبراء قبل تطبيق اللوائح الداخلية. وكان هناك انتقال في النظام خلال هذه العملية. لكن الوضع كان أننا تعرضنا لفترة وجيزة لهذا أن كل SO و AC يمكنه تعيين ما يصل إلى ثلاثة - في الأساس، يمكن أن نوصي بسبعة أشخاص، ولكن الافتراض هو أنه إذا اقترحنا ثلاثة أشخاص أو أقل، فسيكونون تلقائياً جزءاً من هذا الفريق.

كل واحد منا أرسل عدداً من رسائل البريد الإلكتروني بخصوص هذه القضية. لدينا ثلاثة مرشحين أعلنوا عن أنفسهم كتابعين للجنة GAC. نحن نتطلع حالياً إلى أي مدى، سواء هذا حقيقي فعلاً وسواء - ولكن هذا ليس شرطاً ملزماً للجنة GAC أن تقدم هؤلاء الناس.

يمكننا - إذا كنا نعتقد أنهم تابعون وهناك تقييم لموظفي ICANN بخصوص الخبرة، ما إذا كان هذا - إلى أي مدى يستوفي جميع المرشحين الخبرة. ولكن يجب علينا قبل أن نغادر هذا المكان تقدير ما نعتزم القيام به. وحسب ما سمعت، أن المواعيد النهائية واضحة أن هذه الأمور ينبغي أن تتم بحلول منتصف ديسمبر. وينبغي تشكيل فريق المراجعة بحلول منتصف ديسمبر وبعد ذلك البدء في العمل بحلول وقت ما في يناير. ولكن يجب أن يكون لدينا فهم مشترك هو هل نريد أن نهدف لأكثر من ثلاثة؟ أنا لا أعتقد أن هذا الأمر يبدو معقولاً؟ أسمع أن بعض المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية الأخرى يقترحون واحداً أو اثنين فقط. ومن شأن ذلك أن يجعل حجم المجموعة، والتي ستكون 21 إذا كان الجميع سوف يأتي بثلاثة أشخاص، وهي كبيرة نوعاً ما مقارنة بفرق المراجعة السابقة التي كانت عادة حوالي 15-17 شخصاً. ولذا فإننا يمكن أن نقرر طرح شخص أو شخصين فقط في حالة أننا سوف نقرر. يمكن أيضاً أن نلقي نظرة على ما يسمى الخبراء المستقلين غير المنتمين، وهو الأمر الذي قد أفلتت، قبل ذلك، في النظام السابق حتى الآن حيث أن رئيس GAC مع الرئيس التنفيذي لمنظمة ICANN كانا هما اللذان يختاران المرشحين.

كان هناك عدد من الأشخاص المستقلين الذين تم اختيارهم بحيث لا يكونون تابعين لمجموعة معينة. وهذه المرة، إذا قدم الجميع اثنين أو ثلاثة، فلن يكون هناك مكان للأشخاص المستقلين. والفكرة هي أنه يمكن أن يتم التشاور معهم بشأن قضايا معينة. فيمكننا التفكير في ما إذا كنا نريد أن نرشح أشخاصاً آخرين غير الثلاثة الذين أعلنوا أنفسهم كممثلين في لجنة GAC. نحن لا يمكن أن نستمر في هذا أكثر من اللازم. لذلك، أساساً، الاقتراح، نظراً للوقت الذي نحن فيه، هو هل توافق على أن ينظر فريق القيادة في هذا الأمر عن كثب أكثر في الأيام والأسابيع المقبلة، ويقدم اقتراحاً لكم بما يصل إلى ثلاثة أسماء مع ما هي أسباب اقتراحنا عليكم هذه الأسماء؟ وبعد ذلك يمكن

مناقشة هذا إلكترونياً ومحاولة الاتفاق على هذا إلكترونياً في موعد نهائي معين؟ إذا كان هناك من لديه رؤية واضحة قوية أو شعور واضح بخصوص ما ينبغي أن نفعله أو لا لتوجيه عملنا، بطبيعة الحال، سيكون هذا مفيداً. لذلك اسمحوا لي أن أعطيكم الكلمة الآن. ربما بضعة ممثلين.

لذلك، بسرعة جداً، قولوا لنا ما إذا كنتم تعتقدون أن ما أشرت إليه منطقي أو ما إذا كنتم تريدون أن تعطوا لنا توجيهات أكثر تحديداً فيما يتعلق بالنظر إلى أولئك الذين أعلنوا أنفسهم بشكل ذاتي على أنهم ينتمون إلى GAC وماذا يعني ذلك من وجهة نظركم أو ما إذا كنتم سوف تتركون الأمر لنا لنقرره. ونحن، في هذه الحالة سنكون مجموعة مكونة من الرئيس بالإضافة إلى نائبي الرئيس المنتهية ولايته والرئيس القادم. هؤلاء 10 أشخاص، في الواقع، سيتعهدون بالنظر في هذا الأمر. لكن اسمحوا لي أن أعطيكم الكلمة للحصول على تعليقات سريعة لمعرفة ما إذا كنا - كنتم ستشاركون في هذا الاقتراح. ممثل إيران. شكرًا لك.

شكرًا لك، سيادة الرئيس. ونحن سعداء جداً أن نتركه في أيدي أولئك الأشخاص العشرة للنظر في هذه الأمور. وإذا تطوع أي شخص أو كان موضع ترحيب، شريطة أن يكونوا متواجدين، مكرسين، ويكونوا خبراء. يشاركون بالفعل وليس بالاسم. لقد رأيت مندوبين أو أعضاء لم يظهر اسمهم حتى في أي من هذه الاجتماعات.

ممثل إيران:

ليس فقط في الدردشة، وليس فقط في المناقشة، ولكن حتى الاسم. مجرد رقم. هذا كل شيء. أنا لا أريد الكشف عن اسم أي شخص، ولكن دعونا نقول لهؤلاء الناس من فضلكم عرفوا أنفسكم، إذا كنتم حقاً يمكن أن تتركسوا أنفسكم وتتواجدوا. شكرًا لك.

شكرًا لك. أي وجهات نظر أخرى، أو آراء إضافية، أو دعم، أو اعتراضات، أو تعليقات؟ يمكن لي أن أعتبر أن عدم رغبة أي واحد في أن يأخذ الكلمة، يعني أنكم توافقون أساساً على الاقتراح؟ حسناً. شكرًا لك. نحن سوف نبذل قصارى جهدنا للقيام

الرئيس شنايدر:

ببعض الأبحاث، بطبيعة الحال، بدعم من موظفي الدعم الأكفاء والسكرتاريا من أجل التوصل إلى شيء نعتقد أنه - يعمل على ما يرام.

حسناً. بهذا، أنا سعيد أن أتكى الآن، وأذهب إلى النوم لمدة ساعتين، وأترك توم يقوم بكل العمل في البيان الرسمي. حسناً، بالطبع، ما زلت هنا لمدة دقيقتين تاليتين. لا.

لذلك اسمحوا لي أن أعطي الكلمة لتوم من أجل البيان الرسمي. حاولنا أن نُضَمِّن جميع المساهمات. ولكن ناقشناهم وأيضاً في ضوء المناقشات التي جرت مؤخراً وما إلى ذلك على وجه الخصوص، على سبيل المثال، فيما يتعلق بقضايا IGO، ما يجري في المناقشات مع المجلس، ومع GNSO، وأيضاً بعض المناقشات غير الرسمية التي جرت بيني وبين آخرين لأن الناس يقترحون منا ويتحدثون إلينا، ونحن - وهذا هو السبب في أننا طرحنا اقتراحاً مختلفاً قليلاً مع اقتراح مختلف وهذا، على سبيل المثال، غير ما أرسلته لنا IGOS سابقاً. سوف نكون سعداء بشرح الأسباب. وبطبيعة الحال، نحن في أيديكم.

أيضاً مع الرموز من حرفين، على نحو ما يجب أن نفكر سواء قراراتنا - أو ليست قراراتنا. مناقشاتنا مع المجلس. وأيضاً إذا كنتم تريدون أن تفكروا في - القرار الذي اتخذته المجلس هذا الصباح، وهلم جراً. لذلك قد يكون هناك بعض - لدينا بعض التغييرات في النص حيث تم إرسالها عندما أرسلت بسبب ما حدث منذ ذلك الحين.

اسمحوا لي، بهذا، أن أعطي الكلمة لتوم. إنه، كالعادة، يتصفح الوثيقة قسماً تلو قسم في حالة - شرح، إلى أي مدى يكون من الضروري، لماذا نقترح عليكم هذا النص كبداية. ومن ثم يمكننا أن ننتقل من قسم إلى قسم كنوع من القراءة الأولية.

نلاحظ فقط - لن نتعمق كثيراً في التفاصيل. سوف نلاحظ ما إذا كان هناك اتفاق أساسي على ما هو مكتوب هناك ويسير في الاتجاه الصحيح. إذا كنتم تستطيعون - النص بالفعل على ما يرام أو علينا تحسين النص، أو ما إذا كانت هناك حاجة أساسية لمناقشة أكثر عمقاً لأننا لا نتفق مع الاتجاه أو النطاق أو أيًا كان.

لذلك هذا فقط - نحن لن نخوض في التفاصيل. سنقوم بمجرد محاولة لتصفح النص كله، وتحديد المناطق الساخنة، بحيث تساعدنا أساساً في قراءة ثانية على رؤية كيفية تحديد أولويات الموارد.

إذاً، نعم، إيران، تفضل.

شكراً لك، سيادة الرئيس.

ممثّل إيران:

أنا فقط أقدمه لنتظروا فيه، كل جزء من البيان الرسمي مهم، ولكن أقترح أن نبدأ بمشورة GAC أولاً، القراءة الأولى، حتى تعطينا قليلاً من الوقت للتفكير للعودة. ولكن ليس (غير مفهوم) المقدمة والشجار على الكلمات، وهلم جراً. انتقلوا إلى الجزء الأساسي، الأكثر حساسية، الجزء الأكثر حساسية بمشورة GAC. تصفحوا هذا ثم عودوا إلى البداية، والمرة القادمة في القراءة الثانية اذهبوا إلى مشورة GAC.

هذا أهم، وعدم ترك كل شيء إلى منتصف الليل من أي ليلة، إما الليلة أو غداً ليلاً أو أيّاً كان.

شكراً لك.

شكراً لك. أنا أقدر كثيراً الجهود التي تبذلونها لمساعدتنا كي نصبح فعالين. أعتقد أن هذا هو - لكن أعتقد أنه في الواقع - إذا استمرينا - في القراءة الأولى. نحن لن نستغرق أكثر من دقيقتين أو أكثر من دقيقة واحدة، في كل قسم من الأقسام الأولية، لكن فقط لنقرأها مرة واحدة، وبعد ذلك يمكننا أن نقول، حسناً، لقد انتهينا منها. لأنه وقتها لن يكون علينا حتى أن ننظر فيها بعد الآن. فهذا هو السبب في أنني أقترح القراءة الأولى، نتصفحها بالطريقة التي هي مكتوبة بها، وبعد ذلك يمكننا أساساً أن ننحي جانباً كل ما نعرف أنه - فهذا سيساعدنا أيضاً أن نعرف كم من الوقت متاح لدينا للباقي. إذا كنت لا

الرئيس شنايدر:

تعترض، ممثل إيران، أفضل أن نقوم بالقراءة الأولى بالطريقة المكتوب بها النص،  
و فقط أن نحصل على البنود التي لدينا.

لكن نحن لسنا بحاجة لقراءة النص كلمة تلو أخرى. سيستغرق هذا وقتاً كبيراً جداً.

ممثل إيران:

حسناً. هذا - حتى يمكننا - نعم. حسناً. نحن لن نقرأه. كنت تقول أن هذا هو أول، هذه  
المقدمة، وبعد ذلك يمكن لأي شخص أن يقرأه. إذا كان هذا هو الأمر - أنا سعيد لمتابعة  
ذلك.

الرئيس شنايدر:

حسناً. لذلك دعونا نقوم بذلك بهذه الطريقة.

توم سوف يعرض الأجزاء ولكن لن يقرأها. سيبدأ بقراءتها فقط عندما تكون عن قسم  
المشورة، إذا كان هذا هو الاقتراح.

حسناً. شكرًا لك.

توم، تفضل من فضلك.

شكرًا لك، توماس. أعتقد أنا أفهم ذلك، على ما أعتقد. ومن شأنه أن يوفر صوتي،  
بطبيعة الحال.

توم ديل:

النص على الشاشة هو نفس الوثيقة التي وزعتها عليكم على قائمة GAC قبل حوالي  
15 دقيقة. حسناً؛ إنه يتضمن عدداً من التغييرات التي طرحها الأعضاء هذا الصباح.  
لكي نكون واضحين.

الأقسام التمهيدية واضحة إلى حد ما. هناك أقسام تتعامل مع اجتماع المجلس، وهي  
عرض لوقائع. الاجتماع مع GNSO. اجتماع مع ccNSO. اجتماع GAC مع

ALAC. حقيقة جلسات المواضيع ذات المصلحة الكبيرة ومشاركة GAC فيها. مذكرة شكر لمضيفنا بشأن أنشطة التوعية. مذكرة بشأن مشاركة مجتمع GAC وجدولة القضايا.

بعد هذا التنسيق، هناك قسم بخصوص الشؤون الداخلية للجنة GAC. لدينا عضو جديد نرحب به. نتائج انتخابات رئاسة المجلس ونائب الرئيس مذكورة.

قسم بخصوص BGRI مذكور. هناك سلسلة من التحديثات التي تتبع فريق العمل للجنة GAC. ولذا فسوف أمر على كل ذلك. سأتصفح فقط ذلك. تلك هي تحديثات الوقائع من مجموعات العمل.

نحن لا نريد قراءتها - نحن لا نريد أن نقرأ هذا الجزء. حسناً.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك. جيد.

توم ديل:

هناك بيان بشأن مشاركة GAC في لجنة الترشيحات، الذي أثير من قبل عدد من البلدان هذا الصباح. وأخيراً، هناك بيان بشأن سكرتاريا GAC المستقلة.

المقطع التالي من البيان يتناول، كما كان دائماً، كقسم منفصل، انتقال الإشراف على وظائف IANA وتحسين مساءلة ICANN.

ثم هناك بيان بخصوص - هناك قسم عن قضايا أخرى وهي كما يلي: اللقاء مع فريق مراجعة CCT، والجلسة العامة التي عقدها GAC بخصوص قضايا سياسة gTLD الجديدة، ومؤتمر الإحاطة الذي عقده GAC والنقاش حول مراجعة مقاصد العلامات التجارية، وبيان حول قضية خيار WEB. فقط للإشارة، لأن ذلك تم توفيره بواسطة - أنا أسف. في الواقع كلامي غير واضح. كانت إما المفوضية الأوروبية أو الأرجنتين، على ما أعتقد. أعتذر أياً كان من قدم ذلك. كان عضواً في GAC، على أي حال. لم أتبين ذلك.

هناك قسم بخصوص حماية أسماء ومختصرات IGO. هذا بيان تم تقديمه من بيرو. و- نعم. وهذا على وجه التحديد حول رسالة من الأمم المتحدة. السكرتير العام لمنظمة ICANN. ثم يبدأ قسم بمشورة GAC للمجلس. هل يجب علينا أن نقرأ هذا؟ هل هذا صحيح؟ شكرًا لك.

تم التوصل إلى المشورات التالية من GAC إلى مجلس الإدارة على أساس الإجماع وفقًا لما هو موضح في لوائح ICANN الداخلية.

الآن، هذا هو البيان وفقًا للوائح الجديدة.

العنصر الأول للمشورة في مسودة البيان الرسمي هو عن gTLDs، السياسات والإجراءات والعملية والتوقيت. تقدم GAC المشورة إلى مجلس ICANN أنها يكرر مشورتها الواردة في بيان هلسنكي بشأن العملية وتوقيتها فيما يتعلق بوضع سياسات وإجراءات gTLD في المستقبل. وحيثيات هذه المشورة هي نفس الحيثيات الواردة في بيان GAC الرسمي الصادر في هيلسنكي، والتي لم تحصل GAC إلى الآن على أي رد عليها من مجلس الإدارة.

أعتقد أنه بعد كل قسم، سنطلب التعليقات عليه. إذن هل من تعليق على هذا القسم. هل هناك من مشاكل؟

الرئيس شنايدر:

إذا لم تعلقوا، فإننا سنفترض أنكم توافقون على النص.

ممثل إيران.

لا أعرف ما إذا كان تعليقاً أو معلومة. نعم، لم ينظر المجلس في - إلى مشورتنا، التي كانت واضحة جداً، لكن في هذه الأثناء، كتب المجلس إلى GNSO، وكتب مجلس GNSO إلى فريق العمل الذي يتعامل مع هذه الجولة الجديدة من gTLD ونذكر أن،

ممثل إيران:

حسناً، قبل أن تنتهوا، هل يمكن أن نبدأ في القيام بشيء ما؟ هذا يعني بوضوح أنهم لم يأخذوا مشورتنا بعين الاعتبار.

لذا فهم يرغبون في البدء في فتح gTLD جديد، بدون الانتهاء من الدراسة. إذا كنتم ترغبون في الرد أم لا، فهذا متروك لكم. هذه معلومات من المشاركة في المجموعة يمكن أن أضعها تحت تصرفكم.

لم يتم إعطاء الرد ولكن إجراء المجلس هو هذا. هذا يعني وجود (غير مفهوم) بيان رسمي. هم يريدون أن يبدأوا. هم على استعداد للتقدم.

لذلك، من فضلكم، أن نتخذ إجراء أو لا، فالأمر متروك لكم. فقط أردت أن أبلغكم أن هذه هي العملية.

شكراً لك ممثل إيران. لكنكم لا تقترحون أن نغير أي شيء في النص. نحن نشير في الأساس، ومنتظر إجابة ما إذا كانوا سيقبلون أو يرفضون المشورة. هل هذا صحيح؟ حسناً. شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

عذراً. ممثل الصين، على ما أعتقد.

توم ديل:

شكراً لك، سيادة الرئيس. شكراً لك، توم.

ممثل الصين:

في إطار مشاركة GAC في لجنة الترشيحات، أود أن أضع اسم الصين في الفقرة لأننا وافقنا على الموضوع الذي أدلت به الأرجنتين.

شكراً لك.

توم ديل:

شكراً لك. تمت ملاحظة ذلك. سيتم تعديل هذا الجزء من البيان الرسمي.

شكراً لك.

ما لم تكن هناك تعليقات أخرى، سوف أقرأ المقطع التالي من المشورة إلى المجلس.

تمت صياغة هذه المشورة بواسطة فريق عمل السلامة العامة وهو إلى حد كبير نفس تلك التي تم توزيعها عليكم في المسودة الأولى قبل أسبوعين. وهي كما يلي: تنصح GAC مجلس ICANN بتقديم ردود مكتوبة على الأسئلة الواردة في المرفق واحد لهذا البيان الرسمي. وهناك قائمة كبيرة من الأسئلة ملحقة بالبيان الرسمي، كما كانت بالنسبة للمسودة الأولى قبل بضعة أسابيع. المبررات لذلك مقدمة كما ترون على الشاشة.

الرئيس شنايدر:

أية تعليقات، أو أسئلة على هذا النص؟

وهذا ليس صحيحاً. يمكننا أن ننتقل، على ما أعتقد.

عذراً. أليس، مفوضية الاتحاد الأفريقي.

ممثّل مفوضية الاتحاد الأفريقي:

هذا عن سوء استخدام أسماء النطاقات. نحن قدمنا نصاً إضافياً يحدد تواريخ، طالبنا ICANN -- كان يمكن لمنظمة ICANN أن ترد قبل خمسة أسابيع على الأقل من اجتماع كوبنهاجن.

وأتمنى أن يكون ذلك مقبولاً. حتى يكون لدينا - GAC لديها الوقت.

الرئيس شنايدر:

نظراً لخبرتك في البيانات، أعتقد أن ذلك قد يساعد على، نعم، توضيح التوقعات حتى ذلك الحين.

ممثل مفوضية الاتحاد الأفريقي: شكراً لك.

الرئيس شنايدر: إذا كان هذا ليس محل خلاف، فسوف نضع ذلك التاريخ، الذي بطريقة أو بأخرى ضاع على ما يبدو.

ممثل مفوضية الاتحاد الأفريقي: شكراً لك.

توم ديل: شكراً لك، توماس.

وأليس، نعم، أنت قدمت تلك الرسالة صباح اليوم، ونعم، تم إغفالها. في هذا الوقت من الإعداد، أعتزف بإغفال بعض الأشياء، وأنا آسف.

الآن، المقطع التالي من مشورة GAC إلى المجلس يتعامل مع رموز الدول والمناطق المكونة من حرفين في المستوى الثاني. وهي كما يلي: تنصح GAC مجلس ICANN، أولاً بقبول المشورة المقدمة في بيان GAC هلسنكي بصدد رموز الدول والمناطق المكونة من حرفين في المستوى الثاني، وثانياً، التعامل مع هذه المسألة في الوقت المناسب وبطريقة شفافة تسمح بتفاعل مناسب بين GAC والمجلس والتي تتبع الإجراءات المنصوص عليها في اللوائح الداخلية للجنة GAC للتعامل مع مشورة GAC قبل اتخاذ إجراء بواسطة ICANN.

الآن، الذي كان موضوع المناقشة هذا الصباح، تذكرون، من المجلس بشأن قرار الرئيس. تلك معلومة إضافية لا تنعكس في البيان في الوقت الراهن.

شكراً لك، توماس.

حسناً. حسناً، أنا سأكملها من خلال قراءة المبررات بناء على طلب توماس.

المبررات المقدمة للمشورة في بيان هلسنكي بشأن هذه المسألة لا تزال صالحة فيما يتعلق بالتوقيت والشفافية. لم يرد المجلس على بيان هلسنكي في وقت إعداد بيان حيدر آباد، وهذا ليس (غير مفهوم) حلاً للقضايا العالقة.

وبالطبع النوع ب، هذا غير صحيح بدقة بعد الآن، اعتباراً من صباح اليوم، ولكن هذا فقط متروك لمناقشتكم في الوقت الراهن.

شكراً لك، توماس.

شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

ممثل إيران.

سؤالان. في الواقع، تعليق واحد. أقترح يا توم، أن تستبدل كلمة "قبول" بعبارة "أخذ في الاعتبار". نحن لا نريد أن نقبل أو لا نقبل. عليهم أن يأخذوا هذا بعين الاعتبار. هذا ليس قبولاً. هذا مجرد إصلاح للصياغة.

ممثل إيران:

مع ذلك، الأمر ليس واضحاً بالنسبة لي بخصوص صيغة رقم اثنين. إنها غامضة جداً. قد لا يفهمونها. هل يمكننا - هل يمكنك رجاء توضيح ما تريد حقاً أن تقول لهم؟ اتباع اللائحة الداخلية؟ إنهم يتبعون اللائحة الداخلية.

ما هي الرسالة في رقم اثنين؟

شكراً لك.

شكراً لك. أعتقد أن علينا أن نكون حذرين في استخدام كلمة "أخذ في الاعتبار"، لأننا لدينا بعض الخبرة. الأخذ بعين الاعتبار لا يعني الاتباع. لذلك ربما ينبغي لنا أن - يمكن

الرئيس شنايدر:

استخدام كلمة "اتباع" بدلاً من قبول لأنه تبدو أكثر خفة. لكن إذا قلنا "أخذ في الاعتبار"، فالجواب سيكون "نعم، بالطبع أخذنا بعين الاعتبار."

لذلك يجب علينا أن نكون حذرين. وهذا أيضاً شيء تعلمته من المجلس في التبادلات عندما أجلس في قاعة مجلس الإدارة، أننا بحاجة إلى أن نكون واضحين جداً فيما يتعلق بالكلمات التي نستخدمها بخصوص التوقعات.

بالتالي فإن الخبرة إذا قلنا "أخذ في الاعتبار"، فهذا لا يعني أننا نتوقع أن ينفذوا فعلاً مشورتنا.

فلو قلنا "اتباع"، هذا هو - إذا قلنا "اتباع" فإنها أكثر وضوحاً بخصوص ما هي توقعاتنا. إذا كانت "اتباع" على ما يرام بالنسبة لكم، فأعتقد سنستخدم كلمة "اتباع."

عذراً، الثاني - ربما سنكملون النقطة الثانية التي كانت عن الثاني - توم، هل لديك إجابة عن ذلك؟ عن النقطة الثانية.

هل يمكن أن تكرر، ممثل إيران، نقطتك الثانية؟

سؤالي، كان تعليقي هو أن النص غير واضح تماماً. التعامل مع هذه المسألة في الوقت المناسب وبطريقة شفافة. حسناً. هذا يسمح بالتفاعل المناسب داخل GAC والمجلس، ويتبع الإجراءات في اللائحة الداخلية.

ممثل إيران:

ماذا تريدون أن تقولوا لهم؟ هم يفعلون ذلك. أنهم يأخذون في الاعتبار، أو أيأ كان، مشورتكم. إذا وافقوا، فإنهم سيتفقون. إذا لم يوافقوا، فإنهم سيرفضون. إذا رفضوا لأنها مشورة بالإجماع، فسوف يرجعون لكم.

فماذا نريد أن نقول في رقم اثنين؟

الرئيس شنايدر:

كان هذا اقتراحاً للتعبير عن بعض التفكير في الوضع، على الأقل في مجموعتنا. صححوا هذا إذا كنتم ترونه بشكل مختلف.

في هذا القرار يقولون أنهم قد أخذوا في الاعتبار المشورة، لكنهم لم يعلمونا - قبل اتخاذ أي إجراء هذا الصباح، لم يبلغوا GAC وقالوا وضعنا هذا في الاعتبار، ونحن نقبل المشورة، وهذه هي طريقة تنفيذها. أو أنهم أيضاً لم يخبرونا إذا كانوا قد قبلوا أم رفضوا المشورة. لأنهم إذا رجعوا إلينا وقالوا: "نحن نرفض المشورة"، لكان هناك هذا الإجراء وهو الحديث معنا، وإيجاد حل مقبول من الطرفين قبل اتخاذ إجراء.

فهذا هو مجرد اقتراح لتوضيح الموقف أننا كنا نتوقع أن يكون هناك تواصل معنا حول ما إذا كانوا يقبلون أو يرفضون المشورة قبل أن يتخذوا أي قرار. هذه هي الفكرة.

أولاً وقبل كل شيء، قولوا لنا هل تعتقدون أنكم تريدون أن تروا هذا ينعكس هنا أم لا. وإذا كانت الإجابة بنعم، هل هذه وسيلة مناسبة لتعكس ذلك أو هل تريد أن تراها تنعكس بشكل مختلف. هذا هو السؤال الذي نسألك إياه.

ممثّل إيران.

ممثّل إيران:

لماذا لا نقول ما قلته أنت؟ هذا أفضل كثيراً. من هذا. هذا دبلوماسي أكثر من اللازم وغير واضح وغامض. بالضبط ما قلته، قدمه.

شكراً لك. لا تخجلوا.

الرئيس شنايدر:

حسناً. إذن ممثّل إيران يقترح أن نقول ما قلته أنا، أياً كان ذلك. سوف نجد هذا في نص الحوار.

هل الآخرون يدعمون هذا أم لا؟ هل هناك أي اعتراض على الإشارة إلى هذا؟

لا يبدو أن هذا هو الحال. لذلك سنحاول ونقولها بشكل أكثر وضوحاً.

توم.

نعم. لقد أخذت ملاحظة من أجل الإصدار التالي. حسناً. ليس هناك مشكلة.

توم ديل:

فنحن - نعم، ممثل الصين.

الرئيس شنايدر:

سيدي الرئيس، لدي طلب، لأنني لم أعر على قرار مجلس ICANN بشأن رموز الدول أو الأقاليم المكونة من حرفين. أعني، بواسطة مجلس إدارة ICANN.

ممثل الصين:

هل يمكن أن يقوم توم أو زميله بتوزيع قرار ICANN في القائمة البريدية حتى نتتمكن من -

لقد تم اتخاذ هذا القرار صباح اليوم، فهو ليس - سيتم نشره في، لا أعرف، الساعات القليلة القادمة. لكن أولوف يمكن أن يشرح لكم الوضع الفعلي. كان معلنًا بمعنى أنهم قرأوا القرار كله في اجتماع المجلس صباح اليوم، لكنه لم يطبع بعد، ولا هو متاح إلكترونياً.

الرئيس شنايدر:

أولوف.

يرجى التحقق من البريد الوارد لأنني قمت بتوزيع نص القرار وكذلك الرابط إلى التدابير الفعلية في البريد الذي بعثته قبل عشر دقائق.

أولوف نورديينغ:

الرئيس شنايدر:

لذلك لدينا النص في بريدنا. هل هذا صحيح؟ هذا القرار والتدابير التي القرار بشأنها. حسناً. يمكنكم - في غضون ذلك، ثم، أثناء طباعة المستند للقراءة الثانية، يمكنكم إلقاء نظرة على هذا.

فإننا سوف نعيد العمل على النقطة اثنين.

هل هناك أي تعليق آخر على ذلك؟ هل هناك شيء ناقص أو هل الأساس المنطقي الذي تعتقدون أنه - ممثل المفوضية الأوروبية.

ممثل المفوضية الأوروبية:

نعم، آسف للعودة إلى ذلك، لكن الأمر كله - إنه هدف متحرك، من الواضح. وكان ذلك صحيحاً تماماً قبل أن نرى أو نعلم أن القرار قد اتخذ وقبل أن نرى ما يقوله القرار.

من قراءتنا السريعة جداً، حرفياً في الدقيقة الأخيرة، و جداً - على الهامش، يبدو أن القرار يأخذ بعين الاعتبار مشورة GAC ويطبقها في التدابير الواجب تطبيقها ويعطي إشعاراً مسبقاً مدته 30 يوماً لملاك ccTLD الذين لديهم ccTLDs.

لذلك يبدو أن يعكس - أم لا؟ حسناً. لذلك نحن سنقرؤه بسرعة كبيرة.

لذلك كانت وجهة نظري فقط إذا كان تعليقنا الآن أن بيان GAC قد تم تجاوزه تماماً، يمكننا أن نقول شيئاً أكثر على غرار ما قلتموه، لأن المشورة تبدو أنها متضمنة.

الرئيس شنايدر:

وهناك مسألتان في هذا الصدد. الأولى هي المسألة الإجرائية لما قلت عنه من قبل، أننا نتوقع من المجلس أن يأتي إلينا، يتواصل معنا، ويتأكد من أننا متفقين بخصوص ما إذا كانوا يعتقدون أنهم قبلوا المشورة قبل أن يتخذوا القرار. هذه هي النقطة التي كنت أحاول توضيحها.

إذا كنت تعتقد بخصوص المضمون - لأن من وجهة نظر المجلس فالطريقة التي تمت بها كتابة القرار، هم يعتقدون أنهم قبلوا ونفذوا المشورة، وهذه هي الخطوة الثانية. إذا كانت

GAC تعتقد أنه على ما يرام، فلن نقول أن لدينا مشكلة مع المضمون، فقط مع الإجراء. في حالة أن GAC تعتقد أن هذا لم ينفذ – إذا كان هذا مقبولاً، لم يتم تنفيذ ذلك بطريقة مرضية، ونحن كان ينبغي أن نناقش اقتراحهم حول كيفية تنفيذه، لأننا نعتقد، أو أننا سوف - نعم، فإن هذا كان يجب أن يسبق القرار، ثم سنقوم بصياغة شيء ما.

لكن دعونا نعطي بعضنا البعض وقتاً لتصفح هذا ثم نعود إلى القراءة الثانية. إذا كنت أفهم ذلك بشكل صحيح، لأنني كنت أقرأ التدابير التي قبلها. لم أجد التدابير التي بعدها. وقابيان نظر في هذا بمزيد من التفاصيل. كانت فترة 30 يوماً للتسجيل – ما قبل التسجيل إلزامية في النص الأصلي، وهي الآن اختيارية في التدابير المنقحة، وبعض التغييرات الأخرى الطفيفة. لكن، نعم، إذا كان هؤلاء الذين لديهم الوقت يمكن أن ينظروا في هذا بشيء من التفاصيل، وبعد ذلك نحن بحاجة لمناقشة ما إذا كنا نتفق مع الأسلوب الذي تم به قبولها وتنفيذها أو ما إذا كان لدينا تعليق على التنفيذ.

حسناً.

هل من تعليقات أخرى؟ إذا لم يكن الأمر كذلك، سوف ننتقل إلى الجزء التالي حيث أن هذه مجرد قراءة سريعة - من المفترض أن تكون قراءة سريعة.

شكراً لك. توم.

شكراً لك، توماس.

توم ديل:

المقطع التالي من المشورة يتعامل مع حماية أسماء ومختصرات IGO. الآن، لتقديم بعض التفسير، كانت هناك مسودة للمشورة تم توزيعها مؤخراً بواسطة IGOS بشأن هذه المسألة - وُزعت على قائمة GAC من أجل نظر GAC. من الواضح أننا لا تزال لدينا إمكانية الوصول إلى نص المسودة. لكن النص في نسخة البيان الرسمي الذي تم توزيعه بناء على طلب من فريق القيادة ليعكس المناقشات مع GNSO ومع المجلس بشأن هذه المسألة وإمكانية وجود عملية جديدة أكثر. لذا فهذا فقط على سبيل الشرح. سوف أقرأ أولاً النص الموجود في المسودة.

مشورة GAC لمجلس ICANN للعمل مع GAC و GNSO على تسهيل عملية يتواصل فيها جميع الأطراف بحسن نية وبطريقة شفافة لحل الخلافات العالقة فيما يتعلق بحماية مختصرات IGO على أساس دائم.

مدخلات GAC الأولية لمثل هذه العملية ستكون مشورة GAC السابقة.

الاقتراح المرسل إلى مجلس GNSO من المجلس في 4 أكتوبر 2016 يمكن أن يُستخدم كجزء من أي اتفاق تسوية قد يتم التوصل إليه.

الأساس المنطقي يبين أن GAC تعترم بذل كل جهد ممكن لإيجاد حل مرض لهذه القضية. لتجنب المزيد من سوء الفهم من العمليات السابقة والسالفة، فمن المهم أن تكون العمليات المستقبلية واضحة الأهداف وشاملة وشفافة.

شكرًا لك. قبل أن أعطي الكلمة لبعض التفسيرات حول العناصر، هناك شيء واحد هو أن - المفتاح هو أعتقد ما هي العملية. علينا أن يكون هناك وضوح بشأن العملية قبل أن نشارك، لأنكم إذا شاركنم في عملية يراها الناس بشكل مختلف على أنها جامعة أو غير جامعة أو سرية أو أي شيء آخر. لذلك نحن بحاجة إلى أن نكون - هذا ينبغي تجنبه. لذلك نحن بحاجة إلى الوضوح بشأن العملية، ونحن نشير أن هذا ينبغي أن يكون أساساً يسمح لنا بالعمل بحسن نية وشفافية، وأن جميع الأطراف المعنية ينبغي أن تكون جزءاً منها.

الرئيس شنايدر:

لذلك فإن هذه هي العناصر الأساسية التي نريد أن نشير إليها، في رأينا، وهي ذات صلة بهذه العملية.

ثم شيء آخر والسؤال هو إذا وكيف يمكننا الإشارة إلى هذا الاقتراح الذي تم تطويره بواسطة هيكل هذه المجموعة الصغيرة، هذا الهيكل غير الرسمي على مدى العاملين الماضيين، وقد تم إرساله إلى GNSO. لدينا طريقتان. إذا كنا - يمكننا أن نؤيد ذلك على أنه GAC أو يمكننا أن نقول أننا يمكننا استخدام هذا كعنصر يمكن أن يصبح أو يمكن استخدامه للحصول على - التوصل إلى حل وسط.

الفكرة هي أن اقتراحنا هو أن نقول أن الموقف الأصلي للجنة GAC هو مشورة GAC الحالية التي طورناها أساساً على مر السنين، وأن الوثيقة يمكن أن تكون جزءاً من حل وسط أو يمكن أن تكون أساساً لتسوية أو أيّاً كان. لكن للإشارة إلى ذلك - إذا قلنا أننا نتقبل اقتراح المجموعة الصغيرة الآن، فإن ذلك سيصبح نقطة البداية لحل وسط. أنا لا أعرف هل أنا واضح.

لذلك ينبغي أن نوضح، فهذا يعني أنه سيكون لدينا توصيات GNSO وليس مشورة GAC الأولية كنقطة انطلاق لموقف كل منهما، لكن سيكون لدينا توصيات GNSO وهذا الاقتراح غير الرسمي الجديد كنقاط انطلاق. ونقترح أن نوضح أن نقطة الانطلاق الأولية كانت القرارات التي وضعتها الهيئتان كما كانت في البداية، وهذا الاقتراح هو شيء كنا - IGOS مع بعض أعضاء GAC، كانوا يشاركون في توضيح فكرة أن هذا سيكون حلاً وسطاً نراه قابلاً للتطبيق.

فهذا هو المنطق وراء هذه الصيغة، لكنني سعيد لسماع وجهة نظركم في هذا الشأن.

لدي ممثلو فرنسا، وإيران، وWIPO، والمملكة المتحدة في الوقت الحالي.

ممثل فرنسا، من فضلك، تفضل.

شكراً لك، توماس. أنا أفهم وجهة نظرك حول التمييز بين المضمون والعملية. أعتقد أنك محق، ربما ينبغي أن نركز على العملية. مع ذلك، أعتقد أن الصيغة التي لدينا هنا ضعيفة جداً، لا سيما بالمقارنة مع ما تم توزيعه بواسطة OECD في الأسبوع الماضي. كان هناك تأييد قوي جداً في GAC الأسبوع الماضي، لغة أقوى بكثير في مشورة حيدر آباد. كما قلنا من قبل، كما تعلمون، فقد حان الوقت للفصل في هذه القضية. استمرت مناقشتها لمدة أربع سنوات، والقضية هنا هي تقاعس المجلس (وغير مفهوم) عن الرغبة في حل هذه القضية.

ممثل فرنسا:

لذلك ما أقترحه هو إضافة فقرة قبل الفقرة التي لدينا هنا نصها كالتالي: لذلك تنصح GAC مجلس ICANN باتخاذ إجراء والالتزام بتمكين المجتمع من تقديم حل مقبول لكلا الطرفين في الوقت المناسب.

وبعد ذلك تكون الفقرة الأخرى كفقرة ثانية.

ربما يمكن أن يأخذ توم ذلك في الاعتبار.

والاقتراح الآخر لدينا هو أن نضيف في نهاية - هذا - سيكون هناك فقرة ثانية لنضيف أن GAC تدعم الاقتراح الذي تقدمت به المجموعة الصغيرة.

شكراً لك.

هل تريدون مني أن أعيد قراءة الفقرة الأولى؟

نحن لن نقوم بالصياغة على الإنترنت الآن، ولكننا سنسجل ذلك.

الرئيس شنايدر:

حسناً؛ بالتأكيد.

ممثل فرنسا:

ممثل إيران هو التالي في لائحة الانتظار.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك، سيادة الرئيس. ما تم قراءته هو خلط فرنسا للفقرتين. لأن الفقرة الثانية تقول تقريباً نفس الشيء. ربما كانت الصيغة التي اقترحتها فرنسا أفضل، ولكن علينا أن نتجنب تكرار شيء، هذا رقم واحد.

ممثل إيران:

رقم اثنين، "العمل" كلمة ضعيفة. للقيام، الانخراط في شيء، وليس للعمل.

رقم ثلاثة، الناقص هنا، هو الموعد النهائي. "الوقت المناسب" يمكن أن يكون مدة شهرين، أو سنتين، أو شيئاً آخر. أمس ذكرت شيئاً عن الموعد النهائي، ضمناً. لذلك ينبغي أن نذكر هذا الموعد النهائي. في أقرب وقت ممكن ولكن في موعد أقصاه، ينبغي أن تبدأ المشاركة في وقت ما.

لذلك علينا أن نضع كل هذه العناصر، وهناك شيء ناقص في هذه الفقرة كتبه توم وكرته فرنسا، مقبول لكلا الطرفين. هذا أمر هام. حل هذه المسألة بطريقة مقبولة للطرفين. لذلك يجب علينا إدخال هذه الفكرة، لكن ليس قرار لحل المسألة من جانب واحد. يتعين على الجانبين الاتفاق على ذلك. لذلك فإن هذه هي العناصر التي يجب العمل عليها ويجب إعادة صياغة الفقرة. لا يمكننا أن نضيف. يجب علينا إعادة صياغة الفقرة لوضع كل هذه العناصر.

شكراً لك.

شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

ممثل WIPO.

نعم، شكراً لك، توماس.

ممثل WIPO:

أعتقد أننا في يديك من حيث كيفية المضي قدماً في هذا. أود فقط أن أضع أمامكم بشكل جماعي، في مجموعة العمل الأولية، لأن GNSO لديها وسائل مختلفة لتحقيق توافق في الآراء أكثر من GAC، فقد تم اعتبار أن هناك توافقاً حول مجموعة معينة من التوصيات لدرجة أن IGOS اضطرت أن تناضل من أجل تسجيل موقف الأقليات في التقرير النهائي. لذلك كان ذلك نوعاً من نشأة الطلب بواسطة GAC لحماية محددة لم تُمنح في فريق عمل PDP الأصلي. وفي لوائح ICANN الداخلية، إحدى القيم الأساسية هي أن عمليات وضع السياسات تضمن أن الكيانات الأكثر فعالية يمكن أن

تساعد في عملية وضع السياسات. وأعتقد أن هناك نوعاً من السؤال المبدئي بخصوص متى شاركت IGOS في مجموعة العمل الأولى، لقد شاركنا، وإن لم يكن كعضو فاعل ولكن بصفة مراقب لفريق العمل الثاني. لقد طُلب منا بواسطة تلك المجموعة العاملة في مناسبتين المشورة بشأن حالة IGOS بموجب القانون الدولي فيما يتعلق بالامتيازات والحصانة على وجه التحديد. قدم مستشارنا القانوني مرتين إجابات إلى مجموعة العمل هذه، ولكن لأنهم لم يعجبهم ما يقال، فقد بحثوا عن رأي ثالث من المستشار القانوني الذي عينوه على نفقة ICANN.

لذلك أعتقد أن هناك نوعاً من السؤال المبدئي عن متى شاركت الأطراف المتأثرة فعلاً في عملية وضع السياسات، وكيف تضمن ICANN أن هذا جاء في المناقشات كما هو مطلوب بموجب لوائحها الداخلية.

وأعتقد، من حيث التكبير ببساطة مرة أخرى في مشورة GAC القديمة بخصوص هذا الموضوع، أن هناك خطر خلط محتملاً. في حين، بطبيعة الحال، إذا كنتم تذكرون في البداية، كان هناك طلب أن تكون هناك في الواقع آلية وقائية وفقاً لذلك، وذلك قبل تسجيل اسم نطاق، سيكون هناك عملية تسوية منازعات حتى قبل أن يُسمح لها أن تكون مسجلة كطرف ثالث.

على مر السنين وافقنا على الابتعاد عن ذلك، والاهتمام أكثر بالجانب العلاجي للأشياء. لذا فإننا نثير ذلك فقط لنقول، إذا رجعنا فقط لمشورة GAC القديمة لأن مشورة GAC تغيرت مع مرور الوقت، قد يكون هناك التباس حول ما هو الجزء المعين من مشورة GAC الذي نشير إليه. لذلك هذا هو السبب في أننا نقترح ربما بعض الوضوح بخصوص ما هو بالضبط من حيث مشورة GAC القديمة الذي نسعى إلى الرجوع إليه ويكون مفيداً هنا. وفي هذا الصدد، فإننا سوف نقدم هذا مع الإشارة إلى أن اقتراح المجموعة الصغيرة قد يكون مفيداً كنقطة بدء. لأنه يوجد لدينا ثلاثة بنود مدرجة محددة جداً والتي تم الاتفاق خلال هذه المناقشة ضمن المجموعة الصغيرة على أنها مقبولة بواسطة IGOS.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك، المملكة المتحدة.

ممثّل المملكة المتحدة:

نعم. شكراً لك، سيادة الرئيس.

حسنًا، أنا على نفس المسار إلى حد كبير، حقًا. كان لدينا اقتراح المجموعة الصغيرة هذا. وقد قدمت اقتراحات محددة. لذلك، كتعاطف مع ما قالته فرنسا أيضاً، أعتقد أننا يمكن أن نذهب أبعد من ذلك وفعالاً نختار العناصر من هذا الاقتراح كنقطة انطلاق للنظر فيها. أعتقد أنه سيكون من الجيد جداً للجنة GAC توضيح أن هذه هي الطريقة التي يمكنكم بها إصلاح المشكلة. حسنًا. قد لا يكون هذا هو الحل تماماً. ولكن ابدؤا به. لأن هذا هو ما وافقت عليه المنظمات الحكومية الدولية IGOS. الإخطار، وحل النزاعات، وبناء على تحكيم مستقل، والوقف الفوري كنوع من الإغاثة في حالات الطوارئ لحماية IGOS. لذلك أنا أؤيد بقوة المضي قدماً في هذا النص بهذه الطريقة باختيار هذه العناصر الثلاثة على الأقل. شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك. ممثّل سويسرا.

ممثّل سويسرا:

شكراً لك، سيادة الرئيس.

ربما نقطة إضافية، بغض النظر عما تم طرحه بواسطة WIPO والمملكة المتحدة، أيضاً يجب أن نأخذ بعين الاعتبار عملية وضع السياسة PDP الجارية بشأن الحماية العلاجية وربما نذكر بشكل محدد أن الأجزاء ذات الصلة من اقتراح المجموعة الصغيرة ينبغي النظر فيها إلى أقصى مدى بواسطة فريق عمل PDP لإنهاء أو لتطوير اقتراحاتها يمكن أن يكون كافياً. هذا من شأنه أن يكون موجهاً أكثر إلى فريق عمل PDP.

لكنني أعتقد أنه من المنطقي أن أذكره. شكراً لك

الرئيس شنايدر:

شكراً لك. ممثل المفوضية الأوروبية.

ممثل المفوضية الأوروبية:

نعم. أعتقد أن الآخرين قالوا حتى الآن ما كنت أريد أن أقوله. لذا فإنني أؤكد على تعليقاتهم. وأنا أتساءل عما إذا كان سيكون من المفيد بالنسبة لنا أن نجلس معاً في مجموعة صغيرة ونقدم نصاً معيناً. ولا يجب عليكم أن يكون ذلك في جلسة عامة كبيرة. شكراً.

الرئيس شنايدر:

نعم، أعتقد أن هذا منطقي. ولذا فإننا سوف نسجل ملاحظة. وأنصح أولئك الذين يهتمون بهذا أن يقترحوا بعض النصوص التي من شأنها أن تحل محل تلك التي لدينا على الشاشة هنا في ضوء ما قمتم بإظهاره. إذا كان ذلك مقبولاً. حتى يتسنى لنا أن ننتقل إلى القسم التالي.

توم ديل:

شكراً لك، سيادة الرئيس. أريد فقط أن أشير، فيما يتعلق باقتراح المزيد من النص، فإن مصطلح "مجموعة صغيرة" ربما - يحمل الكثير في هذه العملية. ربما "ليست مجموعة كبيرة" أو شيئاً من هذا القبيل. عذراً. كنت أحاول أن أكون مرحاً، ولم يكن الوقت مناسباً لذلك.

القسم التالي من مشورة GAC للمجلس يتناول حماية معرفات الصليب الأحمر والهلال الأحمر والكريستال الأحمر في أسماء اللجان الوطنية.

نصه، "تنصح GAC مجلس ICANN بالتوصل إلى نتيجة وفقاً لمشورة GAC السابقة بأن الحماية المؤقتة لمعرفات الصليب الأحمر والهلال الأحمر والكريستال الأحمر الحالية يجب أن تكون دائمة وفقاً للأسس السياسية الواضحة لهذه الحماية." الأساس المنطقي الوارد في المسودة هو أن GAC نصحت سابقاً المجلس بجعل

الحماية المؤقتة ذات الصلة دائمة نظراً لاحتمال سوء الاستخدام، بما في ذلك الاحتيال على المستهلكين والموقع الخاص الذي تتمتع به حركتى الصليب الأحمر والهلال الأحمر باعتبارهما منظمّتين دوليتين غير حكوميتين، ولا تزال هذه الاعتبارات صالحة. شكرًا لك.

ممثل سويسرا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، سيادة الرئيس.

ممثل سويسرا:

نحن نعمل على اقتراح بديل وهو أكثر تحديداً بخصوص ما نطلبه من المجلس للتأكد من أن مشورتنا تشمل جميع العناصر الضرورية لتحريك عملية تنهي عملية نقل الحماية المؤقتة إلى دائمة. سوف نشارك هذا في أقرب وقت مع السكرتاريا. شكرًا لك.

شكرًا لك. ويمكنكم، بطبيعة الحال، أيضاً مشاركة مشورة GAC كلها عن طريق إرسالها إلى GAC. شكرًا لك. المملكة المتحدة.

الرئيس شنايدر:

هذا ما، أساساً، ما كنت أريد أن أقوله. أشكركم.

ممثل المملكة المتحدة:

حسنًا. حسنًا.

الرئيس شنايدر:

ينبغي أن نطلب – هل من الواضح للكل ما الاتجاه الذي سنسير فيه أو – هل تعرفون أن تحصلوا على تعليقات أم يجب أن ننتظر حتى نرى النص أم ترغبون في التعليق؟ ممثل إيران.

ممثّل إيران: نعم، الأفضل أن ننتظر حتى نرى النص. الشيء الوحيد الذي يمكنني أن أطلبه من جورج عدم وضع شيء من قبيل "ناتج". ينبغي أن نقول على وجه التحديد ما نريد. ليس "ناتج".

الرئيس شنايدر: شكراً لك. لننتقل إلى الجلسة التالية.

توم ديل: كذلك، تم إعداد القسم التالي من النص من خلال فريق عمل GAC في المناطق المهمشة. نصه، "تنصح GAC مجلس ICANN باتخاذ الإجراءات اللازمة لتمكين تنفيذ خطة عمل فريق عمل GAC في المناطق المهمشة والتي تشمل على سبيل المثال لا الحصر، بناء القدرات والمشاركة في عمليات سياسة ICANN." الأساس المنطقي الموجود بالأسفل هو أن مقارنة أصحاب المصلحة التي هي أساسية لمنظمة ICANN قد ساهمت في الجهود الجماعية المذهلة نحو تطوير السياسات المعقدة والعمليات التقنية. وعلى الرغم من ذلك، من الضروري الإقرار والانتباه إلى أن المقصود من الأسلوب أن يتيح إمكانية الشمول والتنوع من خلال تزويد جميع أصحاب المصلحة بالآراء الكاملة والتأثير في عملية اتخاذ منظمنا ICANN للقرارات، وتطوير المناطق التي لا تزال تواجه قدرًا كبيرًا من التحديات التي تعيق مشاركتها. وقد وضعت GAC خطة عمل كانت تهدف إلى تناول بعض من تلك التحديث وتقديم التوصيات."

الرئيس شنايدر: شكراً لك. أرى ممثّل هولندا وإيران. من فضلكم.

ممثّل هولندا: نعم، شكراً لك. أعتقد أن هناك تناقضاً صغيراً في المشورة. نقول ينبغي للمجلس اتخاذ إجراء لتنفيذ خطة عمل فريق العمل، وهو ما أعتقد أنه ليس - حسناً، أعتقد أن المجلس

لا يمكن أن ننصحه أن ينفذ خطة عمل من فريق العمل. إنه شيء اعتمده GAC أو شيء من هذا القبيل. لأنه يقول في السطر الأخير، وقد وضعت GAC خطة عمل، التي أعتقد أنها خطة عمل مجموعة العمل التي أقرتها GAC.

والسؤال الثاني هو: ربما لم أكن في كل مناسبة هنا. ولكن تم إقرار هذا أيضاً من GAC نفسها في هذه المناسبة أو مناسبة أخرى؟ شكراً لك.

شكراً لك. أعتقد أنك على صواب. وناقشنا هذا. يبدو غريباً بعض الشيء أن تطلبوا من المجلس أن يفعل شيئاً بخطة عمل فريق عمل GAC.

الرئيس شنايدر:

لذلك دعونا نحاول النقاط الفكرة. أعتقد أن الفكرة هي، إذا كنت أفهمها بشكل صحيح - وصحوا لي من - أننا نود أن - نطلب الدعم من ICANN بأي طريقة تساعدنا ربما على تنفيذ هذا العمل. لأننا نريد أن نتأكد من أنه سيكون لكم مشاركة بناءة للناس من جميع أنحاء العالم. لذلك ربما يكون عليكم إعادة صياغتها بهذا المعنى إذا كنتم ستشاركون هذا.

لدي إيران والأرجنتين. من فضلكم.

نعم. ربما ينبغي أن نقول في المشورة اتخاذ الإجراءات اللازمة لتمكين تنفيذ خطة العمل التي وضعتها GAC. ويمكننا - أين هي خطة العمل؟ يجب أن نعيد إرفاق - أين هي خطة العمل؟ وبعد ذلك نحاول تجنب الازدواجية. لأن هذه الطلبات. شكراً لك.

ممثل إيران:

شكراً، ممثل الأرجنتين.

الرئيس شنايدر:

ممثل الأرجنتين: أود أن أقترح أن نزيل خطة العمل ونقول بدلاً منها "الأنشطة". نقوم بتجميع أنشطة المنطقة المهمشة والتي تشمل ولكن لا تقتصر على الأمر بسيط.

الرئيس شنايدر: نريدهم أن يدعموا الأنشطة التي تضطلع بها GAC من خلال فريق العمل وهلم جرأً لتعزيز المشاركة. عذرًا.

أجل. حسنًا.

إذن ممثل مفوضية الاتحاد الأفريقي.

ممثل مفوضية الاتحاد الأفريقي: أريد فقط الدعم والموافقة على هذه الاقتراحات، وهي مفيدة جدًا. شكرًا لك.

الرئيس شنايدر: سوف نقوم بإعادة صياغة النص ونحاول أن نجعله يعكس بشكل واضح ما كان مقصودًا.

حسنًا. القسم التالي، مشابه -

توم ديل: القسم التالي من مشورة GAC للمجلس يتعامل مع مراجعة تشابه السلاسل. الآن لكي أذكر أعضاء GAC، لقد أثير هذا الموضوع قبل نحو ستة أسابيع، وربما أكثر قليلاً، بواسطة المفوضية الأوروبية من خلال قائمة GAC. وافقت GAC على بعض التعليقات الخفيفة بعد عملية التعليق العام لعمل اللجنة.

والنص الذي وافقت GAC على تقديمه والذي تم تقديمه إلى ICANN يتم تكراره في الأساس هنا في مسودة البيان الرسمي.

ينص على، "تنصح GAC مجلس ICANN أنه ينبغي أن يأخذ المجلس في الاعتبار الآراء التي أعربت عنها GAC في رسالة من رئيس GAC في 28 سبتمبر 2016 إلى رئاسة ccNSO بشأن المبادئ التوجيهية المقترحة لفريق عمل لجنة المراجعة الموسعة لعملية التشابه بشأن عملية مراجعة تشابه السلاسل الثانية.

على وجه الخصوص، 1، سياسة ccTLD هي مسألة تقرر فيها مجتمعات الإنترنت المحلية؛

2: يمثل تطبيق IDN ccTLD حرية اختيار لمجتمع لغوي ما لديه كامل الحق باستخدام لغته ونصوصه في مساحة نظام اسم النطاق DNS.

3: حيث يتم اكتشاف خلط محتمل، بدلاً من رفض الطلب، ينبغي للعملية أن تسمح لمقدم الطلب أن يقترح تدابير التخفيف وأن يجري تقييماً كاملاً للإمكانية مقابل احتمال حدوث أي خلط كهذا.

4: عندما يكون هناك توصية انقسام بين الحروف الكبيرة والصغيرة، النتيجة المتعلقة بالحروف الصغيرة تسود ويجب أن يستمر الطلب عندما يكون احتمال الخلط منخفضاً.

5: يجب أن تضمن ICANN الاتساق في تقييم سلاسل IDN في جميع أنحاء فضاء TLD ومعالجة الأساليب المختلفة الحالية الموجودة في فضاء gTLD و ccTLD.

ولا واحدة من هذه ستعرض للخطر سلامة أو أمن أو موثوقية نظام أسماء النطاقات.

ويذكر المبرر تسهيل نطاقات ccTLD ذات أسماء IDN، من خلال مجتمع الإنترنت المحلي المعني، دائماً بدعم من GAC كطريقة لجعل نظام أسماء النطاقات أكثر شمولاً وقدرة على الوصول إليه. يمكن تناول مشكلات الارتباك المحتملة ويجب تناولها على أساس عملي قابل للتطبيق. شكراً لك.

شكراً لك. فقط مرة أخرى هنا، لماذا لا نقول أننا بحاجة إلى أن نكون على دراية بما يعنيه ذلك. إذا قلنا ينبغي للمجلس أن يأخذ بعين الاعتبار، هذا يعني أنهم سوف ينظرون

الرئيس شنايدر:

في هذا، وسوف يقيمون هذا، ومن ثم يقررون ما يجب القيام به. وهذا سيكون من وجهة نظرهم، وسوف يستنتجون حينها أنهم قبلوا المشورة. لقد أخذوها بعين الاعتبار. إذا كنا نريد لهم أن يتبعوا أو أن يفعلوا ما هو مكتوب هنا، فعلينا أن نجد كلمة أخرى. لذلك أنا لا أقول ما نريد. فقط أن يكون ما تقولونه واضحاً. إذن فالأمر بين أيديكم. ممثل المفوضية الأوروبية.

نعم. شكرًا جزيلاً لكم. فقط لمصلحة المكان والزمان، لأن البيان الرسمي يميل إلى أن يكون طويلاً نوعاً ما. وبالنظر إلى ما قلته للتو، سيكون من المفيد أن نقول فقط تنصح GAC مجلس ICANN أن يأخذ بعين – ليس يأخذ بعين الاعتبار - ولكن تطبيق نتائج لجنة المراجعة الموسعة لعملية التشابه كما هو مقترح في رسالة رئيس GAC...و فقط نتركها هكذا؟ أتساءل إذا كان هذا أبسط بدون الخوض في تفاصيل جميع القضايا. لكن ليس لدي أي مشكلة مع القضايا أدناه. تم عرضها في رسالتكم. لقد تم تقديمها إلى GAC بأكملها. وبعد ذلك كأساس منطقي تضيفونه أن أيًا من هذه لن يؤثر أو يكون له تأثير سلبي على سلامة وأمن وموثوقية DNS، والتي، في الواقع، وأراها في هذا التنقيح - كان ينبغي أن تكون في الأساس المنطقي بدلاً من الجزء الأول. إنه مجرد اقتراح بديل.

ممثل المفوضية الأوروبية:

شكرًا لك. ممثل الولايات المتحدة الأمريكية.

الرئيس شنايدر:

أردت فقط أن ألفت انتباهكم إلى الجملة التي تنص على "أيًا من هذه لن تعرض للخطر سلامة أو أمن أو موثوقية DNS".

ممثل الولايات المتحدة الأمريكية:

ليس من الواضح بالنسبة لي أن هذا هو البيان الذي ينبغي أن تصدره GAC. أعتقد أن هناك مجموعات استشارية أخرى ربما مناسبة أكثر لإصدار مثل هذا التصريح. شكرًا لك.

الرئيس شنايدر: شكراً لك. ما هو اقتراحكم، حذف أم إعادة صياغة ذلك؟

ممثل الولايات المتحدة الأمريكية: أعتقد أن الأسهل هو حذفه. أنا مستعد بالتأكيد للنظر في مقاربات بديلة. لكنني لا أعتقد أنه من المناسب للجنة GAC أن تصدر هذا التأكيد.

الرئيس شنايدر: نعم. شكراً لك. ممثل إيران.

ممثل إيران: كان لي نفس الرأي. يجب علينا حذف هذا. الأمر ليس متروكاً لنا. اتركوا الأمر لهم.

والصيغة التي اقترحتها المفوضية الأوروبية يمكن أن تنطبق. ربما يتعين علينا أن نستخدم نفس الكلمة الموجودة في سابقتها. عندما قلتم اتباع أو - لذلك فمن الأفضل تطبيق. ليس أخذ في الاعتبار. لأنني لا أريد مناقشة ذلك. الصحيح أخذ في الاعتبار. لكن تطبيق كلمة أفضل لجميع الحالات. أن يطبقوا.

الرئيس شنايدر: شكراً لك. لذا فإننا سوف نحذف - نحن لا نتفاوض. لكن المقبلة - خطة النسخة المقبلة هي أن يتم حذف هذه الجملة وسوف تكون المقدمة قصيرة ووفقاً للرسالة التي تم إرسالها منذ بعض الوقت. هل هذه الخطة الكلية. حسناً. شكراً لك.

القسم التالي؟

توم ديل: شكراً لك. القسم التالي من المشورة يتناول أدوار كل من المجلس وGAC. نصه، "تنصح GAC المجلس أن يعمل المجلس وGAC، والمنظمات الداعمة معاً على حل

أي مشاكل نظامية وضمنان فهم مشترك للأدوار. بالتالي فإن أفضل نتائج للسياسات ستتحقق لجميع أصحاب المصلحة. الأساس المنطقي المذكور حيث يبدو أن هناك قضايا نظامية سواء من حيث اللوائح والممارسات السائدة والتوقعات بخصوص إقرار نتائج السياسات حيث هناك اختلافات بين GAC والمنظمات الداعمة.

ثانياً، يبدو أن هناك تصورات متباينة بين GAC والمجلس بشأن دور كل منهما في هذا الصدد. في أول - وأيضاً كجزء من الأساس المنطقي - في أول اجتماع هاتفي عبر الهاتف بعد البيان الرسمي بين المجلس وGAC في 20 يوليو 2016، أصبح من الواضح أن أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء GAC لديهم تصورات مختلفة لدور كل منهما في إعداد والاستجابة لمشورة GAC، بما في ذلك مسؤوليتنا أخيراً عن حل مجالات الخلاف بشأن قضايا محددة. استمرار الصعوبات في حل الخلافات بين بعض عمليات وضع سياسات GNSO ومشورة GAC تبين أن المشكلة نظامية."

شكراً لك.

شكراً لك. هذه محاولة لإبراز المناقشات التي أجريناها. لكن أنا أدرك أثناء قراءة هذا ربما لا ينبغي لنا فقط أو أن نركز في المقام الأول على الأدوار ولكن على طرق التواصل والفهم المتبادل للمشورة، لأن هذا العنصر قد يكون ناقصاً. نتأكد من أننا أولاً نفهم طبيعة وتوقعات المشورة كجزء من الأدوار. لكن ممثل إيران. من فضلكم. تعليقاتك على هذه.

الرئيس شنايدر:

أجل. شكراً لك، سيادة الرئيس. أنا لا أؤيد هذا على الإطلاق. إنه يخلق المشاكل، يجعل هناك مواجهة بين المجلس وGAC قائلاً أنت لا تتبع ما يجب أن تتبع. ننتقد الآخر - دعونا إما لا نذكرها على الإطلاق، أو نذكرها بعبارة أخرى. وهناك حاجة إلى مزيد من التعاون الوثيق بين إذا والسبب من أجل تجنب ذلك. لكن النص كما هو، أنا لا أدم ذلك. شكراً لك.

ممثل إيران:

الرئيس شنايدر:

شكراً لك.

لديكم وجهات نظر حول النص وبناء على اقتراح من ممثل إيران، إما ألا ندرجها أو ندرجها بشكل مختلف إلى حد ما؟ أولاً وقبل كل شيء، الفكرة هي - أو السؤال الأول هو: هل تتفق مع فكرة أننا يجب أن نعبر عن رغبتنا في الانخراط وفي الأساس، هل يمكن أن نقول أننا بالفعل نقوم بذلك مع BGRI في عمل فاعلية GAC.

الأمر متروك لكم أن ترشدونا

متحدث غير معروف:

ممثل مصر؟

ممثل مصر:

شكراً لك، سيادة الرئيس.

أنا متعاطف. أعتقد أن من الجيد تسليط الضوء عليه. أعتقد أنه يمكن أن تُذكر بطريقة أكثر إيجابية مثل التي ذكرتها، المشاركة بدلاً من لدينا مشكلة نظامية.

وربما أيضاً العنوان نفسه، أدوار المجلس وGAC. أعني، كما لو كان هناك بعض الخلط بين أدوارنا. ليس لدى اقتراح ملموس في ذهني الآن. لكنني أعتقد أنه ربما يمكننا أن ننظر أيضاً في العنوان. شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك. أعتقد أن هذا مفيد.

آراء أخرى؟ هل يجب أن يكون لدينا شيء بخصوص هذا أصلاً؟ أم هل تعتقدون أنه ليس من الضروري؟ هذا أول سؤال.

ثم السؤال الثاني هو، إذا كنتم تعتقدون أن النص يجب ألا يكون في هذا الاتجاه، ما الذي يجب ينبغي أن نركز عليه وكيف يجب أن تكون الصياغة؟ نعم، باراغواي.

نعم، سيادة الرئيس. أقترح أن نمسحه كله.

ممثل باراغواي:

تقصد حذف.

الرئيس شنايدر:

نعم. نعم.

ممثل باراغواي:

فيم يفكر الناس؟ الناس مترددة في حذفه. ما الذي نحاول أن نقوله؟ دعونا نلتقط الفكرة بشكل أكثر وضوحاً ثم نقرر ما الذي نتفق عليه في ذلك. ممثل إيران.

الرئيس شنايدر:

الرئيس، كما ذكرت، وربما ينبغي أن نذكر تحت عنوان ما الحاجة لتعاون أوثق وهكذا بين - ذكرنا GNSO وGAC، وهكذا دواليك. لأننا نخلق الصعوبات والاختلافات. ونحن نضع أنفسنا عدواً لمجلس الإدارة أو العكس بالعكس، بأننا لا نتفق معهم. أنهم لا يحصلون على الدور. أنهم لا يلعبون دورهم. لذلك دعونا نذكرها بشكل أكثر ودية وتعاونية ونقول الحاجة إلى تعاون أوثق، أو التعاون، بين الدوائر المعنية، واللجان الاستشارية ومنظمات الدعم. ونضع GNSO وGAC. شيء كهذا. شكراً لك.

ممثل إيران:

ممثل الأرجنتين وممثل مصر.

الرئيس شنايدر:

ممثل الأرجنتين:

شكراً لك، سيدي الرئيس، أود أن أتفق أيضاً مع زميلنا من إيران. لا نحذفها، لكن نعطي رسالة إيجابية للتعاون المتبادل للحصول على نتائج أفضل لوضع السياسات. لكن ليس حذفها، لكن تغيير اسمها. ليصبح أكثر إيجابية.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك، ممثل مصر.

ممثل مصر:

أنا أتفق أيضاً مع ممثل إيران وممثل الأرجنتين. وربما العنوان يمكن أن يكون تفاهات GAC مع المجلس ما بعد البيان الرسمي أو شيء من هذا القبيل. بعد ذلك يمكننا أن نحاول أن نؤكد داخلياً بطريقة إيجابية أهمية أي مشاركة أو تعاون نتطلع إليه. شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك. هذا ملموس بالفعل وربما يساعدنا على تقديم المشورة للمجلس أن ينشئ - ربما يسير في اتجاه ما قلناه في النهاية، إضفاء الطابع المؤسسي على الاتصالات في غضون أربعة أسابيع، واستخدام هذا كمثال ملموس في غضون أربعة أسابيع والتفاهم بشأن المشورة والفهم المتبادل وكذا في غضون أربعة أسابيع بعد الاجتماع. إذا كان هذا هو شيء نحن - أنا فقط اقترح بعض الأشياء. المملكة المتحدة هي التالية وبعد ذلك --

ممثل المملكة المتحدة:

نعم، سيادة الرئيس. في قسم الشؤون الداخلية، لدينا قسم خاص لفريق عمل BGRI. ولذلك ربما تكون العبارة التي في هذه السطور يمكن نقلها تحت هذا البيان الموجز لعمل فريق عمل BGRI. لأن هذا هو السياق. هذا هو الهدف، أليس كذلك، لفريق العمل؟ لذلك فهي تأكيد على الهدف.

هل علينا صياغتها في تقديم المشورة للمجلس؟ نحن نعمل مع المجلس في هذا الإطار. شكراً.

شكراً لك. لإعطائكم فكرة عن الطريقة التي يعمل بها المجلس، كل ما هو مشورة، فهم يأخذونه على أنه مشورة. كل ما هو ليس بمشورة وهو في مكان ما في صفحة من آلاف الصفحات التي عليهم قراءتها، يكون له وضع مختلف. فيمكننا أن نفعل ما نريد. نحن بحاجة فقط أن نكون على دراية بالأولوية التي نعطيها لشيء سواء كان ذلك مشورة ويجب عليهم الرد. إذا كانت في مكان آخر في النص، يمكنهم وضعها في الاعتبار. لكن أياً كان ما يعنيه هذا. عذراً. ممثل الأرجنتين، لقد نسيت. لقد تخطيتك في القائمة.

الرئيس شنايدر:

أود أن أقترح أن نقوم فقط بتبسيط النص. يعمل المجلس، وGAC، والمنظمات الداعمة معاً بطريقة تعاونية أو بناءة لضمان أفضل نتائج للسياسة. هذا كل شيء. لنجعلها بسيطة ولكن نبقها هكذا.

ممثل الأرجنتين:

شكراً لك. ممثل إيران.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك، سيادة الرئيس. ربما العنوان يمكن أن يكون: تعزيز التعاون المشترك أو التعاون بين - وتضعون كل ما تريدون - GNSO وGAC. وهناك قولوا أن يقوم المجلس بالإجراءات اللازمة من أجل أن يصبح هذا التعاون المتبادل على نحو كاف أو بالضرورة أو أياً كان متحسناً. وبذلك نكون قد وضعناها على هذا النحو. أشركوهم في ذلك. وقولوا كلما تحدثنا عن التعاون، ونحن بحاجة إلى إدخال كلمة "المتبادل" لكن ليس طرف واحد كالتعاون مع الآخرين ولا يقومون بأي شيء. ينبغي أن يقوموا بالإجراءات المتبادلة معاً. وهذه هي الكلمة المفتاحية دائماً. حتى العنوان سيكون تعزيز التعاون المتبادل بين ثم ضعوا GNSO أو GAC وكل ما تريدون أن تقولوه. ويقولون أن

ممثل إيران:

المجلس يتعهد باتخاذ الإجراءات اللازمة من أجل تعزيز التعاون المتبادل بين من أجل - من أجل القيام بماذا؟ من أجل الحد من الصعوبات من أجل الحصول على حل في الوقت المناسب لهذه المسألة قبل أن تصبح عنق زجاجة. شيء يتمشى مع ذلك. شكراً لك.

شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

أعتقد أننا أصبحنا أكثر وضوحاً، وأعتقد أن هذه هي على الأرجح أفضل وسيلة.

سؤالي الأخير لكم: يجب أن ندرج مثالا على مؤسسية التواصل بين المجلس وGAC في البيان الرسمي في غضون أربعة أسابيع بعد الاجتماع كبنء إجراءات ملموسة أم لا. إنه في أيديكم. إنه اقتراح. نضعه في المسودة القادمة ومن ثم نرى ما إذا كنتم ترغبون في ذلك أم لا. هل أستطيع أخذ هذا؟ حسناً.

توم.

في الجزء الأخير من المشورة إلى المجلس في مسودة البيان فيما يتعلق بالتحضير لاجتماع ICANN. نصه، "تنصح GAC مجلس ICANN باتخاذ الإجراءات اللازمة لضمان التخطيط لاجتماع ICANN المقبل تبدأ فور الانتهاء من هذا الاجتماع. تكون شفافة تماماً وتدعم كافة المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية، وغيرهم من أصحاب المصلحة. الأساس المنطقي المذكور هو أن خبرة التخطيط لاجتماع ICANN 56 و ICANN 57 أظهرت أن تنسيق الأنشطة داخل المجتمع والعمل على دعم المنظمات واللجان الاستشارية أمر معقد وصعب. تلتزم GAC بالعمل مع SOs و ACs الأخرى و ICANN وأصحاب المصلحة الآخرين باستخدام الآليات التي وُضعت قبل اجتماع حيدر آباد ببضعة أسابيع. مع ذلك، ينبغي أن تكون عملية مستمرة تبدأ على الفور لضمان الاستخدام الأكثر إنتاجية للوقت في ICANN 58.

توم ديل:

الرئيس شنايدر:

شكراً لك. هذا هو العنصر الأخير. ثم سنأخذ استراحة.

فأنتم تتفقون مع الفكرة. واحد، أن نرسل هذا كمشورة ثم هل تتفقون على الطريقة التي وضعت بها؟

ممثل إيران ثم لا أحد في الوقت الحاضر. حسناً. ممثل المفوضية الأوروبية.

ممثل إيران:

شكراً لك، سيادة الرئيس. لقد أثرت هذه المسألة بطريقة ضمنية في التعليق العام. ونذكر أنه، في نهاية السنة، سوف يقومون بإجراء مسح لمعرفة كيفية تحسين هذا. لا أعتقد أن هذه هي المشورة. لقد تعاملت بالفعل مع المجلس الإدارة ونحن لسنا بحاجة لوضعها في المشورة. شكراً لك. شكرا لك، هذه قد تكون نقطة. من الواضح أن هذا سوف يتعين القيام به على أي حال. إننا نريد نقل هذا إلى قسم سابق بحيث لا يكون مشورة ولكن نعلق فقط على أن هذه الفكرة التي أدركنا مثل أي شخص آخر أن الأمور يمكن القيام بها بشكل أفضل هل هذا جيد؟ حسناً. وبذلك، فسيكون هذا - هل توافقون على أن يُعقد الاجتماع المقبل خلال ICANN 58 في كوبنهاغن، الدنمارك، المقرر من 11-16 مارس المقبل. ممثل المفوضية الأوروبية. آسف لقد نسيت.

ممثل المفوضية الأوروبية:

شكراً جزيلاً. لا، أنا أتفق مع اقتراح نقل هذا إلى جزء آخر، ولكن كان لدي تعليق متعلق به، وهذا هو السبب في أنني أثرت في هذا المجال، ويمكن أن يُنقل إلى مكان آخر.

أمس في اجتماعنا مع المجلس، فهتمت أن رئيس المجلس ملتزم بالبحث عن سبل لجعل أنشطة المجلس أكثر شفافية، بما في ذلك الإخطار المسبق لقرارات المجلس المتعلقة، وما إلى ذلك.

ما كنت سأقترحه، وأعتقد أنني كنت قد ذكرت بعض العبارات لتوم، ولكن ربما لا، بعض العبارات في مكان ما. كان هذا أحد النواحي التي أعتقد أنها قد تُنقل، ولكن

بالطبع إذا نقلنا هذا لمكان آخر، يمكن أن تنقل ربما إلى مكان آخر حيث نتحدثون عن علاقات المجلس و GAC، لتعكس هذا الالتزام بأن تكون عمليات المجلس أكثر انفتاحاً.

شكراً.

نعم، شكراً لك. هل تعني مجرد شفافية العمليات أم أيضاً قضايا التخطيط أن نعرف ما ينوي المجلس أن- يخطط لاتخاذ قرار، بغض النظر متى يكون ذلك؟ هل هي مجرد الشفافية أم هي القدرة على التنبؤ أيضاً -- هل تريد أن تقدم لنا - دعونا نضع الأمر على هذا النحو.

الرئيس شنايدر:

أعتقد أن الوقت يداهمنا. الساعة الآن 03:00. أنا أعتقد أن ذلك سيكون وقت الاستراحة.

إذن ممثل مصر.

بإيجاز شديد. أعتقد أن هناك قاعدة أن نشكر نائبي الرئيس المنتهية ولايتهم.

ممثل مصر:

هم ليسا منتهية ولايتهما حتى الآن. سنتتهي ولايتهما بعد الاجتماع المقبل.

الرئيس شنايدر:

أنا آسف. أنا آسف.

ممثل مصر:

هما لا يزالان معنا.

الرئيس شنايدر:

ممثل مصر:

جيد.

الرئيس شنايدر:

نعم، ممثل إيران، تفضل.

ممثل إيران:

هناك نقطة لم نفكر فيها كما ذكر ذلك، سوف نتسلم أو نحصل على استبيان من CCWG، ونريد - نحن بحاجة للرد في خلال شهر واحد. ويجب أن تضعوا الآلية والترتيب اللازم لذلك الشهر. على الأقل ينبغي أن ينعكس بشكل أو بآخر، أو كما تريدون. لكن يُرجى التكرم أن تنتهوا ذلك في شهر واحد، فاللجان الاستشارية ومنظمات دعم مساءلة CCWG تتوقع الحصول على إجابة من GAC، وغيرهم كذلك. لذلك أعتقد أن عليكم القيام ببعض التجهيز لذلك.

الرئيس شنايدر:

وتريدون تناول هذا في البيان الرسمي أننا سوف نجيب عن هذه الأسئلة في الشهر المقبل أو -

ممثل إيران:

ليس في البيان الرسمي، ولكن أريد أن تحذروا من هذا، لأنه ليس واضحاً. مسألة داخلية تخص GAC، ربما؟

الرئيس شنايدر:

أجل. لكن في البيان، تريدون - ليس في قسم مشورة GAC، ولكن هل تريدون أن يكون هناك إشارة إلى ذلك في البيان الرسمي؟ هذا سؤالي.

ممثل إيران: أريد أن تتخذوا الإجراءات اللازمة حتى يتم عمل آلية في GAC بحيث في غضون شهر، نقدم الرد على هذا. لا في البيان الرسمي ولا في أي جزء آخر. مجرد شأن داخلي للرئيس مع نائب الرئيس ونقوم - لا ننسى ذلك. لأنه بمجرد أن نبدأ، سينتهي الشهر. أنا عضو في هذه المجموعة، وسوف يكون هناك السؤال: أين هو رد GAC؟

شكرًا لك.

الرئيس شنايدر: لن نستطيع لأن لدينا جلسة أخرى غداً ثم لدينا جلسة إحاطة داخلية حيث نقيم كل العناصر، وهناك ورقة القرار، أيًا كان، التي قدمناها قبل مدة.

ممثل إسبانيا.

ممثل إسبانيا: شكرًا لك. أنا فقط أريد أن أعرف ما إذا كانت الأسئلة في المرفق واحد هي نفسها التي وُزعت في وقت سابق للاجتماع أم أنها تعرضت لأي تغيير؟

الرئيس شنايدر: أليس من الاتحاد الأفريقي، هل يمكنك التأكيد على أنه لم تكن هناك أي تغييرات في الأسئلة الواردة في المرفق واحد بالمقارنة مع ما كانت عليه من قبل، والأسئلة من PSWG؟

ممثل مفوضية الاتحاد الأفريقي: نعم، أستطيع أن أوكد أنه لم تكن هناك أية تغييرات.

الرئيس شنايدر: لا تغييرات.

ممثّل مفوضية الاتحاد الأفريقي: لا تغييرات على الإطلاق.

الرئيس شنايدر: أحد العناصر التي قد نضيفها، وربما فعلاً، في مكان ما تحت الشؤون الداخلية، اشكروا تربيسي لخدماتها إذا لم يكن ذلك موجوداً. أعتقد أننا يمكن أن نجد صيغة لذلك دون الحاجة لمناقشة هذا الأمر.

الآن، وفيما يتعلق - هذا هو التفكير بصوت عالٍ. قد نستغرق نصف ساعة في محاولة للانتهاء من هذا النص الجديد. هل هذا واقعي؟ ثم نصف ساعة لطباعة ونسخ وكذا ونأخذها لذلك سوف نلتقي في الجلسة العامة مرة أخرى في الساعة 04:00. هل هذا واقعي؟ هل تريدونها مطبوعة أم لا؟ بدون طباعة؟ القرن 21؟ العمل الإلكتروني؟ حسناً. حسناً.

نحن نهدف لنصف ساعة، ولكن هذا طموح. نحن نعلم ذلك. حسناً.

لذلك سوف نرجع لإعادة عقد الاجتماع - دعونا نعطي أنفسنا 40 دقيقة. لكننا سوف نبدأ في 15:45.

هل هذا - هل هذا معقول؟

حسناً. حسناً. أرى الناس -

متحدث غير معروف: معقول بالنسبة لتوم؟

الرئيس شنايدر: نعم، لكن ليس بالنسبة له فقط. أولئك منكم الذين يعملون على النص بحاجة إلى وقت للقيام بذلك، ويحتاجون إلى إعطائه لهم وهم يحتاجون لإضافتها وليس من المعقول أن تأتي في وقت مبكر جداً، ثم ينتظر الجميع هنا، لكننا - لذلك أنا أحاول العثور على

شيء معقول يمكننا أن نتعايش معه. لذلك دعونا نجعلها 45. 15:45 على أمل أن نصل إلى هناك ثم نبدأ في 45 - القراءة الثانية.

شكراً لك

فيما يتعلق - نحن لم نتصفح نص المشورة. تستطيعون استخدام استراحة تناول القهوة فعلاً لنلقي نظرة فاحصة على النص الذي لم نقرؤه من عناصر التقرير. وفي حالة أنكم وجدتم شيئاً ينبغي تعديله أو ليس كاملاً، أخبرونا. لأنه بما أننا لن نطبعه، فلن تحصلوا على أي نص جديد بخصوص هذا. لذلك يمكنكم في الواقع تصفح هذا النص بأنفسكم. حسناً؟ شكراً لك.

#### [ استراحة لاحتساء القهوة ]

هل لي بأن أحظى باهتمامكم. سوف نقوم بالاستئناف في خلال حوالي خمس دقائق. سوف نرسل نسخة منقحة. سوف نقوم بالاستئناف في خلال حوالي خمس دقائق.

شكراً لك.

الرئيس شنايدر: شكراً لك. لنستأنف الجلسة. قبل أن ننتقل إلى البيان الموجود لديكم في رسائل البريد الإلكتروني، أعتقد أن علينا إعطاء الجائزة لشخص ما، وهو ما يشبه جائزة حضور أو مستوحاة من جائزة الحضور، ولكن هذه المرة يوجد مرشح واحد فقط مؤهل للحصول على جائزة الحضور هذه، وهي تريسي، لأنها ستركتنا للأسف، لذلك فكرنا أنه لا

يمكننا أن نتركها تذهب دون أن نعطيها إشارة تقدير صغيرة على شكل هذا الشيء الصغير.

تريسي، شكراً جزيلاً لك.

[ تصفيق ]

كنا نعتمد على المشورة من شخص قادر على اختيارها. نأمل أن هذا يعني شيئاً بالنسبة لكم.

هناك حوالي عشر أشياء لننتهي منها قبل أن نصل إلى الشيء المطلوب في الواقع.

أوه، انها جميلة. أياً كان من اختارها، إنها لوني المفضل!

تريسي هند:

إنها لوني المفضل.

سنبقي على هذا سراً.

الرئيس شنايدر:

حسناً. شكراً لك. شكراً جزيلاً لكم.

لذلك دعونا نقرأ النص. وأمل أن يكون--

اسمحو لي أن أضيف أن جوليا هي التي قدمت المعلومات الضرورية لهذا الاختيار.

أولوف نوردلينغ:

أمل أن يكون لديكم الوقت لقراءة العناصر التي لم نقرأها على الجميع.

الرئيس شنايدر:

حسنًا. كانت هناك بعض التغييرات لذلك أعتقد أنه حان الوقت في الواقع لقراءة النص كما هو، واسمحوا لي أن يقوم توم بذلك لأنه الشخص الأكثر قدرة على القيام بهذا في الواقع هذا. شكرًا لك.

توم ديل: شكرًا لك، توماس. مساء الخير للجميع مرة أخرى. ها نحن.

سوف أقوم بقراءة تلك الأجزاء غير جزء المشورة من البيان الرسمي حيث كانت هناك بعض التغييرات بعد النسخة الأولى. حسنًا؟ ولنعرف ما إذا كان هناك أي تعليق.

ولم تكن هناك تغييرات في الموضوع العالي الأهمية، لا شيء في التوعية، ومشاركة المجتمع المحلي للجنة GAC، والأعضاء الجدد. تقارير مجموعة العمل هي نفسها. مشاركة GAC في لجنة الترشيحات NomCom.

نعم، تفضل.

أولغا كافالي: كان لدينا طلب من إندونيسيا ليتم تضمينه في الدول الداعمة -

توم ديل: ماذا كان هذا؟

أولغا كافالي: ممثل إندونيسيا.

توم ديل: بالتأكيد. سوف نعمل ذلك الآن لأننا نتعقب التغييرات.

شكرًا لك. وقمت بإضافة الصين بناء على طلبهم كذلك.

قسم السكرتاريا هو نفسه. لم يتغير الجزء الخاص بإشراف IANA. القضايا. كانت هناك بعض التوضيحات في الفقرة الثانية من ذلك للإشارة إلى أن الالتزام في الاجتماع لمراجعة أبحاث تلك المجموعة كان يتم ليس فقط بواسطة أعضاء GAC من فريق المراجعة ولكن بواسطة جميع أعضاء GAC طالما أنها ذات صلة. تم توضيح هذا. لذلك فإن GAC هي التي تراجع الأبحاث في تلك الجملة الثانية.

القسم التالي هو نفسه. مزاد WEB. هو نفسه.

صيغة بيرو بخصوص حماية أسماء IGO هي نفسها. هذا القسم قد يحتاج بعض - وأخيراً، هناك قسم إضافي هناك والذي تم إدراجه بناء على طلب إستونيا بشأن استخدام رموز البلدان ISO من ثلاثة أحرف كمنطقات TLDs. ولقد أضفت ذلك بسرعة فقط لصالح الوقت، لذلك قد يحتاج الى بعض التعديل.

لذلك سأترك الأمر عند هذا الحد في الوقت الراهن، توماس، ولنرى ما إذا كان هناك أي تعليق على هذا القسم.

شكراً لك.

شكراً لك. هل هذا ممثل جامايكا؟ شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

أنا لست متأكداً من الصفحة، ولكنها تحت العنوان الفرعي مزاد WEB. صحيح، الدائرة الداخلية، في صفحات 1 إلى 2، لم يكن هناك أي إشارة إلى حقيقة أن هذا كان واحداً من المواضيع التي تمت مناقشتها مع المجلس. لذلك قد يكون من المفيد إضافة هذا في قائمة القضايا التي تمت مناقشتها مع المجلس، أن البيان، كما ذكر في الاجتماع بين المجلس وGAC لن يبدو في غير محله.

ممثل جامايكا:

الرئيس شنايدر:

ممثل إيران.

ممثل إيران:

شكراً لك. أعتقد أننا سنعود إلى هذه الأقسام في وقت لاحق، ولكن الآن أنت في مزاد WEB. وأظن في السطر الثالث من الأسفل، "لهذا السبب هو -" لا، (غير مفهوم). "وفي سياق تحسين إطار مساءلة ICANN." أقترح حذف ذلك، لأن القضية الآن هي - الناس يقولون أنه ليس له أي علاقة بالمساءلة. هي العملية.

فلماذا لا نحذف ذلك ونقول لهذا السبب، فإن GAC ترغب في أن تكون على علم؟ لا يوجد سبب للإبقاء عليها. ولكن عدم الإشارة إلى المساءلة، لأنه الآن المساءلة قد تُنقل إلى - حتى عزل المجلس. فنحن لا نتعامل مع الجميع.

لذا قم بحذف هذا. لهذه الأسباب، حسناً. ولكن بعد ذلك، "وفي سياق تحسين إطار مساءلة ICANN"، هذا الجزء، يُرجى التكرم - أقترح حذف ذلك.

شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك. لدي ممثل الأرجنتين والبرازيل وأستراليا.

شكراً لك.

ممثل الأرجنتين:

شكراً لك، سيادة الرئيس. أعتقد أن ممثل البرازيل كان قبلي، ولكن إذا ما سمحت لي.

أنا أفهم وجهة نظرك، كافوس، ولكن أعتقد أنها عن المساءلة، وليس تحسين إطار المساءلة.

لذلك أعتقد أن مفهوم المساءلة يمكن وضعه في النص لأن هذا هو ما يهمننا، المساءلة العامة للعملية، وليس الحديث عن إطار المساءلة.

لست متأكداً إذا كنت واضحاً.

الرئيس شنايدر: لكن بعد ذلك يمكننا أن نقول فيما يتعلق بالشفافية والمساءلة في هذه العملية. فقط ضعوا كلمة "المساءلة" إذا كان هذا ما تريدون.

ممثل البرازيل ثم أستراليا.

ممثل البرازيل: شكراً لك، سيادة الرئيس. المسألة تتعلق فقط بالإجراءات. هل سنراجع الآن الأقسام الأولى قبل مراجعة القراءة الثانية للمشورات؟ أم كيف سنتعامل مع ذلك؟

الرئيس شنايدر: هذا مثل قراءة ثانية لكل شيء، ولكن كاختصار قمنا بتخطي هذا القسم، لكن نحن في حاجة لقراءته مرة واحدة، على ما أعتقد.

ممثل أستراليا.

ممثل دولة أستراليا: شكراً لك، سيادة الرئيس. أنا فقط قلق قليلاً أن هذه الفقرة تبدو وكأنها من مخاوف GAC، وأنا لست متأكدًا من أنه هو الأمر. أنا لا أعتقد أن GAC ككل قد ناقشت ذلك، وليس لدي موقف رسمي بخصوص WEB. أنا لم أستشر الأشخاص في بلدي.

كنت أفضل أن نغيره إلى شيء من هذا القبيل "تم إعلام GAC" أو شيء من هذا القبيل - وأنا لا أعتقد أن هذا هو موقف GAC.

شكراً.

الرئيس شنايدر: شكراً لك. أعتقد أن هذا هو الأقرب إلى حقيقة؛ أننا لا نعرف حتى الآن ما إذا كان هناك مخاوف. نحاول معرفة ذلك.

لذلك -- ممثل إيران.

ممثل إيران: شكراً لك، نعم. هذا اقتراح جيد. مع ذلك، أقترح أن نحذف كلمة "المساءلة". لا مشكلة حول الشفافية وحول المساءلة. المساءلة لها الآن دلالات واضحة جداً في اللائحة الداخلية الجديدة. الشفافية، ليس لدي أي مشكلة. ولكن المساءلة، أنتم تريدون التصعيد؟ ممكن. لماذا وضع هذا أمام؟ دعونا لا نتحدث عن المساءلة في هذه المرحلة. إن الأمر ليس فيه إجماع بعد. اذا كان لدينا إجماع، نعم. إذا كان الجميع يتفق مع ذلك، فيمكنني أن أنضم إلى الإجماع. ولكن أعتقد دعونا نقتصر على الشفافية.

الرئيس شنايدر: أعتقد أن ممثل إيران لديه نقطة بمعنى أننا في مرحلة محاولة معرفة ما يحدث وهو في هذه المرحلة أساساً قضية شفافية. فإذا كنتم توافقون، دعونا لا نعقد الأمور. ممثل نيوزيلندا.

ممثل نيوزيلندا: نريد فقط أن نقدم صيغة بديلة، للاختصار بالنظر إلى أن GAC لم تناقش هذا بشكل كبير. ربما: GAC تترك المخاوف المتعلقة بنطاق المستوى الأعلى GAC.WEB. ترغب في أن تبقى على علم تام بالتطورات في هذه الحالة.

الرئيس شنايدر: هل ذلك - هل يمكن أن تكون أكثر دقة؟ أعتقد أن هذا يبدو مفيداً. بالضبط ما الذي من شأنه أن يحل محل أو من أين بالضبط سيأتي هذا؟ حتى نساعد توم أن يمسك قلم الماوس الإلكتروني.

ممثل نيوزيلندا: كنا نفكر أنه يمكن أن يحل محل الفقرة بأكملها.

الرئيس شنايدر:

لذا يرجى أن تقولها مرة أخرى بسرعة الإملاء.

ممثل نيوزيلندا:

تدرك GAC المخاوف ذات الصلة بنطاقات المستوى الأعلى WEB. GAC ترغب في أن تبقى على علم تام بالتطورات في هذه الحالة.

الرئيس شنايدر:

يرجى قراءة النص ببطء.

ممثل نيوزيلندا:

تدرك GAC المخاوف ذات الصلة بنطاقات المستوى الأعلى WEB.

GAC ترغب في أن تبقى على علم تام بالتطورات في هذه الحالة.

الرئيس شنايدر:

فهذه نسخة قصيرة جداً للبدل. هل هذا مقبول؟ من شأنها أن تحل محل الفقرة الأطول.

هل توجد أية اعتراضات؟ أعتقد أنها إشارة. إنها نفس الإشارة لكننا نحاول تجنب قول الكثير أو الشيء الخطأ في هذه المرحلة.

شكراً لممثل نيوزيلندا.

ممثل إيران.

ممثل إيران:

أعتقد لا يزال يمكننا أن ندخل كلمة "الشفافية" في هذه الفقرة القصيرة. علم تام. كما بطريقة الشفافية. الشفافية هي شيء يمثل الإطار الكامل لرسالة - المجلس. لذلك ينبغي أن نضيف الشفافية، ولكن لا أعرف لماذا يمكن أن نقول أننا على دراية بالمخاوف. لا أعلم لماذا. إذا كان الجميع يتفق مرة أخرى، يمكن أن أوافق على ذلك. لكننا نقول أننا على دراية بالمخاوف.

الرئيس شنايدر:

أو تم إعلامنا بالمخاوف، ربما.

ممثل إيران:

أجل.

الرئيس شنايدر:

لأن المشكلة الوحيدة الآن إذا قلنا إن GAC ترغب في أن تبقى على علم تام لمصلحة الشفافية، فحقيقة أننا تم إعلامنا ليست بالضرورة شفافية. لذلك سيكون عليكم تأطير ذلك بطريقة مختلفة نود أن يكون المجتمع على علم تام، أو شيء من هذا القبيل. مثل أن يتم إعلام الجميع، وليس نحن فقط.

هل هذا يعني شيئاً بالنسبة لكم؟

GAC ترغب أن يكون المجتمع على علم تام لمصلحة الشفافية.

هل يبدو ذلك منطقيًا؟ وينبغي أن نقول هو على دراية أو تم إعلامه أو لا يوجد - هل هذا مناسب؟ على دراية؟ نحن الآن ندرك المخاوف. هل تتفقون معي؟ نعم، إنها من التفاصيل. حسنًا.

نحذف الفقرة الأطول ونضع هذه بدلاً منها. حسنًا. شكرًا لك.

توم ديل:

شكرًا لك. أنا آسف. شكرًا لك، ممثل البرازيل.

الرئيس شنايدر:

عذرًا، هل تريد أن تأخذ الكلمة مرة أخرى؟ شكرًا لك.

ممثل البرازيل: أنا فعلاً لدي تعليق على القسم السابق. القسم 4 عن انتقال IANA. في الواقع، نحن نعتقد أن الفعل "رحب" في الواقع لا يعترف ولا يعكس حقيقة أن بعض أعضاء GAC في الواقع كان لديهم بعض المشاكل مع المرحلة الانتقالية، مع اقتراح الانتقال. لذلك، في الواقع، فإننا نقترح أن نتمسك ببعض النصوص المتفق عليها، وخاصة التي استخدمتها GAC في تواصلها مع إشراف CWG حيث استخدمنا كلمة "تحيط علماً". لذلك أود أن أقترح GAC أخذت علماً بالانتهاء من هذه العملية، وإدارة انتقال الإشراف على وظائف IANA لنموذج أصحاب المصلحة المتعددين. وأعتقد وبعد ذلك "وتعرب عن تقديرها لجهود جميع الأطراف المعنية."

الرئيس شنايدر: شيء كهذا.

المفوضية الأوروبية؟

ممثل المفوضية الأوروبية: نعم، أنا آسف أن أكون صَغَبَ الإِرضاء، ولكنني أعتقد أن التقدير مقدم للطرفين لما بذلوه من جهود، أو شيء من هذا القبيل. إنها مجرد صياغة، ولكن أترك ذلك لتوم والقادة لإصلاح الصياغة.

الرئيس شنايدر: ممثل المجر؟

ممثل المجر: ربما يجب عليك استخدام المضارع أو الماضي في كلتا الحالتين. تأخذ علماً وتعرب، أو أخذت علماً وأعربت.

الرئيس شنايدر: شكراً لك. هل هي مقبولة هكذا؟ هل هناك المزيد من النص أم أن هناك مجرد نقطة ناقصة هنا؟

أه، إنه يستمر. فقط لأننا لا...

حسناً. نعم ممثل البرازيل.

ممثل البرازيل: لدي تعليق إضافي. في الفقرة الثالثة من هذا القسم. في الواقع، على الرغم من أن - التاريخ المستهدف لإنهاء مساعلة مسار العمل 2 هو في الواقع في منتصف عام 2017، ولكن على الأقل ممثل البرازيل يعتقد أنه لن يكون كذلك حقاً - أعتقد في الواقع - أن فريق العمل للمساءلة سيستغرق في الواقع وقتاً أكثر. لذلك أعتقد أنه ربما يمكننا أن نستخدم صيغة الجملة الأخيرة: نتطلع GAC إلى الانتهاء من هذا العمل في الوقت المناسب أو، أعني، شيئاً عاماً أكثر لا يحدد الوقت بشكل دقيق هنا.

الرئيس شنايدر: ماذا عن اقتراح توم وفقاً لخطة العمل الحالية.

ممثل البرازيل: هذا الشيء هو أن خطة العمل الحالية تقول منتصف عام 2017.

الرئيس شنايدر: وبعد ذلك نقول الانتهاء من هذا العمل.

ممثل البرازيل: بالضبط، نعم.

الرئيس شنايدر: ممثل إيران.

ممثل إيران: لا مشكلة في ذلك. لكن لا أرى أي صعوبة إذا أضفنا "والتي من المتوقع حالياً أن تكون في منتصف عام 2017". يجب أن نترك الأمر للناس ليعرفوا. ليس لدينا متسع من الوقت للقيام بذلك. هناك ميزانية. هناك وقت وما إلى ذلك. لا يمكن أن تستمر هكذا هذه الأشياء. ينبغي أن نذكر أن المتوقع حالياً هو أن- أو من المقرر أن يتم الانتهاء وهكذا. بعض الناس يريدون أن يعملوا لمدة عامين. ليس لدينا كل هذا الوقت.

الرئيس شنايدر: البرازيل.

ممثل البرازيل: أعني أنا أعتقد أن الموقف، أعتقد، ربما، الذي يمكن أن توافق عليه GAC هو أننا نتطلع لإنجاز العمل. على سبيل المثال، يعتقد ممثل البرازيل أنه ربما كان العمل القانوني سيستغرق المزيد من الوقت. لذلك نحن لا يمكن أن نوافق على أننا نتطلع أن يتم إنجاز هذا العمل بحلول منتصف عام 2017. إذن --

الرئيس شنايدر: هل يمكننا أن نتوقف بعد العمل؟ لأنني لا أعتقد أن هذا - أعتقد أننا نستغرق الكثير من الوقت في شيء ليس ضرورياً، إذا كنتم توافقون. دعونا نقول فقط نحن نتطلع إلى الانتهاء من هذا العمل.

ممثل إيران: ينبغي أن نضع عنصر الوقت. وقت الانتهاء. لا يمكن أن نعمل لمدة أربع سنوات من الآن. الانتهاء في الوقت المناسب.

الرئيس شنايدر: ممثل البرازيل، هل هذا مناسب بالنسبة لك؟ الانتهاء في الوقت المناسب أو شيء يشير إلى الوقت؟

أي اعتراضات على هذا النص الآن؟ حسناً. ممثل فرنسا.

ممثل فرنسا: شكراً لك، سيادة الرئيس. هذا مجرد سؤال فقط. في عنوان هذه الفقرة، نذكر كلاً من المرحلة الانتقالية ومساءلة ICANN. وبعد ذلك نتحدث فقط عن مسار العمل 2. لذلك ينبغي أن نذكر أيضاً جزء مسار العمل 1؟ هذا مجرد سؤال فقط.

الرئيس شنايدر: أعني، لدينا قسم عن مسار العمل 1، وهو على الأقل – ما يخصنا في ذلك هو تنفيذ تغييرات اللائحة حتى يكون الجزء الأوسط من تلك الخطوط التي ترون أنها ترتبط بمسار العمل 1. هل علينا توضيح ذلك، أم يمكننا أن نتركه هكذا؟ ممثل إيران.

ممثل إيران: أعتقد أن من الأفضل تركه هكذا. لا أعتقد أن علينا أن ندخل كثيراً في التفاصيل. أجل.

الرئيس شنايدر: أرى ممثل فرنسا يومئ ويشير بالموافقة. حسناً. أعتقد أننا يمكننا أن نتركه هكذا وننتقل إلى الجزء التالي.

توم ديل: شكراً لك. بما أن النص الجديد تحت عنوان "استخدام رموز البلد ISO من ثلاثة أحرف هي TLDS"، ولم تتح لي الفرصة بسبب الوقت لعمل أي مراجعة لذلك. تم تقديم النص من إستونيا. لذلك ربما يودون شرح الغرض من النص، شكراً لكم.

شكرًا لك. كانت فكرتي فقط أن أذكر المناقشة التي جرت بيننا وأن أبقيا حياة، ومحاولة للمضي قدماً في المستقبل.

ممثل إستونيا:

لكنني حاولت أن أقدم كل ما كان يدور في خلدي، ولكن كان لدينا مناقشة تفسر الآراء التي أبديت في المداخلات. و فقط أن أذكر أننا سنواصل هذه المناقشات في المجتمعات المحلية في GAC. وتم ذكر هذا بشكل موجز جداً أمس بخصوص كيف سيتم اتخاذ القرار النهائي – كيف ينبغي أن يكون.

وهذه PDP عبر المجتمع، ليس عملية وضع سياسة GNSO.

شكرًا لك. لذا فإن الفكرة هي الحفاظ على المناقشة حية والإشارة إلى أننا سنستمر في التفكير في هذا الأمر.

الرئيس شنايدر:

لست متأكدًا ما إذا كان الناس يفهمون ما هو الأسلوب المؤيد لنطاقات ccTLD. قد نحتاج إلى أن نكون واضحين بعض الشيء في ذلك. هل ترغبون في الاحتفاظ بها أو يكون هناك إشارة إلى هذه المناقشة تحت قسم المعلومات هذا؟ و ثم، إذا كان الأمر كذلك، فهل هذا يعكس ما تريدون أن تروه يعكس؟ المملكة المتحدة.

أشكرك، أيها الرئيس.

ممثل المملكة المتحدة:

حسنًا، أعتقد أن أقصى ما يمكن أن أقوله هو أنه كانت هناك مناقشة. المملكة المتحدة ليس لديها أسلوب متفق عليه فيما يتعلق بما يمكن أن يكون نطاق المستوى الأعلى -- كما تعلمون، كيف يمكن إدارته وتشغيله والتحكم في السياسة. أعني، هذا هو - بالنسبة لنا هو - ليست لدينا فكرة. نحن ليس لدينا موقف. شكرًا لك.

شكرًا لك. ممثل إيران.

الرئيس شنايدر:

ممثّل إيران: شكراً لك، سيادة الرئيس. يجب علينا أن نكون حذرين جداً في الصياغة. أعتقد أن هناك صعوبة في القول بأن الحكومات يجب أن يكون لها السيطرة الكاملة على سياسة النطاق. هناك دوائر أخرى في هذا البيت تدرس أيضاً هذه المسألة.

اعتقاد GAC أننا نريد حصراً أن تكون لنا السيطرة الكاملة أمر قوي جداً. هل يمكننا تعديل ذلك؟ شكراً لك.

الرئيس شنايدر: شكراً لك. اسمحوا لي أن اقترح أنه ربما - قد يكون سريعاً. إذا قلنا أن GAC قامت بمناقشة بشأن رموز البلدان من ثلاثة أحرف ثم توقفت عند هذا الحد ثم قالت سوف تستمر المناقشات في GAC وفي المجتمعات المحلية. أي قرارات أو أيّاً كان يجب أن تُتخذ باستخدام عملية عبر المجتمع.

لذلك، إذا كانت هذه هي العناصر - لأن الباقي هو ربما من السابق لأوانه، لأننا لم نناقشها حقاً. لكن قد نتفق على هذا العنصر. قائلين أننا ناقشنا هذا، أننا سنستمر في مناقشة الأمر، وأنها نعتقد فيما يخص هذه المسألة أن عملية عبر المجتمع ستكون ضرورية.

هل هذه هي العناصر التي نريد الاحتفاظ بها؟ ممثّل الأرجنتين ثم ممثّل فرنسا.

ممثّل الأرجنتين: هل نعرف أنه سيكون هناك عملية عبر المجتمع؟ هل نحن من سيبدوها؟ هل نحن سنطالب بها؟ إذا لم يكن كذلك، أعتقد أنه يجب أن ننتقل، إلى الجزء الأخير.

الرئيس شنايدر: لذلك سترغبون في حذف هذه - لقد قلت ممثّل إيران، كما أعتقد، هو التالي ثم ممثّل إسبانيا والمملكة المتحدة.

ممثّل إيران. أردت أن تأخذ الكلمة أم لا؟ حسنًا.

ثم ممثّل إسبانيا.

ممثّل إسبانيا:

أنا موافق على إدراج هذا النص أو الإشارة إلى المناقشات التي دارت حول الرموز من ثلاثة أحرف. لقد قمتم بإضافة TLDS المحتملة -- وهذا ما كنت أريد أن أقوله. ولكن أيضاً أنا لا أعرف إذا كانت المناقشات ستستمر في المجتمعات المحلية. الفكرة التي تم الإعراب عنها هنا، إذا لم أكن مخطئاً، هو أننا نعتقد أن إمكانية استخدام TLDS المحتملة هي شيء يجب مناقشته على المستوى الوطني مع المجتمعات المحلية. لكنني لا أعتقد أننا ملتزمون بالذهاب بعد هذا الاجتماع لمجتمعاتنا المحلية ومناقشة ذلك.

أنا أفضل الاحتفاظ بالجملة الأخيرة. لأنني أعتقد أن هذا - معظم أعضاء GAC، إن لم يكن كلهم، يتفقون على أن أسلوب عبر المجتمع هو الأفضل لعملية وضع سياسة GNSO. شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

شكراً لكم، أعتقد أننا يجب أن نحاول ألا نستغرق الكثير من الوقت في هذا الشأن. لدي ممثّل فرنسا والمملكة المتحدة وسويسرا. شكراً لك.

ممثّل فرنسا:

شكراً لك، سيادة الرئيس. أعتقد أنني أتفق مع ما قاله ممثّل الأرجنتين. خلال عملية عبر المجتمع، ربما يكون هناك دعم بعدى في GAC لاتباع هذا الطريق بدلاً من عملية وضع سياسة GNSO. إنها لم تبدأ بعد. نحن نتحدث عن الحل النهائي. هذا متناقض بعض الشيء. لذلك أعتقد أننا يجب أن نضعها في نهاية الفقرة. ربما نحتفظ بالجملة الأولى. وإذا كنت أتذكر بشكل صحيح، عندما تحدثنا عن ذلك في GAC قبل أيام قليلة، كان هناك دعم قوي للنظر في رموز البلدان من ثلاثة أحرف كطاقات ccTLDs التي سيتم إدارتها إما بواسطة الدولة أو بواسطة المجتمعات المحلية.

لذلك أعتقد أننا قد نرغب - يجب علينا ربما القول بأن بعض الدول على الأقل عبرت عن هذا التفضيل، ربما لا أقول الكثير أو أغلبها، ولكن على الأقل أقول أن بعض الدول تريد التفكير في رموز البلدان من ثلاثة أحرف كمنطقات ccTLDs. شكراً لك.

شكراً لك. المملكة المتحدة.

الرئيس شنايدر:

حسناً، شكراً لك. كما قلت من قبل أكثر ما قمنا به هو إجراء مناقشة. لم نفكر في ما إذا كان ينبغي أن تكون هناك عملية واحدة منسقة عبر مجتمع تحكم هذا الأسلوب. يمكننا أيضاً أن ننهي الأمر بمجموعة متنوعة من الأساليب على المستوى الوطني وفقاً لما يمكن أن تقررته مجتمعات أصحاب المصلحة الوطنية. أكثر ما سيسعدني هو استمرار المناقشات في GAC. نقطة.

ممثل المملكة المتحدة:

ما تبقى منها هو الافتراض أكثر مما ينبغي. نحن لم نتفق على مسار على الإطلاق.

هذا قد يعني شيئاً في الواقع. أننا فعلاً نضع هذا كبند نعطيه بعض المساحة بين الجلسات وثم في جلسة ربما نخرج بشيء أكثر أهمية بعد إجراء المزيد من المناقشات العميقة.

الرئيس شنايدر:

ولكن ماذا عن هذا؟ ناقشت GAC رموز البلدان من ثلاثة أحرف كمنطقات TLDs محتملة. وسوف تستمر المناقشات في GAC. وسيكون هذا هو الخيار. ممثل سويسرا.

شكراً لك، سيادة الرئيس.

ممثل سويسرا:

أعتقد أنه في بيان هلسنكي الرسمي، لدينا صيغة مثيرة للاهتمام للغاية بشأن مسألة الرموز من ثلاثة أحرف. ربما يمكننا أن نشير بشكل بسيط لتلك الصيغة ونتذكر أننا

وصلنا بالفعل لبعض الأفكار عن ذلك أن المجتمعات المحلية هامة، أن الحوار عبر المجتمع وما إلى ذلك.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك. ولكن السؤال هو: هل نحن بحاجة إلى إضافة نص ما هنا، أن هل فقط نقرر جميعًا أننا سوف نلتزم بهذا؟ ممثل إيران ثم ممثل الأرجنتين.

ممثل إيران: شكرًا لك، سيادة الرئيس. هل تغيرت مواقفنا منذ اجتماع GAC 56 في هلسنكي؟ إن لم يكن كذلك، ربما يمكننا التأكيد مجددًا. هذا كل شيء. ليست هناك صياغة جديدة. لأنه سيكون من الصعب صياغة الأمر بشكل جديد في كل مرة.

الرئيس شنايدر: ممثل الأرجنتين.

ممثل الأرجنتين: أدم مقترح فرنسا. ولكنني أعتقد أنه علينا إدراج نص ما يشير إلى بيان هلسنكي الرسمي.

الرئيس شنايدر: نريد فقط مرجعية. هل يمكننا، كيلا نضيع الوقت، أن نطلب من أحد ما كتابة مقترح للنص؟ لأنه سوف نحتاج إلى الرجوع إلى النص الملموس من هلسنكي والإشارة إليه كمرجعية للنظر فيها، ومن ثم نواصل نقاشنا حول هذه المسألة، وهكذا. هل تتوون ذلك؟ ممثل إيران.

ممثل إيران: لا أواجه صعوبة في الأمر، ولكني أرى من الصعب الإشارة إلى المجتمعات المحلية. الأمر يمثل قضية وطنية. وهكذا، ينبغي أن نترك الأمر بشكل عام، وكذلك أواجه صعوبة في وضع كلمة "وجوب" في أي جزء -- الكلمة قوية للغاية.

الرئيس شنايدر: تم ملاحظة ذلك. لن يكون النص مثل الذي نراه. من يمكنه مساعدتنا بذلك -- فرنسا.

ممثل فرنسا: حسنًا. شكرًا لك. إذن سوف تعود إلى بيان هلسنكي، وتشير إلى الأمر وتقول أنه يمكننا مواصلة النقاش، وسوف نواصل النقاش. حسنًا. شكرًا لك.

إذن لننتقل إلى الأمر التالي في الوقت الحاضر. هم يعتقدون أنهم ربما يتوصلون إلى حل ما. لذا سوف أمهلهم دقيقة، كما تعلمون.

ولكني أعتقد أنه لسنا جميعنا نتفق على مسألة المجتمع المحلي. ربما على الصعيد الوطني. أحث الجميع على مناقشة الأمر على الصعيد الوطني أو ما شابه. ممثل فرنسا.

ممثل فرنسا: أجل. شكرًا لك، سيادة الرئيس. أعتقد أنه ينبغي علينا التعبير عن النقاط الأخيرة "في المجتمعات الدولية." وسوف أضيف جملة أخرى توضح أن العديد من البلدان المساهمة في GAC تقترح معالجة رموز البلدان المكونة من ثلاثة أحرف على مستوى النطاق الأعلى مثل ccTLDs وإدارتها بواسطة الدولة نفسها أو المجتمعات المحلية.

الرئيس شنايدر: هل تودون حقًا مناقشة الأمر الآن؟

ممثل فرنسا: بعض البلدان أوضحت ذلك.

الرئيس شنايدر: ربما من الأفضل أن نقول أن بعض البلدان تتفق إلى حد ما في وقت ما. لأننا لسنا على عجلة من أمرنا هنا. لذلك أتساءل حول الممارسات الشائعة للتوثيق في GAC. حسنًا. إذن لدينا مقترح من فرنسا. حسنًا. إن لم يكن كذلك، سوف نعود إليه لاحقًا.

ممثل فرنسا: ويمكنكم كذلك في النهاية الإشارة إلى بعض البلدان التي رغبت في التعامل مع الأمر من خلال آلية عبر المجتمعات.

الرئيس شنايدر: لست متأكدًا بموجب المعلومات المتوفرة لدي إن كنا سنسلك هذا المسار أم لا. ممثل أستراليا.

ممثل دولة أستراليا: شكرًا لك. أود ألا نمضي قدمًا في هذا المسار، إلا في حالة كنا نتفق أن بعض البلدان لا يناسبها الأمر. شكرًا لك.

أعتقد أنه علينا استقطاع تلك الجملة.

الرئيس شنايدر: هل يمكننا التوقف الآن واستكمال المناقشات في GAC؟ ومن ثم نرى ماذا سوف ينتج عن تلك المناقشات في مرحلة لاحقة؟ أعتقد أن هذا يجعلنا أكثر قوة ويعطينا بعض الوقت -- لا يتوقع العالم منا الإشارة إلى أمر ما في هذه المرحلة. إذن لدينا بعض الوقت بالفعل. أمن شأن هذا أن يكون مفيدًا ومقبولًا؟ المملكة المتحدة. ثم إيران.

ممثل المملكة المتحدة: ليس هناك اتفاق حول الجملة الأخيرة على أي حال. إذن لتتوقف بعد GAC. شكرًا لك.

ممثل إيران.

الرئيس شنايدر:

أوافقك الرأي. ولكن بداية الجملة نقول "إضافة إلى" دون بالإشارة إلى ذلك. ليست هناك مرجعية. إضافة إلى أننا نستمر في المناقشات.

ممثل إيران:

أيًا كان. لا أعتقد أن هذا يغير من الأمر في شيء. هل هذا أفضل؟ إذن رائع. حسنًا. هل نتفق على هذا؟ رائع. شكرًا لك.

الرئيس شنايدر:

ممثل إسبانيا تود الحديث حول شيء ما بالأعلى. شكرًا لك يا ممثل إسبانيا. من فضلكم.

شكرًا لك، سيادة الرئيس. هذا القسم خاص بانتخاب نواب الرئيس الجدد. مقترحي هو إضافة جملة حول بدء ولايتهم بعد اجتماع كوبنهاغن. هذا بيان رسمي لوسائل الإعلام، كما موضح بمبادئ التشغيل. إن أشرنا إلى الأمر بوسائل الإعلام، ربما يعتقدون أن ذلك سيبدأ مباشرة بعد انتهاء هذا الاجتماع.

ممثل إسبانيا:

شكرًا لك.

أجل. لأنه بخلاف ذلك، سوف يبدو الأمر غريبًا أننا لم نشكر نائب الرئيس المنتهية ولايته، وهو ما سيعطي انطباعًا غريبًا.

الرئيس شنايدر:

بالنسبة إلى نواب الرئيس، مقترحي هو مناقشة الأمر بالغد أو الآن.

ممثل إيران:

الرئيس شنايدر:

لا أعتقد أن هذا الأمر يتعلق بالبيان الرسمي.

ممثّل إيران:

لماذا تريد أن تعكس ذلك؟

الرئيس شنايدر:

إن كنت ترغب في ذلك، رجاء كرر مقترحك.

ممثّل إيران:

إن كنت لا أريد التعليق على الجزء الأول. حالياً، ليس للنقاش. في الوقت الحالي، ليست هناك قواعد راسخة فيما يتعلق بانتخاب نائب الرئيس GAC. وليس هناك اتفاق في GAC فيما يتعلق بالمناطق الجغرافية في GAC. ينبغي دراسة الأمر. ولذلك، لدينا خمسة نواب للرئيس. مقترحي كان ستة نواب للرئيس، أولئك الذين لم يحصلوا على الأصوات الكافية للترشح لمنصب نائب الرئيس، وإضافتهم إلى قائمة الخمسة نواب لمدة عام واحد من أجل ألا نحبطهم ومن أجل العمل معاً والحفاظ على بيئة العمل الجيدة في GAC. إلى حين نشر تلك القواعد، ولذلك، نتابع تلك القواعد وفق ذلك. وهذا هو مقترحي.

وأقترح أن نتفق على إسناد دور نائب الرئيس الإضافي لمدة عام واحد، وفي ذلك الوقت، سنكون قد حددنا الإجراءات، وربما نقوم بالأمر بشكل مختلف. وهذا ما ناقشته مع بعض الزملاء، وأنا واثق من أن زملائي يؤيدون هذا المقترح.

شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك. حسناً، كما أعتقد، الأمر واضح، إن لم أكن مخطئاً فيما يتعلق بالمبادئ التشغيلية الحالية التي توضح أنه يمكننا الاستفادة من خمسة مقاعد لنائب الرئيس. ما يمكننا فعله هو أثناء صياغة الأمر في صورة كتابية للمرة الأخيرة، الثلاثة، الذين أعلننا

أنهم موظفين إضافيين أو أيًا كان. ولكن لا يمكننا، بشكل رسمي، أن يكون لدينا أكثر من خمسة مقاعد لنائب الرئيس في الوقت الحالي، هذا للتوضيح فقط. ربما علينا البحث عن مصطلح آخر كما فعلنا في المرة الأخيرة.

أرى أن ممثل الاتحاد الأوروبي يود الحديث.

المفوضية الأوروبية. أنا آسف.

كنت سأكرر ما قلته. لا أعترض على الإطلاق على فكرة المشارك السادس المؤهل كما ينبغي، وهلم جراً، ولكن كنت سأكرر ما قلته حول مبادئ التشغيل. شكراً.

ممثل المفوضية الأوروبية:

حسنًا. ممثل الأرجنتين.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك، سيادة الرئيس.

ممثل الأرجنتين:

جميعنا نعلم أن هناك ستة مرشحين وخمسة مقاعد. إن كانت هذه الفكرة التي تراود بعض الزملاء، فربما نتشاركها مع جميع أعضاء GAC قبل الانتخابات.

شكراً لك.

شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

آراء أخرى؟

ممثل إسبانيا.

ممثّل إسبانيا: لدي خلفية قانونية، ولهذا السبب أميل دومًا للالتزام بالقواعد القانونية. وفي حالة إجراء الانتخابات، لأن هناك عدد مرشحين أكثر من عدد المقاعد، خمسة منهم معروفين بالفعل، أعتقد أن علينا قبول النتائج.

الأمر متعلق (خارج الميكروفون).

شكرًا لك ممثّل إيران.

الرئيس شنايدر:

ممثّل إيران: معذرة؛ منطقة آسيا والمحيط الهادئ مكونة من 75 بلدًا. ما هي القواعد التي تنص على أن أوروبا ينبغي أن يكون لها اثنين من مقاعد نائب الرئيس؟

ما هي تلك القواعد؟ أو أي منطقة ليس لديها نائب رئيس على الإطلاق. ما الذي نقوم به؟ أنا لا أتخذ موقفًا ضد أحد، ولكن علينا أن نأخذ بعين الاعتبار أن منطقة آسيا والمحيط الهادئ كبيرة للغاية ومكونة من 75 أو 76 دولة. إذن ما هو الضرر؟

أرجو ألا نلتزم بالقواعد بشكل متزمت، لأن القواعد لا تعكس بشكل سليم الواقع. منطقة واحدة بها دولتان، والأخرى بها 75 بلدًا. إذن منطقة واحدة لها مرشحان لمقعد نائب الرئيس، والمنطقة الأخرى ليس لها. علينا قبول أمر ما، لذلك رجاءً، زملائي الكرام، لا تلتزموا كثيرًا بالقواعد التي لا تعكس الواقع.

كافوس، أنت الآن تناقض نفسك. أنت تستفيد من المناطق لتشرح لماذا نحن بحاجة إلى مرشح واحد إضافي وتقول أنه لا ينبغي علينا التمسك بالمناطق. لست متأكدًا من أن المنطق في جانبك هنا.

الرئيس شنايدر:

الحقيقة أن تلك القواعد تسمح لنا بخمسة مقاعد لنائب الرئيس، وكما أوضح البعض، لدينا ستة مرشحين لخمسة مقاعد، والمنطق يقول أن واحدًا لن يُنتخب، أيًا كان هو.

إن كنت ترغب في تغيير القواعد، لا بأس. إن كنا نعتقد أننا بحاجة إلى تدابير استثنائية مثلما شعرنا في المرة الأخيرة، يمكننا القيام بذلك. هذا قرار GAC. يمكننا أن نقرر أن نطلب من أحد ما أو نختار أحدًا ما لمنصب إضافي، لا أعلم ما هي الصياغة المناسبة، ولكننا بحاجة إلى الاتفاق على هذا، ونحن بحاجة إلى السبب المنطقي.

ممثل إيران.

المنطق في صالحنا. خمسة من نواب الرئيس عن خمسة من المناطق.

ممثل إيران:

أنت تدعونا لئلا نتمسك بالمناطق.

الرئيس شنايدر:

لا، دقيقة واحدة من فضلك. خمسة من نواب الرئيس عن خمسة من المناطق، ولكن هناك منطقة واحدة لها اثنان من النواب. ماذا يعني ذلك؟

ممثل إيران:

ممثل سويسرا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك. دون استبعاد أي من النتائج الممكنة نتيجة حدوث هذا، أعتقد أن القواعد ثابتة والإجراءات المتبعة موضحة في البيان الرسمي وتعرض ما ناقشناه. أعتقد أننا لم نناقش هذا، وأمامنا فرصة الغد لمناقشة الأمر.

ممثل سويسرا:

على أية حال، خمسة مناصب رسمية لنواب الرئيس، تلك المناصب تشكل المبادئ التشغيلية، وهم المنتخبون.

غداً، سوف نناقش الأمر بجانب القضايا الداخلية، واحتمالية الاتفاق على هذا الاستثناء لتعيين نائب سادس للرئيس، إذا لزم الأمر. ولكني لا أعتقد أن البيان الرسمي ينبغي أن يناقش هذا.

شكراً لك.

شكراً لك. لدي الآن ممثل جامايكا والنمسا، بإيجاز رجاء.

الرئيس شنايدر:

استناداً إلى هذا التعليق للتو من المندوب من سويسرا، سوف أمتنع عن الحديث. أتفق معه أن هذا ليس الوقت المناسب لهذه المناقشة، ولكن، يبدو أن الأمر يثير الجدل. لذلك، سوف أمتنع -- سيدي الرئيس، أنت تقبل مقترح سويسرا بمناقشة الأمر غداً.

ممثل جامايكا:

هذا مقترحي منذ إجراء الانتخابات وإثارة المسألة.

الرئيس شنايدر:

ممثل النمسا.

شكراً لك، توماس.

ممثل النمسا:

حسناً، أخشى أنني أرى نوعاً من تكرار الأحداث. أجرينا تلك المناقشة في المرة الأخيرة عند انتخاب نواب الرئيس. جرت المناقشة بنفس الطريقة. كان الموقف هو نفسه، لا أعلم، ربما قضينا بضع ساعات لمناقشة الأمر نفسه، ولا أريد في تكرار الأمر.

حسنًا، إن كانت هناك حاجة لمناقشة الأمر على الصعيد الإقليمي، لنناقشه في الاجتماعات التالية، ربما يستغرق الأمر نصف اليوم، لصياغة المبادئ التشغيلية الجديدة. ولكن في الوقت الحالي، كوني محامياً، أود التمسك بالقواعد المتبعة. لدينا تلك القواعد، وأتفهم تمامًا فكرة زميلي من إيران. هذا هو نظام الاتحاد الدولي للاتصالات. نحن مختلفون. نحن لسنا الاتحاد الدولي للاتصالات. نحن أكثر مرونة من ذلك، ولكن إن وافق غالبية الممثلين، ربما تكون هذه فكرة يمكننا الاتفاق عليها، ولكن في أحد الاجتماعات حيث لدينا وقت لمناقشة الأمر. أعتقد أننا سنجد الوقت حينها. ولكن في الوقت الحالي، ليس لدينا خيار. علينا الالتزام بالمبادئ التشغيلية. هذا كل شيء.

شكرًا لك.

شكرًا لك. هل يمكننا الاتفاق على وقف المناقشة في الوقت الحالي كجزء من البيان الرسمي؟ سوف نجد بعض الوقت لمناقشة الأمر غدًا، ولكن ربما لا نتوصل لقرار يتعلق بمسألة كيفية التعامل مع قضايا المناطق عديدة البلدان. وأود الإشارة إلى المقترح المقدم من البرازيل بعد هذا -- سوف يقومون بمزيد من البحث حول النماذج المطبقة فيما يتعلق بكيفية التنوع الإقليمي وكيفية تفعيل ذلك التنوع والتمثيل، لأن هذا الأمر معقد قليلاً للبحث عن شيء ما يمكن أن يقبل التطبيق بالنسبة إلينا هنا. إن سار الأمر بشكل جيد، أقترح أن نوقف النقاش حول الأمر في الوقت الحالي، ونؤجله للغد، لا سيما فيما يتعلق باتخاذ قرار للمضي قدمًا بهذه القضية، إن كان الأمر يناسبكم.

لا أرى اعتراضاً، إذن لنعد إلى الجزء الخاص بمشورة GAC أليس كذلك؟

شكرًا لك توم.

شكرًا لك، توماس.

توم ديل:

كان هناك تغيير طفيف أعتقد. لا يمكنني العثور عليه الآن. ولكن، على أية حال، يظهر أمامكم على الشاشة الآن السياسات والإجراءات المستقبلية الخاصة بنطاقات gTLD، (غير مسموع)، ومشورة GAC إلى ICANN هي تكرار للمشورة في بيان هلسنكي الرسمي المتعلقة بالعمليات والتوقيت فيما يتعلق بتطوير إجراءات وسياسات نطاقات gTLD في المستقبل.

في الحقيقة، لا أعتقد أن الأمر تغير.

معذرة، الأساس المنطقي لهذه المشورة هو نفسه كما في بيان هلسنكي الرسمي الذي لم تتلق GAC بشأنه أي ردود من المجلس.

هل كانت هناك أية تغييرات؟ أنت تعتقد أنه لم تطرأ أية تغييرات على هذا، لذلك لا أعتقد أنه علينا قضاء مزيد من الوقت حول هذه المناقشة.

الرئيس شنايدر:

يمكننا الانتقال إلى العنصر التالي. هل كانت هناك أية تغييرات؟

هناك بعض التغييرات البسيطة من مجموعة عمل السلامة العامة. سوف أقرأها سريعاً. تود GAC تقديم المشورة إلى مجلس إدارة ICANN بإرسال الردود بصورة كتابية عن الأسئلة الواردة في الملحق رقم واحد لهذا البيان الرسمي في خلال مدة زمنية لا تتجاوز خمسة أسابيع قبل عقد اجتماع 58 ICANN في كوبنهاغن.

توم ديل:

الأساس المنطقي هو أن GAC أيدت سابقاً إنفاذ توصيات العناية الواجبة. وفي حين تناولت اتفاقية اعتماد أمناء السجلات رقم 23 غالبية هذه التوصيات ذات الصلة بأمناء السجلات، تسعى GAC الآن للحصول على مزيد من المعلومات حول تنفيذ بعض من هذه البنود المنصوص عليها في اتفاقية اعتماد أمناء السجلات RAA. ثالثاً، تأمل GAC أن تفهم بشكل أفضل كيف تستفيد ICANN من موارد الإبلاغ عن إساءة استخدام عناوين DNS العامة المتاحة وتسعى للحصول على معلومات محددة حول

التطورات الأخيرة في هذا المجال والجهود التي تبذلها ICANN في وضع المعايير لأداء والإبلاغ عن سوء الاستخدام.

الرئيس شنايدر: هل ثمة أية تعليقات؟ أية أسئلة؟ هل هناك اعتراضات؟

حسنًا. لا يبدو أن هناك أي شيء.

لننتقل إلى القسم التالي.

لقد حدثت بعض التغييرات بالفعل --

توم ديل: نعم، توماس. شكرًا. عقب المناقشة، قمت بتعديل تلك التغييرات.

هل نحن في القسم -- معذرة.

الرئيس شنايدر: هل المداخلات حول هذا القسم تأتي قبل أو خلال مداخلة أخرى؟ حول هذه المناقشة، دع توم ينتهي أولاً وسوف أوضح ما تريد الإشارة إليه. نحن نسعد بالاستماع إلى النقاط، ولكن أعطه الفرصة لكي --

توم ديل: شكرًا لك. سوف أقرأ التتقيح.

تقدم GAC المشورة إلى مجلس ICANN للالتزام بالمشورة المقدمة في بيان هلسنكي فيما يتعلق بأسماء الدول والمناطق المكونة من حرفين في المستوى الثاني، وتوضيح ما إن كانوا اتبعوا مشورة GAC في هذا الصدد.

لم يتغير الأساس المنطقي من النص السابق.

شكرًا لك.

حسنًا. هل هناك تعليقات على هذا الجزء؟ ممثل إيران ومن ثم ممثل فلسطين.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك. من قراءة سابقة للجزء الآخر، بدلًا من "الأخذ بعين الاعتبار" أو "اتباع"، اقترح ممثل المفوضية الأوروبية استخدام كلمة "تطبيق". أعتقد أن هذا بدلًا من كلمة "اتباع". "تطبيق" المشورة المقدمة.  
شكرًا لك.

ممثل إيران:

لا أشعر بالاستحسان حول الأمر. هل الأفضل اتباع أم تطبيق؟ المتحدثون بالإنجليزية وغير المتحدثين بالإنجليزية؟ هناك أحد ما يرفع يده. ممثل CTU، تفضل نايجل.

الرئيس شنايدر:

نعم، شكرًا جزيلاً، سيدي الرئيس. إن كنت تبحث عن كلمة، يمكنك استخدام "استرعاء" النصيحة، ولكن لدي سؤال. هل لا زلنا نقدم المشورة إلى المجلس فيما يتعلق بالمسائل التي اتخذوا قرارًا بشأنها بالفعل؟

ممثل اتحاد اتصالات الكاريبي:

حسنًا، منذ لم تكن هناك إجابة، فنعم، يمكننا ذلك.

الرئيس شنايدر:

ممثل فلسطين؟

ولكن القرار يستند إلى مشورة GAC من اجتماع هلسنكي كذلك. لذا -- لا أعرف.

ممثل اتحاد اتصالات الكاريبي:

الرئيس شنايدر:

أتفهم وجهة نظرك.

ممثّل فلسطين.

ممثّل فلسطين:

طاب مساءكم جميعاً. بصدق، لا أعترض على ما هو مدون أمامي، ومع ذلك، لدي سؤال للمجلس.

السؤال هو هل مجلس ICANN لم يستجب حتى الآن إلى بيان هلسنكي وفي الوقت نفسه، اتخذوا قراراً حول نطاق المستوى الثاني المكون من حرفين. لماذا؟ لماذا يقومون بذلك؟ ربما سيقومون بالأمر نفسه فيما يتعلق ببيان حيدر آباد الرسمي القادم. لن يستجيبوا للبيان الرسمي وسوف يكون هناك بيان آخر، وسوف يمتنعون عن اتباع المشورة المقدمة من جانبنا. إذن فما عسانا أن نفعل؟  
شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك. حسناً، أود أن أكون دقيقاً، انعكاساً على ذلك -- على الأقل كما أتفهم الأمر -- قرار اليوم، يعتقدون أنهم أخذوا المشورة بعين الاعتبار. الأمر الوحيد الذي لم يذكره هو أننا لم نتسن أمامنا الفرصة لنخبرهم سواء كنا نعتقد أنهم أخذوا بالمشورة. ولكن في تصورهم، على الأقل، اتبعوا المشورة، مشورة GAC.

نعم؟

توم ديل:

عذراً، توماس. كنت سأضيف أنه ربما يساعد ذلك التدخل من فلسطين، وبطبيعة الحال، سوف تتسنى أمام GAC الفرصة لإثارة تلك المسائل أمام المجلس في الدعوة التي سترسلها GAC إلى المجلس للانعقاد في غضون أربعة أسابيع من هذا الاجتماع.  
شكراً لك.

ومرة ثانية، السؤال هو ماذا نحاول الإشارة إليه هنا؟ وأعتقد أن ما نحاول الإشارة إليه من قراءتي لهذا الأمر هو أننا علمنا اتخاذ المجلس للقرار، ومن وجهة نظرهم، قبلوا المشورة وأخذوها بعين الاعتبار، ولكنهم لم يخبرونا بذلك -- لم تكن لدينا فرصة للتعليق على الأمر، وإبداء وجهة نظرنا -- لأنه ربما لا نتشاطر الرأي القائل بأن هذه المشورة أخذت بعين الاعتبار حقًا، أو على الأقل مشورة بعض البلدان. هذا ما نحاول التعبير عنه.

الرئيس شنايدر:

وبالطبع، من (غير مسموع) تكرر أنه عليهم -- لست متأكدًا من أن هذا يصح، في الحقيقة، لست متأكدًا من اختيار الكلمات، ولكن هذا بالتفصيل.

والأمر الثاني بمثابة تذكير أننا نتوقع منهم الإشارة إلى أنهم هل قبلوا المشورة أم لا. أعتقد أن هذه ربما هي النقطة التي نحاول الوصول إليها.

ممثل نيوزلندا، ومن ثم إسبانيا.

نود الاتفاق مع النقطة التي أثارها وأنه ينبغي الإشارة إلى أننا قدمنا المشورة في وقت سابق، ومن ثم ينبغي على المجلس الإشارة إلى كونهم اتبعوا تلك المشورة أم لا، بدلاً من التأكيد تكررًا على أن المجلس اتبع المشورة، إن كان ذلك منطقيًا.

ممثل نيوزيلندا:

شكرًا لك.

هل يعني ذلك حذف نقطة ما مثل النقطة الأولى؟ والإفاضة في شرح النقطة الثانية؟ هل هذا هو مقترحك؟ أود التوضيح بشأن مقترحك.

الرئيس شنايدر:

ممثّل نيوزيلندا: نقترح نوعًا ما من اختيار الكلمات الموفق مثل تغيير كلمة "تطبيق" إلى "ملاحظة" في الجزء الأول من --

الرئيس شنايدر: نعم، ولكن هذا لا يغير أي شيء لأنهم يقولون أنهم لم يلاحظوا المشورة ولكنهم أخذوها بعين الاعتبار بالفعل وقبلها، أو ما شابه. في القرار. إن فهمتم ما أقصده.  
ممثّل إسبانيا، ومن ثم فلسطين، وبعد ذلك جامايكا.

ممثّل إسبانيا: شكرًا لك. السؤال الآن هو إلى أي مدى نود تصعيد الأمر. شخصيًا، أستطيع تحمل هذا النص لأن بلدي ليست لديها مخاوف كبيرة مثل البعض الآخر، لذلك لا مشكلة لدي مع النص، ولكني لا أعتقد أن النص يعكس ما تود البلدان الأخرى الإشارة إليه.

أتفق معك، ولكن يمكنني القيام بذلك دون النص بأكمله. ولقول ما أعتقد أن البعض يود الإشارة إليه يمكنني الإشارة إلى مختلف الدروب التي يسلكها المجلس فيما يتعلق بالمشورة التي قدمناها إليه. لماذا نعتقد أن المجلس لم يقبل بالفعل المشورة.

ثانيًا، ربما أطلب من المجلس الإقرار بأنه لم يأخذ بعين الاعتبار المشورة، ولكن هذا يحتاج معالجته اتباعًا لإجراءات المشورة الموضحة باللوائح لأن هذا يمثل توافقًا بالأراء حول مشورة GAC. ولكن من خلال هذا، ربما يمكنهم الإجابة علينا بخطاب مفاده: نعم طبقنا المشورة، وسوف نعمل على إنفاذها. الأمر بغاية البساطة.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك يا ممثّل إسبانيا.

ممثّل فلسطين.

ممثل فلسطين:

إنني أتفق مع قاله زميلي ممثل إسبانيا. وبالتأكيد كل بلد يتمتع بخصوصيته، وكل بلد ينظر إليه بشكل مختلف، ومع ذلك، أحاول التحدث حول أمرين. في البداية، فيما يتعلق بهذه المسألة، أرى أنه ينبغي لنا أن نضيف نصًا يوضح أننا لن نتبع هذه الطريقة في المستقبل. حتى لا نقوم بوضع طريق محددة لهم للتعامل مع المشورة بنفس الطريقة. ينبغي أن يستجيبوا ويتعاملوا مع المشورة بالطريقة السليمة.

والنقطة الثانية هو أن هذه المسألة حساسة للغاية لأن الكثير من البلدان تقع في موقف حساس للغاية. وعلينا توضيح الأمر وعكسه بطريقة أفضل في هذا البيان.

شكرًا لك.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك.

لذا، دعونا نحاول ونبحث عن صيغة تعكس ذلك - وأعتقد لكي نكون أكثر وضوحًا بهذا الشأن، إن تشاركنا جميعًا الأمر.

ومرة ثانية، ماذا نحاول أن نقول؟ في الأساس، نحاول الإشارة إلى أننا نعتقد أن المجلس لم يتبع الإجراءات بشكل سليم، ونحن نتوقع ألا يحدث ذلك مرة ثانية في المستقبل. السؤال هو -- إن كان هذا ما نحاول الإشارة إليه، دعونا نحاول العثور على طريقة لتوضيح الأمر، ربما بصورة مباشرة قليلاً.

من لديه مقترح؟ ممثل مصر؟

ممثل مصر:

بعد سماع الجميع، أعتقد أننا لسنا بحاجة إلى النقطة الأولى، ولكن يمكن أن نبدأ بتقديم "المشورة إلى المجلس للإشارة بشكل واضح إلى الإجراءات المتبعة فيما يتعلق بمشورة GAC في هذا الصدد." ومن ثم نضيف نقطة أخرى تفيد ما نحاول الإشارة إليه في الوقت الحالي، وأنه علينا أن نعمل على عدم تكرار الأمر مرة ثانية، ولكن بصيغة ما.

ولكني أعتقد أننا بحاجة إلى توضيح عما حدث. ونود تجنب هذا الموقف مستقبلاً، أليس كذلك؟

شكراً لك.

شكراً لك. إن كان هذا ما نود قوله، هل يتفق الجميع مع ما خالصنا إليه من المداخلات الثلاثة الأخيرة، وأن هذين العنصرين اللذين رغبتنا في التعرف عليهما ومعرفة كيف يرى المجلس معالجة الأمور على النحو الواجب كما موضح بالمشورة المقدمة من طرفنا؟ هذا هو الأمر الأول.

الرئيس شنايدر:

والنقطة الثانية، أنه ينبغي الإشارة إلى أننا نتوقع هذا -- والسؤال هو ماذا؟ ما هو الأمر الثاني؟ لم نتطرق إلى هذه المسألة بعد. على الأقل لم أفهم الأمر بشكل كامل. إن كان لدى أحدكم صورة موجزة حول الأمر. لدي الآن ممثل جامايكا، وممثل CTU، والمملكة المتحدة، ومصر. لنحاول إيضاح الأمر بصورة أكبر. ممثل جامايكا. من فضلكم.

حسناً. فقط للتوضيح، هل نحاول الإشارة إلى أنه وفقاً للقرار الذي اتخذته مجلس إدارة ICANN وأعلنه، ألا نعتقد أن ذلك كان باتباع مشورة GAC؟ هل هذا ما نقوله؟ حسناً.

ممثل جامايكا:

حسناً، في هذا السياق، ربما يبقى أمر واحد.

ولكن، فيما يتعلق بدعوتهم إلى النهج الذي سلكوه، ربما حيث يمكننا العمل على تعزيز التعاون المتبادل وفهم السياق الذي يودون الإشارة إليه، كما تعلمون، نحتاج إلى فهم ذلك الأمر. وربما يصبح هذا الجزء أكثر فعالية في التعامل مع المشكلة. لسنا بحاجة إلى حصر الأمر في رموز البلدان المكونة من حرفين، على الرغم من أن هذا ما حدث بالفعل.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك. في الحقيقة، أنا سعيد بالفعل، إن تمكنا من صياغة الأمر بشكل سليم، ومن ثم، يمكننا، كخطوة تالية، معرفة وتحديد الموضوع المناسب له. ولكن وجهة نظركم موفقة في هذا السياق. يمكننا تظهير تلك النقطة أسفل القسم الآخر. ولكن دعونا نحاول صياغة الأمر بشكل سليم. ومن ثم يمكننا إدراجه أسفل القسم الذي نريد.

لدي الآن ممثل CTU، وممثل المملكة المتحدة ومصر، ومن ثم إيران.

ممثل اتحاد اتصالات الكاريبي:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. يبدو بالنسبة إليّ، أنه إن كنا نتحدث حول موضوع رموز البلدان المكونة من حرفين، نحن بحاجة إلى إشعار المجلس بأننا قد مررنا هذا القرار. ليس من الواضح بالنسبة إليّ كيف يمكن بدء هذا. علمنا في GAC أن مجلس الإدارة مرر القرار حول هذا الموضوع.

ومن ثم نمضي قدمًا في عرض ما نود الإشارة إليه، سواء كنا نطلب منهم تحديد كيفية أخذهم بعين الاعتبار المشورة المقدمة من GAC. ولكني أعتقد أننا بحاجة إلى لفت نظر المجلس إلى ذلك -- أن GAC لاحظت بدء النقاش حول هذا القرار.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك. أعتقد أن هذا ينبغي أن يمثل جزءاً من الأسس المنطقية. لأن ذلك ليس جزءاً من المشورة. هذا يمثل مبرراً وراء تقديم المشورة حول القضية. ربما ينبغي أن نقول، "GAC" -- ينبغي علينا التمسك بمقترح CTU. علمت GAC ذلك.

لدينا مقترح من أوليفر ربما يمكننا الاستفادة منه كعنصر لما نحاول الإشارة إليه كمشورة. الاطلاع دومًا على الموقف فيما يتعلق بمشورة GAC قبل تبني الإجراءات المباشرة المرتبطة وفق تلك المشورة. ربما هذا عنصر يمكننا الاستفادة منه. دعونا نتابع الأمر. ممثل المملكة المتحدة ومصر، ومن ثم إيران.

ممثّل المملكة المتحدة: نعم، شكرًا لك. بينما أفكر في البيان الذي كان من المفترض أن يدور حول المخاوف الجمة هنا لأن المجلس اتخذ قرارًا دون تقديم إجابة واضحة إلى GAC.

مشورة GAC من هيلسنكي.

تعرب GAC عن قلقها الشديد كون المجلس شرع في اتخاذ قرار دون الرجوع إلى مشورة GAC في بيان هيلسنكي حول هذا الشأن. وربما الإشارة إلى الإجراءات المتبعة في المجلس وفق مشورة GAC.

الرئيس شنايدر: ربما. قد يكون هذا مفيداً. ربما يمكننا إضافة هذا إلى الفقرة الأخيرة الجديدة. وهذا منطقي، لأن هذه نقطة حول المخاوف. هذه ليست مشورة. لذلك، ربما يمكن لتوم إنشاء فقرة جديدة هنا. ومن ثم بدأنا بما قاله مارك في البداية. أوضحت أن GAC تشعر بالقلق -- ليس في البداية --.

ممثّل المملكة المتحدة: تعرب GAC عن بالغ قلقها. ليس فقط القلق.

الرئيس شنايدر: ربما تكرر ما قلته --

ممثّل المملكة المتحدة: تعرب GAC عن قلقها الشديد كون المجلس شرع في اتخاذ قرار دون الرجوع إلى مشورة GAC في بيان هيلسنكي حول هذا الشأن.

نقطة. هذا لم يجري بما يتفق مع الإجراءات المتفق عليها في مجلس GAC. نقطة. هذا أمر بالغ الأهمية.

ربما علينا العمل على ذلك. هذا لم يجري بما يتفق مع الإجراءات المتفق عليها في مجلس GAC. نقطة.

ربما، إن قلنا، "في رأي GAC، هذا ليس" -- لنوضح أن هذه وجهة نظرنا.

الرئيس شنايدر:

ومن ثم يمكننا الاستفادة من هذه العبارة الأخيرة كأساس منطقي لأمر ما قدمت GAC المشورة إلى المجلس بشأنه، ومن ثم ينبغي الالتزام بالإجراءات كعنصر ثان. هل نعتقد الآن أن الأساس المنطقي يوضح الموقف بالطريقة التي نراها؟ سوف أشرح الأمر سريعاً مرة ثانية. الجزء الأول. "الأساس المنطقي للمشورة في بيان هيلسنكي في هذا الشأن لا يزال سارياً. فيما يتعلق بالوقت والشفافية، المجلس لم يستجب إلى بيان هيلسنكي في وقت إعداد بيان حيدر آباد الرسمي، لأن هذا لم يساعد في اتخاذ القرار حول القضايا العالقة. ثم نقول، المجلس أصدر قراراً حول الأمر" ربما ينبغي علينا ملاحظة أن المجلس مرر القرار. ولكن هذا ليس ضرورياً.

مرر مجلس الإدارة قرار حول هذا الشأن في اجتماعه المنعقد في 8 نوفمبر 2016.

أعربت GAC عن بالغ قلقها، وهلم جراً.

وأعتقد أن هذا لم يسر كما متفق عليه -- بدلاً مما متفق عليه. لأنني من وضع اللائحة في الحقيقة. هل نقول الإجراءات المتبعة وفق مشورة GAC؟ هل هذا يوضح بشكل جيد الموقف؟ هل نتفق على هذا؟ إسبانيا، ما رأيكم؟

أعتقد أن هذا لا يعبر عما يود توضيحه بعض الأعضاء.

ممثل إسبانيا:

إن كان لي أن أقتبس مما قاله ممثل جامايكا أن GAC لا تعتقد أن المجلس قبل المشورة لأنه تظاهر بأن القرار قد اتخذ بالفعل، القضية ليست كونهم استجابوا أم لا، ولكن القضية أن تلك الاستجابة كانت قبل اتخاذ قرار حول القضية. القضية هو أنهم يقولون أنهم قبلوا المشورة، وأعتقد أنهم لم يقبلوها.

لذلك أعتقد أن الأمر يتخطى ما يتضح منه. ولكني لست في موقف مناسب لصياغة الأمر. هذا تعليق بسيط حول إقرارهم بقبول المشورة. لأنهم لم يعضوا البصر عن بيان هيلسنكي الرسمي. ولكنهم تعرضوا لجميع البيانات الثلاثة في هذا الصدد، ولا سيما بيان لوس أنجلس عام 2014 عندما أوضحت GAC أنه يتضح من التجارب أنه ليست هناك مشكلة في استخدام الرموز المكونة من حرفين في المستوى الثاني. وكرروا ذلك مرتين أو ثلاثة.

لذلك ينبغي أن نكون أكثر اتساقاً مع البيانات. لأنه بمجرد التصريح بأمر ما، سوف يقولون أمر آخر. وأعطينا الفرصة للمجلس للنظر في الأمر التالي الذين يودون الموافقة عليه. إذن هذا هو الوضع. شكراً لك.

لذا، تدعون أنهم أخذوا في عين الاعتبار فقط عناصر المشورات السابقة من GAC حتى يمكن الاستناد إليها كأساس منطقي. وهم لا يدعون أو يسلطون الضوء على الأمور الأخرى المختلفة وأخذها بعين الاعتبار كونها وضعت واتبعت على مدار السنوات فيما يتعلق بهذه القضية؟ والسؤال هو: إن كان هذا ما نود الإشارة إليه، كيف يمكننا صياغة الأمر؟ هناك عنصر واحد هنا. تعرب GAC عن قلقها الشديد كون المجلس شرع في اتخاذ قرار دون الرجوع إلى مشورة GAC في بيان هيلسنكي الرسمي حول هذا الشأن.

الرئيس شنايدر:

ما يمكننا إضافته هنا هو إن تواصل المجلس معنا بشأن هذا القرار، كنا لتفاعل معه بالتأكيد. وربما يمكننا إضافة أن هذا أعاق GAC عن فرصتها بالمشاركة والاستجابة. وهكذا.

وربما هذا يمثل عنصرًا يقربنا مما نحاول قوله. ممثل جامايكا.

الأساس المنطقي الآخر ربما فيما يتعلق باللغة التي تؤثر على كيفية الاستفادة من الأمر. وربما نشير إلى القرار. ونوضح أن GAC ليست واضحة حول إن كان هذا القرار

ممثل جامايكا:

يؤثر على المشورة، وما صدر استنادًا إلى بيان هيلسنكي الرسمي. لأنني أعتقد أن هذا ما يحدث هنا. هناك شعور بعدم اليقين بشأن ما إن كان هذا يشمل القرار بالكامل. وفي رأيي ربما هذا يمثل الأساس المنطقي وراء رغبتنا في توضيح منهم بشأن ما إن كانوا اتبعوا المشورة أم لا. لأن الأمر لا يزال مبهماً بالنسبة إلينا.

نعم، شكرًا لك. ولكن، هذا لا يتعلق فقط بالحالات الاستثنائية. هذا إجراء قياسي متبع ينبغي عليهم توضيح لما قبلوا أو رفضوا المشورة.

الرئيس شنايدر:

ولم يخبرونا قبل إصدار القرار. لذلك أعتقد أنه علينا اتباع النص المقترح من مارك والإضافة إليه. نحن قلقون من كون المجلس شرع في اتخاذ قرار دون الرجوع إلى مشورة GAC، وربما دون الاستجابة المسبقة إلى مشورة GAC الموضحة في بيان هيلسنكي الرسمي.

ذلك التسلسل المنطقي للأحداث المتعلقة بتقديم المشورة. المجلس يستجيب، ويعطينا فرصة للتعليق على هذه الاستجابة. فقط إن توصلنا إلى اتفاق حول قبول المشورة، يمكن اتخاذ القرار. هذا ما أراه منطقيًا على الأقل. وأعتقد أننا نحاول توضيح الأمر هنا. لدي الآن ممثل مصر، وممثل إيران.

شكرًا لك. كنت لأقترح أمرًا على غرار مقترح أولوف ولكن بصياغة أفضل. وشكرًا لك على هذا.

ممثل مصر:

هذا موضح بالفعل بالنص. ممثل إيران.

الرئيس شنايدر:

ممثّل إيران: شكراً لك. لا أدري إن كنت أبدأ بالحديث حول المشورة أو الأساس المنطقي. لا أتفق مع المشورة. ربما ينبغي علينا أن نذكر تطبيق المشورة السابقة. التواصل بشكل مباشر ومستمر. ولكن الأمر الأول أن نقول لهم رجاء خذوا بعين الاعتبار المشورة السابقة. لا أعلم لم حذف الأمر على الفور. لا أتفق مع حذف أي أمر. ابقوا على الأمر كما هو. هذا صحيح.

الرئيس شنايدر: لأن البعض يشعرون أنه من غير المنطقي أن نطلب منهم تطبيق شيء ما يعتقدون أنهم طبقوه بالفعل. لهذا السبب حذف الأمر.

ممثّل إيران: لست من بين هؤلاء. بشكل واضح، طبقوا الأمر. إن لم يطبقوه، فهذا خطأ بدر منهم. ما هي المشكلة في الالتزام بذلك؟

الرئيس شنايدر: ولكن سوف تحتاجون إلى توضيح لم نعتقد أنهم لم يطبقوا المشورة. هل نتفق أننا جميعاً نعتقد أنهم لم يطبقوا المشورة؟ ومن ثم علينا صياغة الأمر -- ربما بالرجوع إلى الأساس المنطقي -- المترتب على --

ممثّل إيران: حسناً. الأساس المنطقي أولاً. بدلاً من الأساس السابق الذي جرى تبنيه. المجلس وافق. الآن، الأمر الأول على ما يرام. 8 نوفمبر 20-- بعد ذلك عليكم ترتيب الأمور بجانب بعضها بشكل منطقي، GAC تعبر عن قلقها إزاء القرار. علينا أن نوضح الأمر. في هذا الصدد، فاصلة، GAC ومن ثم الجملة. لا بأس. الآن، هل تودون الوقوف هنا؟ أو هل نرغب في أن نقول أنه في المستقبل قبل اتخاذ أو تبني أي قرار، الرجاء الأخذ بعين الاعتبار مشورة GAC.

ثمة شيئين مختلفين تماماً. نحن نحاول معالجة مسألة اتخاذ القرار أو الرجوع إلى GAC في الاجتماع 56. هل تودون الإشارة إلى الإجراءات في المستقبل أم لا؟

هذا الجزء متعلق بالمشورة إذن. هذا الإجراء نطلب من المجلس اتخاذه. هذا أساس منطقي كما أراه. ولكن لا بأس بالأساس المنطقي المتفق عليه الآن.

الرئيس شنايدر:

لا مانع لديّ. حسناً.

ممثل إيران:

لنتفق على الأساس المنطقي لوهلة. هل هذا يوضح عن المشاعر المشتركة بيننا، أم هناك شيئاً مفقوداً؟ هل هذه صياغة ضعيفة أم قوية أم لا بأس بها؟ لذلك دعونا نضع الأساس المنطقي للأمر.

الرئيس شنايدر:

ومن ثم نرى ما نريد قوله كعنصر للعمل حول الجزء المتعلق بالمشورة. ممثل فلسطين.

أعتقد أن النص مناسب بهذه الطريقة. ولكنني أعتقد أن هناك سؤالاً حول GAC. خاصة أنني تواجدت باجتماع الأمس حول جلسة العمل. وأتساءل ما إن كان مجلس إدارة ICANN قرر اتخاذ هذا القرار بالفعل. ما هي الآلية وكيف يمكن لهم وضع نموذج أصحاب المصلحة المتعددين وفق هذا القرار الذي تبنيه. وأين نحن بالمستقبل من هذا القرار؟ شكراً لك.

ممثل فلسطين:

شكراً لك. إنني لست متأكداً أنني أفهم سؤالك. هل يمكن إعادة صياغة ذلك لفهم الأمر. شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

فيما يتعلق بالقرار الذي اعتمده مجلس إدارة ICANN هذا الصباح، أعتقد أن المجلس اتخذ هذا القرار دون الإشارة إلى أي عضو من المجلس في GAC. كيف يمكن لنا التشاور حول اعتماد هذا القرار؟ ما هي الإجراءات المستقبلية في هذا الصدد؟

ممثل فلسطين:

شكرًا لك. أعتقد أن هناك جانبين. إن قرأتم القرار، هناك الكثير من الإشارات إلى GAC ومشورة GAC. لذا لا يمكننا الادعاء بأنهم لم يأخذوا مشورة GAC في الاعتبار، نظرًا لأنه يتضح أنهم قاموا بذلك بالفعل. هناك أمرين يمكننا الإشارة إليهم. أعتقد أن الأمر واضح. يمكننا الإشارة إلى أنهم اتخذوا ذلك القرار بصورة مبكرة للغاية قبل الرجوع إلينا وإعلامنا أنهم قبلوا المشورة، وكيف ينظرون إليها، وكيف يخططون لتطبيقها، ومن ثم يسألوننا إن كان الأمر على ما يرام في هذا الصدد؟ هل تتفقون مع تفسيرنا للأمر أم تعتقدون أنه بالفعل لم نقبل أو نطبق المشورة؟

الرئيس شنايدر:

وبعد ذلك فقط، يمكنهم اتخاذ القرار.

هكذا حرمونا من التواصل معهم والتحقق من المشورة التي قدمناها إليهم.

هذا مُشار إليه بالنص الأحمر بالنقاط إن كنت أفهم الأمر بشكل سليم.

وما يعنيه هذا بالنسبة للتعاون في المستقبل وهلم جرا، يمكن للجميع المشاركة. ولكنني أشعر بأنه بالإضافة إلى المضمون، نود القول أننا نتوقع أن هذا لن يحدث مرة ثانية، بأي طريقة كانت، وهذا سيكون العنصر الثاني من المشورة التي علينا تقديمها، ومن ثم يمكننا النقاش حول الفكرة التي طرحها ممثل جامايكا سواء كنا سنفعل هذا الآن أو في وقت آخر. ولكن هناك عنصرين، نعتقد أن المجلس لم يتبع العملية المحددة بشكل سليم، وهذا يعني أننا نتوقع من المجلس أن يتبع العملية المحددة في المستقبل، ولكن، في الحقيقة، حول هذا الأمر أيضًا. ولكن اتخذ القرار بالفعل.

أرجو أن أكون قد أجبت على سؤالك.

حسنًا. هل يمكننا تخطي الأساس المنطقي، ممثل جامايكا.

ممثّل جامايكا: معذرة، ولكن هل سنبقي على الفقرة الأولى؟ لأنه ربما نود النظر في حذف هذه النقطة والحفاظ على تلك باللون الأحمر. لأن الفقرة الأولى لا تبدو قابلة للتطبيق بعد الآن.

الرئيس شنايدر: نعم، ربما يبدو هذا منطقيًا، ولكن هذه لم تعد القضية الآن، إن كنا نحاول الإشارة إلى ذلك.

أعتقد أن ممثّل جامايكا محق، الجوهر هو النص الجديد باللون الأحمر، هل هذا صحيح؟ إذن هل نحذف النقطة الأولى باللون الأزرق؟ هل توجد أية اعتراضات؟ لا، لأن هذا يعود بنا إلى النقطة الرئيسية.

إليك الأساس المنطقي: ندرك أن المجلس اتخذ قرارًا بالفعل، ولم يتبع الإجراءات المحددة، في رأينا.

حسنًا. لنعد إلى هذه النقطة.

ماذا يعني ذلك؟ ما هي المشورة التي نقدمها للمجلس استنادًا إلى الأساس المنطقي الذي قمنا بصياغته الآن؟ ماذا نحاول توضيحه للمجلس؟

من القراءة للوهلة الأولى، ينبغي أن نطلب منهم الإشارة إلى الإجراءات المتبعة فيما يتعلق بمشورة GAC. ربما الأمر لا يزال غير واضح كما نود.

ممثّل إيران.

ممثّل إيران: نعم. يمكننا القول "رجاء الإشارة بوضوح إلى مشورة GAC في هذا الصدد وإن كان المجلس أخذها بعين الاعتبار قبل تبني القرارات."

لا نعلم إن قاموا بذلك بالفعل.

الرئيس شنايدر: لا، بل نعلم، لأنهم قالوا أنهم قاموا بذلك بالفعل. يقولون أنهم أخذوها بعين الاعتبار. هذه ليست القضية.

ممثل إيران: علينا التأكد من ذلك. ضمان أن مشورة GAC أخذت بعين الاعتبار بالفعل.

الرئيس شنايدر: نعم، ولكن يدعون أنهم قاموا بذلك بالفعل. لهذا السبب نناقش الأمر الآن. يمكننا أن نطلب منهم توضيح الأمر بصورة رسمية -- بغرض الإجراءات الشكلية، والإشارة إلى قبولهم لتلك المشورة، ولكن هم يدعون بالفعل قيامهم بذلك. هذا موضح. إذن ما الذي نحاول أن نقوله؟ ما الذي نحاول أن نقوله؟

نعتقد أنهم خالفوا الإجراءات. لم يطبقوا المشورة بالطريقة التي نتوقعها ولم تتسنى أمامنا الفرصة لتوضيح ذلك. هذه كيفية فهمي للأمر الذي نحاول الإشارة إليه. إذن ممثل المجر.

ممثل المجر: ربما كلمة "كيف" تساعد. "الإشارة بشكل واضح كيف أخذت مشورة GAC بعين الاعتبار"، أو "طبقت".

الرئيس شنايدر: حسناً، ولكن "كيف" هي القرار. القرار يتمحور حول كيفية -- والأساس المنطقي والقرار -- الفكرة حول الكيفية، كما أعتقد.

ممثل إسبانيا، ومن ثم CTU، وبعد ذلك مصر.

هل يمكنك توضيح تلك الفكرة، والأسباب وراء اعتقادهم بأنهم قبلوا مشورة GAC؟

ممثل إسبانيا:

ممثل CTU، ومن ثم مصر. عذراً.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك. هذا يوضح أن تلك الإجراءات المتبعة كانت بالتوافق مع مشورة GAC في هذا الصدد.

ممثل اتحاد اتصالات الكاريبي:

أن تلك الإجراءات المتبعة كانت بالتوافق مع مشورة GAC في هذا الصدد.

ممثل مصر.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك، سيادة الرئيس.

ممثل مصر:

أعتقد أننا لا نتقارب بشكل سريع لأننا لسنا جميعاً نتفق فيما يتعلق بالقرار نفسه. القرار المذكور بالإضافة إلى بيان GAC الرسمي من لوس أنجلوس وغيره، حيث بيان GAC الرسمي في هلسنكي في 30 يونيو 2016، حيث قدمت GAC المشورة إلى المجلس ومن ثم الاقتباس في بيان GAC، "كانت المشورة مدرجة في الإجراءات المقترحة لتجنب الارتباك."

لذلك وفقاً للمجلس، أخذوا مشورة GAC في عين الاعتبار، من خلال دمج ما طلبت GAC حول الإجراءات التي تمت الموافقة عليها.

سواء كان هذا مرضي بالنسبة للجنة GAC أم لا، فلا أعلم، ولكن على الأقل هذا مقتبس من القرار.

بالإبقاء على ذلك بعين الاعتبار، يمكننا -- كما أعتقد أننا لسنا سعداء باتخاذ القرار قبل الرد على بيان GAC. أعتقد أن هذه هي القضية في الوقت الحالي، ولكن ليست القضية كيفية اتباع ذلك. أعني...

إذن. شكرًا لك.

سوف أتبع المنطق والمعلومات التي قدمتها إلينا مصر، ونتيجة للأساس المنطقي، ما ينبغي أن نقوله حول الأساس المنطقي، أننا لاحظنا أننا لم نتبع الإجراءات بشكل سليم. ما ينبغي أن نقوله هو أننا قدمنا المشورة إلى المجلس لاتباع الإجراءات بشكل صحيح. ممثل إيران.

الرئيس شنايدر:

سيدي الرئيس، هل يمكن أن أطلب منكم عدم مقاطعتي. كنت أقول شيئًا ما. قاطعتني فجأة وأوضحت وجهة نظرك. اسمح لي أن أكمل --

ممثل إيران:

تم تسجيل هذه النقطة.

الرئيس شنايدر:

تفضل. حتى إن كنت مخطئًا، رجاءً دعني أكمل حديثي.

ممثل إيران:

الجملة المقترحة كانت صحيحة. تبين بوضوح ما إن كانت الإجراءات التي اتبعتها المجلس، كما مشار إليه في القرار الذي اعتمد في 8 نوفمبر متسقًا مع مشورة GAC في بيان هلسنكي الرسمي.

هل أكرر ذلك؟ شكرًا لك.

الرئيس شنايدر: نعم، معذرة -- اعتقدت أنك انتهيت. إن كان يمكنك تكرار ذلك، يمكننا إدراج ذلك بالأوراق.  
شكرًا لك.

ممثل إيران: الإشارة بشكل واضح إلى الإجراءات -- لا أعلم. لا أعتقد الإجراءات. الإجراءات التي يتخذها المجلس كما منصوص عليه أو مشار إليه في القرار المعتمد في 8 نوفمبر 2016 تتسق بشكل كامل مع مشورة GAC في بيان هلسنكي الرسمي.  
متوافق مع مشورة GAC في بيان هلسنكي الرسمي. هل تودون إدراج التاريخ. هذا يكفي. الفقرة الأولى، حسنًا. الفقرة الثانية، دومًا نتصل --

الرئيس شنايدر: لحظة، رجاء، قبل وصول توماس.  
حسنًا. تفضل ممثل إيران.

ممثل إيران: الفقرة الثانية هي التواصل الدائم في المستقبل مع المجلس. بدلاً من الموقف الحالي من المجلس. ينبغي أن يكون الأمر أكثر وضوحًا، موقف المجلس فيما يتعلق بمشورة GAC قبل تبني مثل تلك الإجراءات المرتبطة بشكل مباشر بالمشورة. شكرًا لك.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك ممثل إيران.  
أية تعليقات؟ أية ردود أفعال؟  
هل هذا يوضح ما نحاول الإشارة إليه؟

هل يمكنني اعتبار هذا الصمت توافقاً في الآراء؟

ممثل إسبانيا.

ممثل إسبانيا: فقط سؤال واحد "هل نحن متسقون تمامًا."

شكراً لك.

الرئيس شنايدر: حسناً. هل هناك اعتراضات؟

ممثل سنغافورة.

ممثل سنغافورة: أعتقد أنه بالنسبة لرومان 2، ينبغي أن نطلب من المجلس توضيح كيف يمكن مستقبلاً، ضمان أنكم سوف تتواصلون مع GAC قبل تبني أية إجراءات. أعتقد أنه ينبغي علينا أن نطلب منهم كيف يكفلون لنا التواصل مع مجلس GAC، بدلاً من إخبارهم أن عليهم دوماً القيام بذلك.

أعني، أن نوضح لهم أن يخبرونا كيف سيمكن لهم ضمان التواصل مع GAC قبل اتخاذ أية إجراءات وفق مشورة GAC.

شكراً لك.

الرئيس شنايدر: شكراً لممثل سنغافورة. ربما يصح هذا عملياً بشكل أكبر بدلاً من الإجابة فقط بنعم، سوف نقوم بذلك، وسوف يشرحون لنا كيفية ضمان ذلك.

هل ترغبون في إضافة أننا لا نريد فقط إشعارنا، ولكن التعبير عن الفكرة وراء رغبتنا في التفاعل معهم قبل اتخاذ القرار؟ لأنني أعتقد أن هذا هو المفتاح. الأمر لا يتعلق فقط

بكوننا على علم بالأمر. ولكن الأمر يتعلّق بحصولنا على فرصة للتفاعل والتعبير عن اتفاقنا مع الإجراءات. أم أن هذا ليس ضروريًا؟

ممثل إسبانيا.

أعتقد أن هذا ضروري. ينبغي علينا فعل ذلك، نظرًا لأن هذا في الأساس المنطقي، ولكن ليس الجزء الأولي.

ممثل إسبانيا:

لذا إن كنتم ترغبون في إضافة عنصر ما هنا، ربما يعني التواصل الدائم في المستقبل مع المجلس فيما يتعلّق بمشورة GAC المقدمة قبل اتخاذ أي إجراء. ويمكننا أن نضيف، إن كنتم ترغبون، "ما قد يسمح للجنة GAC بالتفاعل معنا قبل اتخاذ القرار" أو شيء من هذا القبيل. ومن ثم نشير إلى كيفية القيام بذلك.

الرئيس شنايدر:

ممثل إيران.

شكرًا لك، سيادة الرئيس. أعتقد أن الجزء الأخير ليس ضروريًا، ونشير إلى كيفية القيام بذلك. "وهو ليس ضروريًا."

الرئيس شنايدر:

أخبرتموهم ما عليكم إخبارهم من قبل.

ممثل فلسطين.

من خبرتي القليل فيما يتعلّق بالرموز من حرفين في نطاق المستوى الثاني، مقترحي هو أن نضيف، حتى لو كان جزءاً بسيطاً من نطاق الأحرف الثلاثة إلى ذلك، فكما تعلمون، يمكننا الحد من ذلك واستباق ما قد يحدث بالمستقبل.

ممثل فلسطين:

شكرًا لك.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك. أرى أنكم توافقون، ومن ثم سننتقل إلى العنصر التالي.

كما أتوقع بشكل عام. هذا ينطبق على كافة الأمور. لذا لا أعتقد -- مما قرأته من وجوه الحاضرين، لا أعتقد أنه ينبغي أن نخص بالذكر هذا الموقف بذاته. من المؤكد أن هذا ينطبق على جميع الحالات. لا بأس.

هل يمكننا التعايش مع هذا، أم لا زلنا بحاجة إلى تعديل؟

ممثل إسبانيا ومن ثم المفوضية الأوروبية.

ممثل إسبانيا:

لتوضيح ما قلته، هل يمكن القول بأن رومان 2 ينطبق على إساءة المشورة بشأن أي مسألة؟ ليس فقط حول قضية الرموز المكونة من حرفين؟

الرئيس شنايدر:

هل لديكم مقترح يمكننا أن نطلب من توم كتابته؟

ممثل إسبانيا:

"حول أي مسألة"، أو "بشأن أي مسألة"، نعم.

الرئيس شنايدر:

حسنًا.

ممثل المفوضية الأوروبية.

ممثل المفوضية الأوروبية:

نعم، شكرًا جزيلاً لك. أعتقد أن هذا أمر جيد، ولا أميل إلى تأجيل المناقشة حول هذه النقطة، ولكنني أعتقد أن هذا النص مناسب للغاية، وربما هذه نقطة يمكن إضافتها،

والتي تتعلق، كما فهمت، بالتزام من رئيس المجلس حول إجراء مناقشة معه حول الانفتاح أو مزيدًا من الشفافية حول قرارات المجلس.

هناك احتمالية واحدة، وبالطبع، يمكن للجميع أن يقرروا سواء من الأفضل إضافة شيء ما حول الشفافية بشأن قرارات المجلس التي تتعلق بالمجتمع بأكمله، أو يمكن إضافتها في موضع آخر. أترك الأمر تمامًا. لا أود إجراء نقاش طويل ينتج عنه مزيد من المشكلات ولكنني أعتقد أن علينا التطرق للأمر في وقت ما.

أشكر، ممثل المفوضية الأوروبية. هذا موضح في القسم حول التفاهم المشترك والتوقعات والاتصالات. إذن هذا العنصر موضح هنا. لذا أقترح أن نلقي نظرة عليه، وإن كنتم تعتقدون أن من الأفضل القيام بذلك هنا، يمكننا التطرق للموضوع. هل يمكننا التعايش مع هذا الأمر؟ هل تكفي ساعة واحدة لمناقشة الأمر؟ ممثل إيران.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. ومع ذلك، أعتقد أن الجزء الأخير "ستوضح كيف يمكن القيام بذلك" ليس ضروريًا. شكرًا لك.

ممثل إيران:

هل ينبغي حذف ذلك، هذا العنصر، هل ترغبون في ذلك؟

الرئيس شنايدر:

هل هناك معارضة لحذف ذلك العنصر؟

إن لم يكن هناك اعتراض على حذفه، سوف نقوم بذلك ونوضح النقطة حول المشورة.

حسنًا.

حسنًا. هل يمكننا أن نواصل؟ شكرًا لك.

توم ديل:

شكرًا لك، توماس.

القسم التالي يوضح حماية أسماء IGO والمصطلحات. في الاستراحة، التي تبدو وكأنها منذ وقت طويل الآن، وافقت GAC على فريق صياغة صغير، يشمل، كما أتذكر WIPO، والمفوضية الأوروبية، وأعتقد المملكة المتحدة، وبعض الأعضاء الآخرين. على أية حال، كان هناك في أي حال. وكان هذا النص الذي قدم إلي من قبل -- من تلك المجموعة. إذن هذا هو مصدرها. كان التواصل عن طريق ممثل WIPO.

وهي كما يلي: ستقدم GAC المشورة إلى مجلس إدارة ICANN للمشاركة مع GAC وGNSO في عملية مؤقتة تتميز بالشفافية، وحوار يتميز بسلامة النية للعمل على حل الخلافات العالقة فيما يتعلق بحماية مختصرات IGO وتقديم التقارير حول التقدم المحرز في اجتماع ICANN 58.

الأساس وراء الرغبة في التوصل إلى حل للفروقات بين مشورة GAC وتوصيات GNSO التي لدينا بالفعل هو مقترح فريق صغير قدمه في 4 أكتوبر 2016، وخطاب من رئيس مجلس إدارة ICANN إلى GNSO؛ وهو أن ICANN سوف تضع إجراءات تتعلق بمختصرات IGO على المستوى الثاني لإشعار IGOs بتسجيل الأطراف الخارجية للمختصرات الخاصة بهم؛ ولكن بتوحيد نموذج لحل النزاعات، مستقل تمامًا عن UDRP، الذي يؤدي بشكل خاص إلى اللجوء إلى محاكم التحكيم بدلاً من المحاكم الوطنية طبقًا للمبادئ ذات الصلة من القانون الدولي؛ والإغاثة في حالات الطوارئ -- على سبيل المثال بين 24 إلى 48 ساعة -- آلية تعليق اسم النطاق لمكافحة الضرر الوشيك.

في هذا السياق المرتبط بالحماية الوقائية، تحث GAC فريق العمل حول GNSO باتخاذ مقترح المجموعة الصغيرة في الاعتبار.

وإلى أن يتم تنفيذه هذه التدابير، فإن اختصارات المنظمات الدولية الحكومية المدرجة على القائمة المقدمة من GAC تظل محجوزة بلغتين. الأساس المنطقي كما يلي: تقوم

المنظمات الدولية الحكومية على تنفيذ مهام عالمية للخدمة العامة، كما أن حماية أسمائها واختصاراتها في نظام أسماء النطاقات DNS يصب في صالح المصلحة العامة العالمية.

والمنظمات الدولية الحكومية عبارة عن مؤسسات قائمة على أساس معاهدات وتم إنشاؤها بمعرفة الحكومة وبموجب القانون الدولي.

وتحقق تسوية المجموعة الصغيرة توازناً معقولاً بين الحقوق والمخاوف لدى كل من المنظمات الدولية الحكومية والجهات الأخرى المشروعة. وتشير لوائح ICANN الداخلية والقيم الجوهرية إلى أن مخاوف واهتمامات الجهات الأكثر تضرراً في هذه الحالة المنظمات الدولية الحكومية- يجب أن توضع في الاعتبار في عمليات وضع السياسات.

شكراً لك.

شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

ممثل فرنسا.

شكراً لك، سيادة الرئيس. لازلت مشوشاً قليلاً حول العملية المستخدمة في وضع البيان الرسمي بعد القراءة الأولى وبعد التعليقات التي أوضحتها عدة بلدان. قمت بتعميم مقترح بشأن قائمة GAC التي تدعمها العديد من البلدان أو بعض البلدان على أقل تقدير. وهذا غير مدرج بالبيان الرسمي. وليس كبديل على أقل تقدير. هذا فيما يتعلق بإطار العملية.

ممثل فرنسا:

حول الموضوع، مع ذلك، أعتقد أن النص لا بأس به، باستثناء الفقرة الأولى. أعتقد أن الصياغة لا تزال ركيكة. لذا أود أن أستعيض عن ذلك بالفقرة التي أرسلتها إلى توم وهي أكثر دقة وتتمحور حول تقديم المشورة للمجلس عند اتخاذ الإجراءات. لأن، كما

تعلمون، نناقش هذه المسألة على مدار أربعة سنوات، وكان هناك تقاعس من المجلس لذلك رجاء ضعوا تلك المسألة كبديل للفقرة الأولى.

شكرًا لك. بينما يضيف توماس ذلك -- أعتقد أن هناك نوعاً من الالتباس حول العملية. أعتقد أنني تشجعت، بعد القراءة الأولى لتلك المداولات حيث كنا نرغب في صياغة مقترح آخر للاتفاق بشكل أكبر والقيام بذلك معاً. ولكن ربما لم نوضح ذلك بصورة كافية. إذن -- WIPO، هل ترغبون في التفاعل على المستوى العام أو ينبغي أن ننتظر حتى نطلع على هذا المقترح؟ ممثل WIPO.

الرئيس شنايدر:

نعم. شكرًا لك، سيادة الرئيس. أعتذر إن كان هناك بعض الإجراءات للوصول إلى هذه النقطة لم تتبعها بشكل مناسب. ننظر في مقترح فرنسا المُرسَل إلى القائمة وأمامكم على الشاشة. من الناحية العملية، أعتقد أن الجانب الأهم في هذه المسألة هو صياغة الكلمات. وإن نظرتم إلى النص الحالي "المشاركة مع GAC وGNSO"، ربما نضيف -- معذرة توم. أعلم أنك تكتب الآن. ربما يمكنك إضافة الكلمات "اتخاذ الإجراءات" بعد الكلمتين في المقدمة. أعتقد أن هذا من شأنه أن يسد الفجوة بين النصين.

ممثل WIPO:

وأعتذر بشأن المقترح الذي قدمه بعض الزملاء ممن يتابعون الاجتماع عن بعد. لدي مقترح بإضافة ثلاث كلمات في الفقرة التالية حيث موضح "أي أن" في نهاية السطر الثالث.

الفقرة --

تفضل.

الرئيس شنايدر:

ممثّل WIPO:

فقط لإضافة كلمة واحدة "معًا كمجموعة".

ومرة ثانية، كان هناك مقترح من الزملاء بعد الاجتماع من بعيد.

الرئيس شنايدر:

حسنًا. قيل مناقشة البديلين، هل هذا بشكل عام يعكس ما نحاول الإشارة إليه. قبل أن نناقش كل فقرة على حدة، هل نحن متفقون على ما نحاول الإشارة إليه؟ إن لم يوضح أحد ما عكس ذلك، أو أن نسير حسبما متفق عليه. وسوف نناقش الأمر كل فقرة على حدة. ممثّل إيران.

ممثّل إيران:

نعم، أنا أتفق مع ذلك. ينبغي علينا ذلك. بالإضافة إلى ذلك، الحذف المشار إليه في هذه الفقرة، ولكن ليس من أسفل إلى أعلى. ليست هناك مشكلة لدي فيما يتعلق بالفقرة الأولى. شكرًا لك.

الرئيس شنايدر:

لننتظر حتى صياغة الأمر بشكل كامل. هل الآن؟ حسنًا. إذن لدينا اثنين من البدائل. الفقرة الأولى والفقرة الموضحة بالأسود هناك. البدائل. وجهات نظركم. ماذا تفضلون؟ استمعنا إلى ممثّل إيران. هل نتشارك وجهة نظر ممثّل إيران، ممثّل WIPO؟

ممثّل WIPO:

مجرد التوضيح أنه ليس هناك تفضيلات لدينا. الفقرة الثانية كانت محاولة للإيجاز.

الرئيس شنايدر:

المملكة المتحدة؟

أفضل الفقرة الثانية. تبدو أكثر قوة من حيث العمل على إيجاد حل للخلافات العالقة. هذا  
ممثل المملكة المتحدة: رأيي. شكرًا لك.

ممثل إيران.

شكرًا لك، سيادة الرئيس. ناقشنا ذلك أمس. وطلبنا من المجلس توضيحًا، وهذا من  
ممثل إيران: خلال الفقرة الأولى. لا يمكن توضيح الأمر بصورة أكثر قوة. لننظر إلى ما قالوه  
وكذلك خلال فترة التعليق العام، وفي كل مكان. إذن هناك فقرة باللون الأحمر تعكس  
وجهات النظر لتسهيل الحوار. أعني، كي يمكن تسهيل النقاش باتباع الشفافية. الفقرة  
الأولى ليست أقوى من ذلك. إنها قوية بما يكفي.

لذلك أرى أنكم ترغبون في إدراج كلمة "تسهيل" تمامًا كما استخدمنا كلمة: "الفروقات  
الرئيس شنايدر: الجوهرية" بدلًا من الترابطات. ممثل فرنسا.

للتوضيح فقط، لا أعتقد أن الفقرة الثانية غير واضحة. ولكنها تشير إلى إيجاد حل  
ممثل فرنسا: للخلافات العالقة دون تحديد عما نتحدث. الكلمة المناسبة هنا هي الترابط بين مشورة  
GAC وتوصيات GNSO. وهذا ما نتحدث عنه.

في الفقرة الثانية، الأمر لم يتضح بشكل كافٍ. لهذا السبب أفضل الفقرة الأولى. شكرًا لك.

لأننا جميعًا لدينا تفضيلات مشتركة للفقرة الثانية وتفضيلات قوية للأولى، أود أن أطلب  
الرئيس شنايدر: من الجميع أن نتفق على الأولى؟ هل تتفقون معي؟ لا اعتراضات. حسنًا. إذن توم،  
احذف -- هل هناك اعتراض؟ أنا آسف. رجاءً شاركوا رأيكم. لا تترددوا.

ممثل الولايات المتحدة؟

ممثل الولايات المتحدة الأمريكية: وددت فقط أن نذكر أنه ربما الإشارة إلى مشورة GAC السابقة ربما تعيقنا إلى الوراء كثيراً. كان هناك الكثير من المداولات حول مشورة GAC. لذلك أردت فقط أن أذكر أننا نتباطأ في مناقشة الأمور -- الأمر لن يصبح واضحاً بشكل كافٍ لمجلس الإدارة. شكراً لك.

الرئيس شنايدر: لذلك، إن كنا نتناقش بين مشورة GAC وتوصيات GNSO، يمكننا حذف كلمة "السابقة" لأنها لا تبدو كمرجعية للمناقشات السابقة، فهل هذا من شأنه أن يقلل من مخاوف الولايات المتحدة؟ ممثل الولايات المتحدة الأمريكية.

ممثل الولايات المتحدة الأمريكية: أعتقد أن القضية هنا هي أن مشورة GAC ربما يمكن تفسيرها بشكل أفضل من مقترح فريق عمل صغير.

وكثيراً مما نحاول الإشارة إليه موضح في نص تالٍ هنا.

الرئيس شنايدر: إذن ما هو مقترحكم؟ الفقرة الثانية -- التي سوف نحذفها -- لا، لم نحذفها. هناك الفقرة المحددة باللون الأسود والأخرى باللون الأحمر. أي منهما تفضلون؟ أنا آسف. نركز الأمر مثل --

ممثل الولايات المتحدة الأمريكية: باللون الأسود. نحن نسعد بتعديل الأمر بما يتناسب مع بعض النقاط التي نتناقش حولها هنا. ولكن مرة ثانية، مخاوفنا هنا هي فقط المرجعية على نطاق أوسع من مجرد مشورة GAC. لا أعتقد أن هذا يوضح الأمر، بل يزيد من الالتباس.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك. ممثل WIPO.

ممثل WIPO:

شكرًا لك. ربما هذه طريقة لتوضيح الأمر بأن نقول بين مشورة GAC الحالية...

الرئيس شنايدر:

ما هي مشورة GAC الحالية؟ تلك هنا.

متحدث غير معروف:

هذا بيان رسمي.

الرئيس شنايدر:

ممثل فرنسا.

ممثل فرنسا:

فقط سؤال للتوضيح إلى الولايات المتحدة، فيما يتعلق بالفقرة الثانية، ماذا تقصدون بتوسعة الفروقات؟ إلام تشيرون؟ ما يعني ضمناً هو عدم التوافق مع مشورة GAC السابقة وعكس التوصيات. هي كذلك. ينبغي أن تعرفون ذلك بشكل دقيق؛ الفروقات العالقة تجعل الأمر أكثر ارتباكاً. ربما تعني أي شيء.

في الحقيقة، الحلول المقترحة من قبل مجموعة صغيرة هي سد تلك الفروقات. بحيث نعيد الإجراءات. وأعتقد، أنه وفق الفقرة الثانية، الأمر سيكون أقل وضوحاً. شكرًا لك.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، ممثل الولايات المتحدة ومن ثم ممثل إيران. تفضل ممثل الولايات المتحدة، شكرًا لك.

ممثّل الولايات المتحدة الأمريكية: حسنًا. الفروقات موضحة في النص التالي. ولكن الحل الوسط المقترح من قبل WIPO فيما يتعلق بمشورة GAC الحالية يقضي على مخاوفنا. شكرًا لك.

الرئيس شنايدر: هل هذا من شأنه أن يكون تعديلاً للفقرة الأولى أو الثانية؟ للأولى. ممثّل إيران.

ممثّل إيران: نعم، سيدي الرئيس. أتفهم أن الفرق غير واضح. المشكلة ناقشناها -- مشورة GAC وتوصية GNSO. علينا أن نوضح ما هي المشكلة بالتحديد. ولكن ليس فهم الفروقات. نميل نحو الفقرة الأولى. شكرًا لك.

الرئيس شنايدر: دون الإشارة إلى مشورة GAC. ممثّل إيران، إن كان يمكنك توضيح ذلك، تفضل.

ممثّل إيران: أعتقد أنه ينبغي علينا أن نوضح مشورة GAC الحالية أم السابقة. إن كنا نرغب جميعًا في توضيح ذلك، ليست لدي مشكلة. ولكن ماذا ينبغي توضيحه؟ أي واحدة؟

مشورة GAC المسداة بالفعل تسببت في المشكلة التي لم نجد حلًا لها، أم هل توصية GNSO كانت السبب وراء المشكلة. لا أعتقد أنه ينبغي علينا توضيح السابق، أم الحالي، أم المستقبلي، فقط مشورة GAC في هذا الصدد. شكرًا لك.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك. ممثّل الولايات المتحدة الأمريكية.

ممثل الولايات المتحدة الأمريكية: شكراً لك. ومرة ثانية، للتوضيح، نجد النص باللون الأحمر لا بأس به، والفقرة الأولى مع إضافة ما نتفق عليه. ولتوضيح الأمر بصورة أفضل، تطورت GAC على مر السنين. وربما يبدو مربكاً الإشارة إلى جميع مشورات GAC. لذا، مرة ثانية، نود الإبقاء على مشورة GAC الحالية. شكراً لك. هل نتفق على الفقرة باللون الأحمر؟ ممثل إيران ومن ثم ممثل فرنسا.

ممثل إيران: سيدي الرئيس، أسعد إن أوضحت الولايات المتحدة ماهية الحقوق المدنية الحالية. الحالية تشير إلى واقع اليوم، أو ما نتفق عليه؟ لا يزال هناك بعض الغموض في الصياغة. ماذا يقصد بالحالية؟ شكراً لك.

الرئيس شنايدر: شكراً لك.

ممثل الولايات المتحدة؟

ممثل الولايات المتحدة الأمريكية: الحالية تشير إلى مقترح الفريق الصغير.

الرئيس شنايدر: ممثل فرنسا.

ممثل فرنسا: حسناً، الأمر غير ذي فائدة. السبب لانعقاد فريق العمل المصغر كان بشكل واضح العمل على تسوية التناقضات بين المشورة وتوصية GNSO. هذا هو الغرض وراء الفريق المصغر.

سأكون سعيدًا إن أشرنا فقط إلى مشورة GAC، وتوصيات GNSO، ولكن مشورة GAC الحالية لا يبدو الأمر منطقيًا. لأن مشورة GAC الحالية تعني هذه المشورة. إذن الأمر غير واضح على الإطلاق. شكرًا لك.

شكرًا لك. ممثل الولايات المتحدة الأمريكية.

الرئيس شنايدر:

ربما إن يساعدنا الأمر على فهم أفضل إن كان يمكن بلورته، ليشمل تلك النقاط خارج مشورة GAC الحالية؟ هل هناك عناصر من مشورة GAC السابقة يمكن أن نعكسها هنا؟ لأنه، من وجهة نظرنا، مشورة GAC الحالية هي مقترح مجموعة العمل الصغيرة.

ممثل الولايات المتحدة الأمريكية:

أعتقد أن هناك نوعاً من عدم الاتساق هنا. ولكن، إن اعتبرنا أن مقترح المجموعة الصغيرة هو نقطة البداية للمشاركة في العملية دون تغيير توصيات GNSO، فبالتالي هنا يمكننا استخدام "الحالية".

الرئيس شنايدر:

إن كنا نشعر بأن المشورة المقدمة حتى الآن هي نقطة الانطلاق بالمقارنة مع توصيات GNSO التي كانت تمثل نقطة البداية وعناصر مقترح المجموعة الصغيرة، ربما تمثل هذه أحد الحلول الوسطية ولكن ليست نقطة بداية.

أشعر أن هذه هي الفروقات التي تعاني منها. لذلك ربما لدي نوع من الفهم المشترك في هذا الشأن.

ممثل إيران.

شكرًا لك، سيادة الرئيس. كلاهما هنا كما أوضحت الولايات المتحدة. يقولون أن مشورة GAC هي ما توصلت إليه مجموعة العمل الصغيرة. ولكنها ليست كذلك. هذا ليس مشورة GAC.

ممثل إيران:

هذا مقترح يشمل بعض الحلول الوسطية التي لا تمثل مشورة GAC. لذلك لا أتفق مع استخدام كلمة "الحالية". لأن فهم كلمة الحالية يختلف من شخص لآخر. يمكننا حذف كلمة الحالية والحديث عن مشورة GAC. وإلا سوف نواجه بعض الصعوبات. مخرجات مجموعة العمل الصغيرة ليست هي مشورة GAC. هو مقترح المجموعة الصغيرة لحل المشكلة.

شكرًا لك. ممثل فرنسا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. أتفق مع ما أوضحه زميلي من اليابان ونيوزلندا وهو أنه ينبغي أن نأخذ بعين الاعتبار مشورة GAC السابقة التي تتضمن إدراج IGOS، والمختصرات على القائمة الاحتياطية. والآن مقترح المجموعة الصغيرة هو حل وسط بين المشورة السابقة وتوصيات GNSO. إنك محق. إن قلنا أن نقطة الانطلاق هي مشورة المجموعة الصغيرة، فهذا غير منطقي. علينا أن نظهر أن هناك حلاً وسطاً، وحاولت GAC التخلص من تلك التسوية. ينبغي علينا تسليط الضوء على ذلك. شكرًا لك.

ممثل فرنسا:

ربما، إن ساعدنا ذلك أثناء مناقشات المجلس، فهذا يشير إلى عدم الاتساق بين مشورة GAC وتوصيات GNSO. هل يمكننا أن نستخدم هذه الصيغة نفسها؟ هل هذا مقبول على الاطلاق؟ لم نحدد ذلك. هل من شأنه أن يكون مقبولاً أن نقول مشورة GAC وتوصيات GNSO؟ أرى أن ممثل الولايات المتحدة يومئ برأسه. أرى أن البعض

الرئيس شنايدر:

يومؤون برؤوسهم كذلك. الفقرة باللون الأحمر تستبدل الفقرة الأولى باللون الأسود.  
حسنًا. شكرًا لك.

لننتقل إلى الجزء التالي الأكثر مرحًا. النقطة الرئيسية الأولى سوف تكون أساس البدء الذي نتبعه. وهي تشير أن ذلك ليس بالضرورة يأتي بالنهاية، ولكنها أساس الانطلاق. لذلك أعتقد أن هذا يدل على بعض المرونة، وربما يعطي إشارة إيجابية. تعليقاتكم على الفقرة التالية بالإضافة إلى النقاط الرئيسية التي تتبعها؟ هل ثمة أية تعليقات؟ أية أسئلة؟ ممثل إيران.

سيدي الرئيس، هل يمكننا استبدال كلمة "ربما". سيمثل ذلك الحل الوسط للمجموعة الصغيرة. شكرًا لك.

ممثل إيران:

هل نقبل ذلك؟ هذا يجعلنا أكثر مرونة. ربما تقرؤون المجموعة الصغيرة. السطر الثاني.

الرئيس شنايدر:

أنا آسف.

متحدث غير معروف:

هنا. هل تتفقون معي؟ ثانية من فضلكم. ربما هذا جرى سريعًا.

الرئيس شنايدر:

سؤال حول المظلة بالفقرة الموضحة هنا بالإضافة إلى النقاط الثلاثة. هل هناك أية أسئلة أو تعليقات؟ ممثل إيران.

ممثل إيران: سيدي الرئيس، ماذا يعني كحزمة واحدة. صفقة حزمة. علينا الأخذ بعين الاعتبار جميع الاحتمالات، والعروض، والنماذج. هل نحن بحاجة إلى حزمة واحدة حقًا؟ أقترح أن نحذف هذا. < السبب لاستخدام هذه الصيغة هو، إن كنتم تذكرون، مشورة GAC إلى مجلس ICANN بأن يوجه الإشعار إلى المسجل قبل الإجراء نفسه وكذلك إلى IGO. وتوضيحًا لأحد الحلول للأمر، كان من الضروري أن تنتقل إلى الجانب الوقائي، وأن نبحث عن علاج وقائي للمشكلة، وهذه هي النقطة الثانية. آليات إعادة تشكيل جوانب النزاع. بمعنى آخر، حول الجزء المتعلق بالإشعارات، النقطة الأولى. من الضروري أن نعزز ذلك بالنقطة الثانية، وآلية تسوية المنازعات بعد مرحلة التسجيل.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك. إن كنت أفهم ذلك بشكل سليم، هذه إشارة أن هناك شدةً وجذبًا حول الأمر وربما نقترح هذا كنقطة للبدائية. هل نقبل هذا، ممثل إيران؟

ممثل إيران: سيدي الرئيس، عندما نقول كحزمة واحدة، هذا يعني أننا لا نأخذ بعين الاعتبار أي عناصر مثل المرونة، أو المفاوضات، وهكذا. نقول هذا كحزمة واحدة، إن أردتم تغيير ذلك. شيء بسيط لا يمكننا الموافقة عليه. هذا يتعارض مع كون الجزء الأول نقطة انطلاق. والأمر الثالث هو أنه لا ينبغي التعامل مع الأمر كحزمة واحدة. هذا موعد الانطلاق. لا زلت لا أعتقد أننا بحاجة إلى التعامل مع الأمر كحزمة واحدة. شكرًا لك.

الرئيس شنايدر: لدينا بعض وجهات النظر. هل توجد آراء أخرى.

بدلاً من حزمة واحدة، يمكن أن يكون البديل أن تقوم ICANN بوضع جميع الجوانب التالية المتعلقة بمختصرات IGO في المستوى الثاني. هل هذا أفضل؟ يبدو الأمر أضيّق مما يبدو عليه. هلا قمنا بتجربة. سوف نقوم بالآتي. هل يمكننا التعايش مع هذا

الأمر؟ وبالانتقال إلى القسم الذي يوضح "في هذه السياقات بشأن وسائل الحماية الوقائية." حسنًا. شكرًا لك.

نعم، بيرو.

أود العودة إلى الفقرة -- معذرة -- أتساءل إن كانت مشورة GAC يمكن من خلالها  
حث فريق عمل GNSO للقيام بشيء ما. أعتقد أننا كنا نفعل --

ممثل البيرو:

أعتقدت أنه كان من المفترض بنا تقديم المشورة إلى المجلس، وليس إلى GNSO. لا؟

نعم. ولكن، أعني، من ناحية أخرى، يمكننا القول بأن GNSO حثتنا على أن نصبح  
أكثر مرونة فيما يتعلق بالبنية. كيف سيكون رد فعلنا إن تحدثنا إليهم هنا. ولكن وجهة  
نظركم موفقة في هذا السياق.

الرئيس شنايدر:

وجهة نظركم موفقة في هذا السياق. ليست بالكامل تتعلق بالفكرة الراسخة لدينا أن  
GAC تقدم المشورة إلى المجلس فقط. أو ربما يمكننا القول أننا نحث المجلس على  
تشجيع GNSO. وربما هذا أكثر منطقية، إن كنا نرغب في ذلك.

ممثل فرنسا.

أشارك هذه المخاوف مع ممثل بيرو. أعتقد أن هذه هي المشورة إلى المجلس. القرار،  
سيدي الرئيس، قرار جيد. يمكننا تقديم المشورة إلى المجلس لكي -- أو تشجيع المجلس  
لكي يحث GNSO على -- كما تعلمون، وما إلى ذلك.

ممثل فرنسا:

الرئيس شنايدر: يمكننا تمرير الأمر من خلال المجلس. إذن نقدم المشورة إلى -- ماذا نفعل؟ هل نقدم المشورة إلى المجلس كي يبحث مجموعة عمل GNSO الحالية على كذا وكذا. ممثل إيران.

ممثل إيران: سيدي الرئيس، لا يمكننا تقديم المشورة إلى المجلس لكي يبحث GNSO. المجلس لا يبحث أي جهة.

ينبغي علينا أن نعي ما نقوله.

المجلس وافق على التوصيات، ولا يمكنهم حث GNSO إلا فيما يتعلق بالإشارة إلى التوصيات الغير صحيحة. لذا علينا تجنب ذلك. ونحن لسنا في موضع يجعلنا نقدم المشورة إلى المجلس لحث GNSO. هذا مستحيل عملياً.

الرئيس شنايدر: ممثل المفوضية الأوروبية.

ممثل المفوضية الأوروبية: نعم، عفواً، ولكن ربما ممثل WIPO سوف تشرح الأمر بشكل أفضل، أو ربما شخص آخر، ولكن هذا الجانب بالتحديد لا يتعلق بالمشورة إلى المجلس. هذا بالسياق، وفي الواقع، يمكن لممثل سويسرا توضيح الأمر بشكل أفضل. ولكن هذا بالأخص، كان لتحديد المشكلة ضمن إطار المشورة الموجهة إلى المجلس بخصوص هذا الشأن. ولكن هذا جزء محدد، لذا لا ينبغي أن نستخدم "تقديم المشورة إلى المجلس لكي." عذراً.

الرئيس شنايدر: ممثل سويسرا.

ممثل سويسرا:

شكراً لك، سيادة الرئيس. أعتقد أنه لمرة واحدة ربما علينا العمل بشكل أكثر كفاءة، لأنه كما تعلمون، أو لربما تعلمون، مجموعة عمل GNSO حول الحمایات العلاجية على وشك عرض تقرير مؤقت للتشاور حوله. إذن من الأفضل بالنسبة إلینا، حول تلك الحمایات العلاجية المذكورة في مقترح المجموعة الصغيرة، أن نعطيهم بعض الدعم من GAC حتى يمكن إعلام مجموعة عمل وضع سياسة GNSO مباشرة بالوسطاء الذين ربما يتفاعلون في غضون ستة أشهر وأننا ندعم تلك العناصر كجزء من الحمایات العلاجية.

ربما هذا سؤال حول موضع النص. ربما ننقل هذه النقطة إلى موضع آخر بالبيان، كما فعلنا عدة مرات من قبل، ونوضح في السياق المندرج أسفل المشورة إلى المجلس بشأن وسائل حماية IGO، كما نرجو من GNSO وهكذا.

ولكن من وجهة نظر نصية بحتة، من المنطقي أن نترك الأمر كما هو.

الرئيس شنايدر:

مع أو دون إضافة النص باللون الأحمر؟

بدونه.

ممثل إيران.

ممثل إيران:

سيدي الرئيس، هل نتوقع من مجلس ICANN أن يبحث GAC على القيام بأمر ما؟

الآن، هل نتوقع من أن تطلب GNSO من المجلس أن يبحث GAC على القيام بأمر ما؟ لا.

مقترحي أن نقوم بالآتي. أن نصيغ الأمر مبنياً للمجهول. أن نقدم المشورة بأخذ مقترح المجموعة الصغيرة بعين الاعتبار، دون أن يشير إلى GNSO. أن نصيغ الأمر مبنياً للمجهول.

الرئيس شنايدر:

بواسطة مجلس الإدارة. بواسطة مجلس الإدارة. لنوضح هذا النص.

شكراً لك. ردود الفعل حول مقترح ممثل إيران.

ممثل فرنسا، ومن ثم سويسرا.

ممثل فرنسا:

أتفق مع مقترح سويسرا. إن طلبت GNSO من GAC أن تقوم بأمر ما، ينبغي أن تكون GAC قادرة على أن تطلب من GNSO القيام بأمر ما أيضاً. ربما حل وسط يمكن الإشارة إليه في موضع آخر، وليس في الجزء المتعلق بالمشورة.

ولكني أعتقد أنه من حيث الجوهر، نتفق مع سويسرا. من الضروري أن تأخذ مجموعة عمل GNSO في عين الاعتبار هذا المقترح. من حيث الموضوع، نحن متفقون تماماً. المشكلة الوحيدة هنا هي كيف يمكننا صياغة ذلك، لكي يمكننا أن ندرجه بالبيان. ولكن من حيث الموضوع، من الضروري أن نحافظ على فريق عمل GNSO حول الحقوق العلاجية.

شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك. ممثل سويسرا.

ممثل سويسرا:

شكراً لك، سيادة الرئيس. أتفق تماماً مع ما ذكره ممثل فرنسا للتو. أعتقد أننا إن لم نضيف المزيد إلى هذا، ونوضح أن -- نشير إلى سياق المشورة المدرجة أسفل قسم المشورة فيما يتعلق بوسائل حماية IGO، فيمكننا استخدام نفس الصيغة وإدراج ذلك أسفل قسم القضايا الأخرى، على سبيل المثال، حسناً، نرسل صورة منه، وربما، إلى مجموعة عمل عملية وضع سياسة GNSO.

الرئيس شنايدر: شيء ما علينا أن نبقى عليه بعين الاعتبار، كما نعلم، تقرأ GNSO مشورتنا كذلك. هم يرسلون إلى المجلس تعليقاتهم -- كيفية فهمهم للمشورة، وما يعتقدون أنهم يفعلون سواء كان مجدداً أم غير مجد.

إذن GNSO من جانبها تستفيد من المشورة. أعتقد أن هذا جيد.

-- إذن، ما عسانا أن نفعل؟

دعونا نبدأ بسؤال هل نود طرح تلك المسألة الملحة في وجود GNSO في البيان، شمالاً؟ وإن وافقتم، السؤال التالي هو أين وكيف؟ ولكن دعونا نناقش النقطة الأولى. ممثل إيران.

ممثل إيران: سيدي الرئيس، لا يمكننا أن نطلب من GNSO أن تقوم بشيء ما لسبب بسيط، وهو أننا لا نتوقع منهم حث GAC.

الجهتان مستقلتان تماماً. لا يمكننا إرسال أي شيء إلى الفريق لأن الفريق يتلقى التعليقات من جميع الجهات. لا يمكننا استبعاد الجميع.

لذلك يمكننا توضيح ذلك في موضع آخر، لكن ليس المشورة. أن نطلب من المجلس حث GNSO. وبخلاف ذلك، في المستقبل، يفعلون الأمر نفسه. يطلبون من المجلس حث GAC على القيام بأمر ما. هل نود قبول مثل هذا؟ لا أعتقد أن هذا يصح.

لذلك يمكننا توضيح ذلك في موضع آخر، لكن ليس المشورة.

الرئيس شنايدر: سؤال هو هل نرغب في أن نبقى على الفكرة الموضحة بهذه الوثيقة؟ كان هذا سؤالاً. ولكن الآن ترغبون في توضيحه بموضع آخر ولكن ليس هنا.

كنت أتساءل هل ترغبون في الإبقاء على هذه الفكرة بهذه الوثيقة؟

لا أوافق.

ممثل إيران:

حسناً. هل ينبغي علينا أن نحذف هذا بشكل نهائي؟

الرئيس شنايدر:

ممثل المفوضية الأوروبية.

حسناً، ربما نتوصل إلى حل وسط.

ممثل المفوضية الأوروبية:

ربما إذن، إن ذكرناها في موضع آخر، يمكننا القول، "فيما يتعلق بالحقوق العلاجية، تناولنا ذلك بالتفصيل في موضع آخر"، حتى لا نخسر هذا الجانب من هنا.

من المعقد الإمام بالأمر وقراءة بيان GAC الرسمي. ولكن هذه مجرد فكرة.

لست أعترض على نقلها، ولكن دعونا نشير إليها، إن كنا نرغب في ذلك.

ماذا إن حاولنا، للتبسيط، ترك الأمر كما هو ولكن دون ذكر "تحث"، ولكن "تدعو". في هذا السياق، GAC تدعو GNSO. هل هذا من شأنه أن يبسط الأمر، أو ربما لن يغير شيئاً على الإطلاق؟

الرئيس شنايدر:

ممثل إيران.

سيدي الرئيس، الدعوة ليست مشورة. يمكننا توضيح في موضع آخر مع ذكر دعوة، أتفق مع ذلك. يمكننا دعوة الجميع بأسلوب مهذب، أن نطلب، أو ندعو، ولكن ليس في

ممثل إيران:

الجزء الخاص بالمشورة. في مكان آخر. بخصوص هذا وذلك، GAC تدعو GNSO أن تأخذ بعين الاعتبار جميع أعضاء المجموعة. ولكن لا يمكننا الإشارة إلى ذلك في الجزء الخاص بالمشورة، لأن الدعوة تختلف عن المشورة. المشورة ذات معنى واضح. دلالة واضحة للغاية.

شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

إذن هل نتفق مع ممثل إيران؟ هل ننقل الأمر في موضع آخر؟

ممثل فرنسا.

هذا مجرد سؤال فقط. إن كنا نتفق بالفعل على استخدام GAC لمصطلح "نحت" في البيان السابق، يمكننا أن نعرف أولاً إن كان هذا المصطلح متفقاً عليه في البيانات الرسمية السابقة أم لا؟ إن استُخدم بالفعل في البيانات السابقة، ربما يمكننا استخدامه بهذا البيان الرسمي أيضاً.

ممثل فرنسا:

مما فهمته، نحن نناقش نقله أن الإشارة إليه فيما هنا. يطلب ممثل إيران ألا نبقى عليه هنا، ولكن نقله لموضع آخر.

الرئيس شنايدر:

ولكن -- حتى نقوم بنقله -- أعتقد أن هذا يعني أنه ربما ننقله أسفل المواضيع الأخرى، على سبيل المثال.

علينا أن نتوصل إلى اتفاق لأنه إن لم نفعل، سوف نتناقش حول الأمر حتى يوم غد، ولا أعتقد أننا ننوي ذلك.

ممثل سويسرا.

نعم، لننتقل إلى مناقشة المواضيع الأخرى. لنقم بذلك.

ممثل سويسرا:

ممثل WIPO.

الرئيس شنايدر:

نعم، شكرًا لك، حضرة الرئيس. بمناسبة ما قمنا به سابقًا، في بيان لوس أنجلوس الرسمي، على سبيل المثال، قدمت GAC المشورة إلى المجلس وإلى GNSO لوضع حلول ملموسة لتنفيذ مشورة GAC المقدمة. هذا هو النص من التعليق، لذلك هذه ليست سابقة.

ممثل WIPO:

وللإيجاز ولكي يمكننا أن نضع أساساً منطقيًا لهذا، من حيث أننا في منطقة ليست على الخريطة. في الآونة الأخيرة، راودتنا فكرة التواصل بين GAC وGNSO. وكذلك فكرة المشاركة المبكرة بواسطة GAC في العمليات التي تقوم بها GNSO. وهذه بالتأكيد محاولة لمواجهة هذه الأفكار التي أثّرت في اللجان.

لدينا نوع من النقاش الرسمي حول ذلك. ينبغي أن نضع هذا بين قوسين في الوقت الحالي، ونمضي قدمًا لمعرفة هل هذه هي النقطة الوحيدة لمناقشتها لاحقًا؟

الرئيس شنايدر:

حسنًا؟ حسنًا. لنعطي أنفسنا بعض المساحة، ثم نعمل على حل تلك القضية في وقت لاحق.

أعتقد أن الجملة الأخيرة هي "إلى أن يتم تنفيذه هذه التدابير، فإن اختصارات المنظمات الدولية الحكومية المدرجة على القائمة المقدمة من GAC تظل محجوزة بلغتين".

هل ينبغي أن نقول "يجب أن تظل محجوزة" أو "تظل محجوزة"؟

ممثل WIPO.

معذرة. هذا التصريح أكثر واقعية، بحيث يقرر المجلس الإبقاء على ذلك. أعتقد أن كلمة "يجب أن" ليست ضرورية.

ممثل WIPO:

حسنًا. هذا يشير إلى قرار للمجلس.

الرئيس شنايدر:

حسنًا. هل يمكننا مناقشة الأساس المنطقي؟

هل هناك تعليقات على النقطتين الأوليتين؟

تلك النقاط الأربعة قبل باريس، حسنًا؟

لا أرى تعليقات أو اعتراض أو تعليق، لذلك الأمر على ما يرام.

حسنًا. إذن لننتقل إلى النقطة التالية.

هل كانت هناك أية تغييرات على هذا؟ لا، لذلك أعتقد أنه يمكننا الانتقال إلى التالي.

الأقاليم المهمشة. هل قمنا بتغييرات على هذه النقطة؟ إذن توم، تفضل من فضلك.

شكرًا لك، توماس. كانت هناك بعض التغييرات البسيطة، وأعتقد أن مقترح تلك التغييرات كانت مجموعة العمل حول المناطق المهمشة. الصياغة في الوقت الحالي: تقدم GAC المشورة إلى مجلس ICANN لاتخاذ الإجراءات اللازمة لتنفيذ أنشطة GAC في المناطق المهمشة، بما في ذلك دون حصر -- بناء القدرات، والمشاركة في عمليات وضع سياسة ICANN. الأساس المنطقي لم يتغير.

توم ديل:

شكرًا لك.

الرئيس شنايدر:

هل لديكم أية أسئلة؟ أية تعليقات؟ هل هناك اعتراضات؟ أي مخاوف؟

إن لم يكن كذلك، يمكننا الانتقال إلى النقطة التالية. مراجعة تشابه السلسلة. هل جرت أية تغييرات على هذه النقطة؟

توم ديل: حذف المرجعية إلى هذا لن يؤثر على الاستقرار، والأمن، وهلم جراً، الخاصة بنطاقات DNS. تم حذف ذلك. أعتقد أن هذا كان التغيير الوحيد.

تم حذف هذه الجملة.

الرئيس شنايدر:

ممثّل المفوضية الأوروبية.

نعم. اقترحت في وقت سابق أنه لكي يمكننا الحد من تلك البيانات الرسمية الطويلة، يمكننا الوقوف عند "المبادئ التوجيهية"، وحذف بقية التفاصيل. ولكن هذا موضح في رسالة رئيس GAC ولسنا بحاجة إلى تكرار ذلك.

ممثّل المفوضية الأوروبية:

كان هذا بهدف زيادة كفاءة العملية وبعض الأمور التي سنتناقش حولها.

شكراً لك. أعتقد أن لا أحد يعترض على ذلك.

الرئيس شنايدر:

حسناً.

نعم التالية.

الآن، هذه محاولة للتنقيح الجذري للمناقشات التي أجريناها، وهذا كان محاولة مني لتجنب ذكر مشكلات أو خلافات من منظور الأدوار، ولكن، بدلاً من ذلك، توضيح الأمر بصورة إيجابية والانطلاق إلى الأمام، والمقترح هو: سوف نطلق على هذا

تعزيز التعاون والفهم المتبادل. وسوف يصبح الأمر على هذا الشكل: تقدم GAC المشورة إلى المجلس للقيام بمزيد من الاتصالات الفعالة مع GAC والمنظمات الداعمة بهدف تعزيز الفهم المتبادل لجميع القواعد والإجراءات التي ينبغي القيام بها في أطر ICANN.

الأمر الثاني هو -- أن هذا سيكون بشكل عام مع الجميع، كما العلاقات الثنائية بين GAC والمجلس. المشاركة في حوار معزز وأكثر اعتيادًا مع GAC والمنظمات الداعمة بهدف تعزيز الفهم بطبيعة وأغراض مشورة GAC حول مشكلات السياسة العامة والقانون الدولية والوطني المرتبطين بذلك، وأيضًا بهدف تحقيق فهم أفضل لتوقعات GAC ومداومات مجلس الإدارة ذات الصلة بتنفيذ مشورة GAC. بهذه الطريقة، سوف نشير كذلك إلى التحديات التي واجهتنا في تطبيق مشكلة الرموز من حرفين.

ومن ثم النقطة الثالثة هو أن نضع مقترحًا -- ذلك الذي ناقشناه في الاجتماع مع المجلس. أن نجعل من ذلك ممارسة منتظمة لدعوة المجلس للانعقاد مع GAC -- في غضون أربعة أسابيع من بيان يصدر لضمان الفهم المتبادل للأحكام.

والثاني هو ما أثاره ممثل الاتحاد الأوروبي، بواسطة المفوضية الأوروبية سابقًا، وهو كما يلي: التفكير في نشر مسودة القرارات أمام الجمهور قبل اجتماعات مجلس الإدارة.

الأساس المنطقي لهذا، العنصر الأول نفسه. في المؤتمر الهاتفي المنعقد قبل البيان الرسمي بين مجلس الإدارة وGAC في 20 يوليو 2016، أدركت GAC أن التفاعل يسهم في الفهم المشترك للأحكام والشروط الواردة في النصائح الصادرة. وقد بدا أن هذا التفاعلات المعزز يساعد مجلس الإدارة على تحقيق مستوى أفضل من الفهم بأغراض وتوقعات GAC عند إصدار النصائح، كما ساعد GAC على تحقيق فهم أفضل بمداومات مجلس الإدارة عند تحليل ومعالجة نصائح GAC.

بالإضافة إلى ذلك، ولصالح تحقيق الشفافية، ترى لجنة GAC أنه قد يكون من المفيد للتفاعل بين أصحاب المصلحة إتاحة محتوى مسودات قرارا مجلس الإدارة قبل اعتمادها.

إذن هناك عنصران. الأول هو التواصل الفعال والمستمر بين المجلس وGAC، وكذلك بين المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية. والثاني هو زيادة الشفافية من خلال صياغة القرارات التي يصدرها المجلس والمناقشة حولها قبل الاجتماعات.

بالعودة إلى المشورة -- أربعة عناصر من المشورة. ممثل نيوزيلندا.

شكرًا لك، سيادة الرئيس. ندعم المشورة وننظر إلى العمل مع المجلس حيث نعتقد أن هناك الكثير مما يمكننا فعله للتواصل بشكل أفضل.

ممثل نيوزيلندا:

مقترح يتعلق برومان 3. هذا ليس مقترحاً يتعلق بنص محدد، ولكني أسعد بتقديم مقترح إن كان سيفيد. نود الإشارة إلى أن مؤتمر المجلس عن بعد ينتج عنه دوماً تحديات، خاصة فيما يتعلق بتوقيت منطقة آسيا والمحيط الهادئ. ولهذا السبب، نواصل دعم مناقشة البيان مع المجلس من خلال اجتماع حضوري بعد صدور البيان الرسمي بينما لا زلنا في اجتماعات ICANN. شكرًا لك.

هذه نقطة في غاية الأهمية. لماذا لا نقدم الحلول البديلة، الاثنين معًا. إذن لنجعل من الأمر إجراء متبعاً بشكل منتظم لجدولة اجتماعات المجلس مع GAC. سواء حضورياً -- وكذا، بينما لا زلنا هنا، أو من خلال اجتماع عبر الإنترنت. ربما نتواصل مرة واحدة عندما يناسبكم الأمر. على الرغم من أن هناك ضغوطاً كبيرة دوماً على صناع القرار.

الرئيس شنايدر:

ولكن، من جانبي، لم يتوافر لدينا الدعوة إلى القيادة في نفس الوقت، على الرغم من أنه إذا -- نعم. إذن يمكننا تقاسم الأعباء. وفي الوقت نفسه، توماس لديه شيء ما ليعرضه علينا. أن نجعل من ذلك ممارسة منتظمة لدعوة المجلس للانعقاد مع GAC، سواء في الاجتماع المحدد، أو في غضون أربعة أسابيع من بيان يصدر لضمان الفهم المتبادل للأحكام. هذا غير مفيد. ممثل مصر من ثم إيران. ممثل مصر أولاً. شكرًا لك.

ممثل مصر: شكرًا لك. وأعتقد، أنه إن لم نحدد وقتاً ما للدعوة، ربما يمكننا الأخذ بعين المساواة في الظلم. هذا مجرد تساؤل. ليس لدي وجهة نظر سديدة.

ولكن فيما يتعلق بالنقطتين الأوليتين -- هل من الأفضل إدراجهما في الأساس المنطقي بدلاً من المشورة؟ أعني، أتفق مع المكتوب هنا. ولكني لا أرى مشورة قوية أو مقترحاً قوياً مثل رومان 3 و4. ولكن الأمر يعود إليكم. شكرًا لك.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك، ممثل مصر. أعتقد أن أفهم وجهة نظرك. ما أود قوله هو أن الأساس المنطقي لم نقرأه بشكل كافٍ، وهذه مسألة رئيسية، وأنصحكم بأن نترك الأمر من هنا. ولكن، بالطبع، لكم القرار.

إن لم يكن لديكم مشكلة حول محتواه. الأخرى هي المقترح العملي، ولكنه في صورة مشورة أكثر عمومية. ممثل إيران.

ممثل إيران: شكرًا لك. لا أرى مشكلة في ذلك. ولكني أعتقد أن واحداً منهما يحل بديلاً للآخر. لعلنا نقوم بذلك وفق الظروف. إن أجرينا اجتماعاً حضورياً. ولكن الاجتماعات التي نقوم بها عبر الإنترنت فقط. لذلك الأمر ليس هكذا ولا هكذا. لأن أحدهما لا يحل محل الآخر.

الرئيس شنايدر: أعتقد أنه سواء/أو. لأنه ربما نجتمع حضورياً بعد إسداء المشورة. وإن لم نجتمع، علينا إجراء اجتماع هاتفي. ممثل مصر.

ممثل مصر: لذلك، فقط للتأكد من كوننا لا نكرر هذا الخلط الذي حدث فيما يتعلق بقائمة المراسلات مرة ثانية، هناك اجتماع حضوري يجرى أثناء اجتماع ICANN مع المجلس. وأعتقد

أن هذا ليس رهناً بالمناقشات. المقترح هنا يتعلق بمرحلة ما بعد البيان الرسمي. يمكننا بعد البيان إجراء الاجتماع حضورياً أو عبر الإنترنت. أليس هذا صحيحاً؟

أعتقد أن هذا يمثل تحدياً. إنك محق. ممثل نيوزيلندا.

الرئيس شنايدر:

نعم، أعتقد أن زميلنا من مصر حدد بالضبط ماهية المشكلة. ربما يمكننا أن نوافق على اجتماع ما بعد البيان الرسمي لمناقشته وتوضيح الأمر.

ممثل نيوزيلندا:

وكما أوضح توم، هل هذا كافٍ؟ أو ربما إن استغرقتم مزيداً من الوقت لضمان الفهم المتبادل لأحكام البيان بعد الاجتماع لمناقشة البيانات، ومن ثم، في اجتماع ICANN ذي الصلة أو -- هل هذا واضح؟ إذن هل ننقل هذا العنصر إلى النهاية حتى نتأكد من نقل هذا العنصر هنا؟ إذن لدينا فكرة كاملة الآن. ونقول أنه يمكننا القيام بذلك في الاجتماع نفسه أو في غضون أربعة أسابيع. هل هذا واضح للجميع؟ حسناً. هل هناك أية نقاط أخرى حول المشورة؟ إن لم يكن كذلك، لننتقل إلى الأساس المنطقي؟ أية تعليقات أو مقترحات؟ إن لم يكن الأمر كذلك، إذن لنتوقف عند هذا الحد. ممثل إيران.

الرئيس شنايدر:

سيدي الرئيس، لدي مقترح حول الجزء الذي وضعناه بين القوسين. ربما يمكننا تجربة ذلك. ربما يسهل الأمر.

ممثل إيران:

ثانية واحدة. ما بين القوسين هو الأمر الوحيد المتبقي لمناقشته. اتفقنا على البقية، أم هناك شيئاً ما لم نتفق عليه؟ أي من الأمور الثلاثة سوف نبدأ به. ممثل الأرجنتين.

الرئيس شنايدر:

ممثل الأرجنتين: فقط لإضافة النص حول نص بيان لجنة الترشيحات. ذلك النص الذي اتفقنا عليه وسيجري مناقشته في اجتماع GAC. فقط ذلك.

الرئيس شنايدر: حسنًا. ما هو هذا الجزء؟

ممثل الأرجنتين: هو أمر داخلي.

حيث نقوم بمناقشته بشكل داخلي بطريقة ما، دون مشاركة في لجنة الترشيحات.

الرئيس شنايدر: ثانية واحدة، أُلغِ. أي جزء تودون مناقشته أولاً؟

نأمل أن نقوم بحل هذه المسألة بسرعة. لنناقش الأمر في دقيقة واحدة لأنه نوقش من قبل. نوضح أين يمكننا إدراج هذه النقطة.

ممثل الأرجنتين: الأمر يتعلق بمشاركة GAC في لجنة الترشيحات. الأمر لا يزال يجري بشكل مستقل حتى الآن.

هذه المسائل الداخلية.

ها هي. بعد -- هناك. اتفقنا على أن نقوم بتحليل هذا الطلب من خلال --

الرئيس شنايدر: يرجى قراءة النص ببطء.

ممثل الأرجنتين: سوف نقوم بتحليله ومناقشته في GAC، ثم النظر في صحته أثناء اجتماع GAC.

- الرئيس شنايدر: هذا كل شيء.
- ممثل الأرجنتين: هذا كل شيء. شكرًا لك.
- الرئيس شنايدر: ما رأيكم؟ هل هذا مقبول؟ أعتقد أن هذا ما اتفقنا عليه، إن لم أفهم الأمر بشكل خطأ. حسنًا. هل يمكننا قبول ذلك؟ ممثل نيوزيلندا؟
- ممثل نيوزيلندا: مجرد مسألة إجرائية. هل نقوم أن هذا القسم مغلق أمام مجموعات العمل؟ لأنني لا أعتقد أننا قرأنا ذلك. شكرًا لك.
- الرئيس شنايدر: عذرًا. فاتني الأمر بسبب الضوضاء خلفنا. يمكنني محاولة قراءة ما أشرت إليه على الشاشة.
- لم لا ننتهي من القسم حول مجموعات العمل؟ أعتقد أنه ليس لدينا مزيد من التعليقات. ولكن الآخرين ربما يطرحون تلك المسائل التي كنا نظن أنها أغلقت بالفعل. ولكن قبل الانتهاء من البيان، ربما يدرك أحدهم أن هناك شيئاً ما مفقوداً.
- هل تتفقون مع الموضوع؟ هل هذا ما اتفقنا عليه، وهل ترغبون في رؤية ذلك بالبيان الرسمي أم لا؟ أعتقد أن هذه هي المسألة. ممثل الأرجنتين.
- ممثل الأرجنتين: هذه حول الجملة. ليس حول الإمكانية. الرغبة فقط. اتفقنا على أخذ النص بعين الاعتبار. يمكننا مراجعة ذلك في النص الكتابي. اتفقنا على ذلك.

الرئيس شنايدر:

سوف نأخذه بعين الاعتبار. هل تتفقون معي؟ حسنًا.

شكرًا لك.

لنستعرض مقترح إيران أملاً في أن هذا يساعدنا على التخلص من -- تفضل ممثل كندا.

ممثل كندا:

شكرًا جزيلاً لك سيدي الرئيس. كان لدي تعليق حول الجزء المتعلق بانتقال الإشراف على وظائف IANA. لست متأكدًا من كوننا نرغب في العودة إلى البداية.

الرئيس شنايدر:

إن أردتم العودة إلى البداية، سوف نقوم بذلك.

ممثل كندا:

لم أكن أدري أننا سوف نناقش الأمر. أعتقد أننا تخطينا الأمر.

الرئيس شنايدر:

نحن نحاول معرفة العناصر الهامة لمناقشتها. إن كان هناك أمر ما نسيناه -- هذا يمثل تحديًا في الوقت الحالي ألا نعمل وفق وثيقة، كما أعتقد. بالنسبة إليّ شخصيًا، ولدت في القرن العشرين. ولكنني أميل أن أكون نظرة عامة أفضل إن كان لدي لبعض الوقت ورقة وقلم أمامي.

ممثل كندا:

شكرًا جزيلاً لكم. أثرنا هذه النقطة في وقت سابق. وأعتقد أن السيد الرئيس يعلم ذلك جيدًا. أنه، بجانب الإجراءات التي نقوم بوضعها، نحن بحاجة إلى تطوير معايير حول مدى توافق مشاركة GAC مع القرارات المتخذة في بيان مراكش الرسمي. لذلك كنا

نقترح إضافة كلمة "معايير" بعد الإجراءات. أو قبلها. أيهما تفضل. إذن الإجراءات والمعايير. شكرًا لك.

شكرًا لك.

الرئيس شنايدر:

هل توجد أي مشكلات مع ذلك؟ ممثل فرنسا؟

ممثل فرنسا: فقط مقترح للالتزام بالسياق المتفق عليه في بيان مراكش الرسمي. هل كانت المعايير أم الشروط؟ إذن، إن كانت ccNSO، علينا وضع الشروط. فقط للالتزام بالصيغة المتفق عليها. حسنًا.

هل نتفقون مع هذا. هل ثمة اعتراضات؟ حسنًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا على إثارة هذا الموضوع. نعم، يمكنك الحديث.

نسيت أن أخبركم أننا نتلقى دعمًا من أوروغواي حول المقترح.

ممثل الأرجنتين:

حسنًا. أقترح أنه بمجرد التوصل إلى تفاهم حول ما بين الأقواس، سوف نذهب للاستراحة ونأمل أن نفعّل ذلك. إذن لنتنظر. ممثل الولايات المتحدة الأمريكية.

الرئيس شنايدر:

أنا آسف. لا أقصد مناقشة الأمر مطولًا أكثر مما ينبغي. ولكن، مرة ثانية، لم يكن الأمر واضحًا تمامًا إن كنا ناقشنا بشكل كامل القسم حول مجموعة العمل. هل الوقت مناسب

ممثل الولايات المتحدة الأمريكية:

لإثارة التعديلات التي أجريت حول فريق العمل حول حقوق الإنسان، أم ينبغي علينا الانتظار؟

الرئيس شنايدر:

لم نناقش القسم الخاص بمجموعة العمل، أم قمنا بذلك؟ لم نقم بذلك. إذن لنفعل ذلك.

توم ديل:

حسناً. طلبتم مني مناقشة الأمر. بداية من مجموعة عمل السلامة العامة.

تستمر تلك المجموعة في المشاركة في مختلف مبادرات ICANN المجتمعية. أعضاء تلك المجموعة شاركوا في الاجتماعات حول ثقة المستهلك، واختيار المستهلك، ومراجعة CCT. مجموعة العمل حول خدمات دليل سجلات PDP، والخصوصية، وخدمات الوكيل، والاعتماد، وفريق مراجعة التنفيذ، وفريق صياغة إطار الأمان. سوف تساعد PSWG في توضيح التوصيات إلى GAC في المسائل الخاصة بالروابط السرية وحماية الطفل عبر الإنترنت. هناك مناقشات مستمرة حول المبادئ التوجيهية التي يتبناها فريق العمل، والمشاركة المستمرة في التوعية وأنشطة بناء القدرات كل أسبوعين، بالإضافة إلى اجتماعات لتسهيل الأعمال التي يجري القيام بها.

سوف أتوقف هنا.

الرئيس شنايدر:

هذا هو النص حول فريق عمل السلامة العامة. هل توجد أية تعليقات على هذا الأمر؟ حسناً. لننتقل إلى الموضوع التالي.

توم ديل:

حسناً. النص من فريق عمل حقوق الإنسان والقانون الدولي.

أُرسل تحديث إلى فريق العمل بواسطة مقرر مجموعة عمل CCW لتطوير أطر تفسير حقوق الإنسان الرئيسية بما في ذلك اللوائح الداخلية، الأمر المنتهي في نوفمبر 2016.

يخطط فريق العمل لإعداد وثيقة مشورة عامة في فبراير القادم. يشارك بالمجموعة أعضاء ومراقبون من GAC. في النهاية، وافقت مجموعة العمل على تبني الجهود المبذولة من قبل الرؤساء المشاركين لمساعدة مقرر المجموعة الفرعية CCW في التواصل مع الفريق المعني بحقوق الإنسان والشركات متعددة الجنسيات وغيرها من المؤسسات التجارية. بهدف استشارتهم حول تطبيق المبادئ التوجيهية وحقوق الإنسان في ICANN.

قدمت المعلومات المملكة المتحدة في تقرير مجلس أوروبا. الطلبات المقدمة إلى ICANN فيما يتعلق بعناوين gTLDs الجديدة، والفرص والتحديات من منظور حقوق الإنسان. هذا تكملة للمناقشات التي أجريت في مراكش، حيث في وقت سابق أخذنا بعين الاعتبار الفشل الواضح لعمليات ICANN في الدورة الحالية، لضمان تحديد الأولويات الرئيسية الخاصة بالطلبات المستندة إلى المجتمع المحلي التي تمثل جانباً رئيسياً من GNSO وهي بمثابة الرؤية الأولى في تلك الدورة.

وسوف يقدم مجلس أوروبا التقرير إلى مجموعة عمل عملية وضع السياسات الخاصة بالإجراءات التالية لنطاقات gTLD الجديدة وإلى فريق مراجعة المنافسة وثقة المستهلك وخيار المستهلك من أجل النظر الحثيث فيها. سوف نطلب من GAC التعليق على تلك التوصيات حول القرارات بهدف تقديم المشورة للمجلس في الاجتماع القادم في كوبنهاغن. أرسلنا تحديثاً إلى المجموعة حول الأعمال التي تقوم بها مجموعة العمل عبر المجتمعات حول المسؤولية المجتمعية والمؤسسية لاحترام حقوق الإنسان. شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك. أية تعليقات على هذا الجزء. ممثل الولايات المتحدة الأمريكية.

ممثل الولايات المتحدة الأمريكية: شكراً لك. إلى حد كبير، في محاولة لاختصار هذا النص. ولكن، توصي الولايات المتحدة -- والفقرة التي تبدأ بالمعلومات. من الفقرة الثانية إلى الأخيرة. نوصي بعد إدراج رابط URL، نضع تلك الجملة التي تبدأ ب "كالتالي."

الرئيس شنايدر: جملة "حتى الجولة التالية."

ممثل الولايات المتحدة الأمريكية: نعم، تفضل. إلى الجملة الأخيرة من هذه الفقرة.

الرئيس شنايدر: هل نقبل مقترح الولايات المتحدة؟ هل توجد أية اعتراضات؟ لا -- تفضل ممثل المملكة المتحدة.

ممثل المملكة المتحدة: تناول الميكروفون من ممثل فرنسا.

ممثل فرنسا: شكراً جزيلاً.

ممثل المملكة المتحدة: حسناً، هل السبب فقط لخفض حجم الصوت عن الولايات المتحدة؟ شكراً لك.

الرئيس شنايدر: ممثل الولايات المتحدة الأمريكية.

ممثل الولايات المتحدة الأمريكية: بالنسبة للجملة الأولى المرجعية بعد الروابط، نعم. بشكل شبه حصري. بالنسبة للجملة الثانية، نعم، ولكن مع بعض الشواغل حول الإشارة إلى الموافقة على التوصيات.

أعتقد، من وجهة نظرنا، أنه لا بأس بتلك التوصيات، ولكن لسنا بحاجة إلى الموافقة على التقرير. حتى لا يتعلق الأمر بكيفية صياغته. ولكن، مرة ثانية، لست متأكدًا من مدى الحرج الذي تسببه لنا تلك الجملة إن ناقشنا الأمر بشكل أكثر تعمقًا. ولكنني سعيد بالأخذ بعين الاعتبار كافة التحفظات لديكم.

ممثل إيران: شكرًا لك. الفقرة المحددة الآن هي سوف نطلب من GAC. لسنا بحاجة إلى الإشارة إليها الآن. في المستقبل، يمكن أخذ هذا الطلب بعين الاعتبار. لسنا بحاجة إلى توقع أي طلب. لذلك لا أعتقد أنه يمكننا المشاركة في تلك المشورة الرسمية على وجه التحديد. لسنا بحاجة إلى مشورة رسمية أو غير رسمية. لذلك أقترح أن نقوم بحذفها. شكرًا لك.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك. هل يمكن قبول حذفها نظرًا لأن النص طويل للغاية وهو أمر سيحدث في المستقبل على أية حال. سوف نقوم بمناقشته لاحقًا. هل تتفقون معي؟ حسنًا. أرى ممثل المملكة المتحدة يومئ برأسه. إذن لنحذف هذا. هل هو كذلك؟ هل يمكن قبول النص كما هو. حسنًا. ممثل إيران.

ممثل إيران: متابعة النص بالقوس المربع، هل تسمحون لي بمقترح؟

الرئيس شنايدر: انتظر دقيقة. أعتقد أننا ناقشنا النص بأكمله. ولكن، من الواضح أن هذه ليست القضية. ليست لدي أوراق لقراءتها. هي المرة الأولى التي نقرأ فيها الأمر. هل هذا صحيح؟ إذن لنوضح الأمر. في النهاية، سوف نوضح النقاط الرئيسية. لأنه علينا قراءة كل جزء من النص مرة واحدة على الأقل. رجاء، العنصر التالي، توم.

توم ديل: التقرير من مجموعة عمل GAC حول المناطق المهمشة في الاجتماع الذي تقرر في آسيا والمحيط الهادئ حول بناء القدرات في اجتماع ICANN 57 مع المشاركة الحالية لمجلس إدارة ICANN، والمدير التنفيذي، GSE، ورئيس وأعضاء GAC. كانت GAC المضيئة وعقدنا جلسة HIT حول المناطق المهمشة.

وقد رحب الرؤساء المشاركون في مجموعة العمل بالمقترحات المقدمة من المجتمع فيما يخص خطة العمل، وعلى وجه الخصوص الحاجة لفهم التحديات واحتياجات القدرات للأعضاء من المناطق المهمشة.

يتفق أعضاء المجتمع على أن هناك حاجة لتخصيص الموارد الضرورية من أجل تمكين التنوع والمشاركة المفيدة لأصحاب المصلحة من المناطق المهمشة.

أية تعليقات؟

الرئيس شنايدر:

لا أرى تعليقات أو اعتراض أو تعليق، لذلك الأمر على ما يرام.

مجموعة العمل حول الشكاوى؟

توم ديل: شكرًا لك. مجموعة عمل الأسماء الجغرافية. اجتمعت مجموعة العمل المعنية بحماية الأسماء الجغرافية في الجولات المستقبلية لنطاقات gTLD الجديدة خلال اجتماع ICANN 57. وناقشت مجموعة العمل نصًا جديدًا "لأفضل الممارسات"، والتي تحتوي على مقترح بإنشاء مستودع بالأسماء، والإحالة إلى عملية العناية الواجبة والإجراءات المرتبطة بها من أجل مقامي الطلبات والأجزاء الأخرى المشاركة في العملية.

تلقت مجموعة العمل تعليقات وسوف أشارك معكم النسخة الأخيرة منها قبل اجتماع ICANN القادم.

الرئيس شنايدر:

ممثل نيوزيلندا.

ممثل نيوزيلندا:

شكرًا لك. على الأرجح هذه التعليقات تحريرية، وسوف أدعو توم لتعديلها، ولكن كل من مجموعة العمل حول الأسماء الجغرافية، ومجموعة العمل حول لجنة الترشيحات، نود أن نطلب منهما أن يعكسا الهدف وراء أسمائهما، وهو أن تقوم مجموعة العمل بالنظر في حماية الأسماء الجغرافية أثناء التوسع المستقبلي لعناوين gTLDs، ومجموعة العمل للتحقق من مشاركة GAC في لجنة الترشيحات.

شكرًا لك.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك. لا أعتقد أن هناك أي اعتراض على هذا المقترح.

سوف يسعد توم بالقيام بذلك.

(ضحك).

حسنًا. شكرًا لك. مجرد علامة نجمية فقط أو أي علامة مميزة ولن ننسى مراجعة ذلك.

حسنًا.

التالي هو مجموعة العمل حول لجنة الترشيحات.

توم ديل:

شكرًا لك.

الرئيس شنايدر:

ممثل الولايات المتحدة الأمريكية.

ممثل الولايات المتحدة الأمريكية: أعتذر. قبل المضي قدماً، هناك بعض التعديلات الموصى بها لمجموعة عمل الأسماء الجغرافية.

فيما يتعلق بالجملة الأخيرة من هذا الجزء، تلقى فريق العمل بعض التعليقات، نود أن نوضحها بالإضافة إلى هذه الجملة. ومن ثم يكون النص كالتالي: تلقت مجموعة العمل تعليقات، وسوف تقبل مزيداً منها، بهدف مشاركة صورة رؤية جديدة مع مجموعة العمل قبل اجتماع ICANN القادم.

ما نفهمه هنا هو أن المشاركين في مجموعة العمل سوف تتوافر أمامهم الفرصة لطرح التعليقات، وكذلك فهمنا أن نقوم بمشاركة رؤية جديدة مع مجموعة العمل قبل اجتماع GAC بالكامل.

شكراً لك.

شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

هل تتفقون معي؟

حسناً.

شكراً لك.

ممثل إيران.

هل يمكن أن نستبدل "نقبل" بكلمة "نرحب"؟

ممثل إيران:

الرئيس شنايدر:

نعم، كما أعتقد.

شكراً لك.

ومن ثم، نقول "نرحب"، ولكن ليس "سوف نرحب".

ممثل إيران:

"سوف نقبل التعليقات." "ونرحب بمزيد من التعليقات." ليس "سوف نقبل." بدلاً من

"سوف نقبل"، "ونرحب بمزيد من التعليقات."

لسنا بحاجة إلى "سوف." "ونرحب بمزيد من التعليقات."

الرئيس شنايدر:

حسنًا. هل هناك تعليقات أخرى بشأن هذا الجزء؟

حسنًا.

إذن ناقشنا الأمر برمته؟ لا -- مشاركة GAC والسكرتير المستقل، هل ناقشنا ذلك من

قبل؟

حسنًا. حسنًا.

توم ديل:

هناك مجموعة عمل واحدة نقدم التقارير من خلالها، توماس. مجموعة العمل حول

لجنة الترشيحات، كما أطلق عليها ممثل نيوزلندا، أثناء اجتماع ICANN 57. أدخلت

مجموعة العمل النص الجديد لمعايير GAC حول لجنة الترشيحات وأخذها بعين

الاعتبار عن اختيار المرشحين للمناصب القيادية في ICANN. اقترح أعضاء GAC

إجراء تغييرات على النص. سوف تتشارك مجموعة العمل مع GAC صورة جديدة

من تلك المعايير قبل اجتماع ICANN القادم.

الرئيس شنايدر:

ممثل الأرجنتين.

ممثل الأرجنتين:

شكرًا لك. ربما يمكننا استخدام نفس الصيغة المقترحة من قبل الولايات المتحدة للجملة الأخيرة، أننا نرحب بالتعليقات، وسوف نتشارك ذلك معكم. أعتقد أن الأمر نفسه.

الرئيس شنايدر:

هل ننسخه ونلصقه؟ ندرك أننا لن نحصل على نص من مجموعة العمل حول المبادئ التشغيلية في البيان الرسمي، ولكن ربما تأخر الوقت للحصول على نص جديد.

إذن ناقشنا كامل النص والأمر الوحيد المتبقي هو ما بين الأقواس حيث يود ممثل إيران أن يقترح شيئًا ما؟

لنستمع إليه ومن ثم نقرر إن كنا سنتوقف المناقشة عند هذا الحد.

لذا، تفضل يا ممثل إيران.

ممثل إيران:

نعم، في هذا الجزء، كل المشورة، هناك نقاط رئيسية. نعم، لدينا جميعها. وفي النهاية، اقترحت أنه بدلاً من الأقواس، ربما يمكننا أن نقول "لتسهيل تطبيق المشورة أعلاه، أو المشورات، GAC تدعو GNSO ومن ثم نوضح لما دعوناهم. هذا مستقل تمامًا عن المشورة. هذه دعوة، ولكن لتطبيق المشورة.

إذن الاتساق بين الأمرين. لا نقدم المشورة إلى مجلس إدارة ICANN للقيام بشيء ما، أو نحث GNSO، ولكننا ندعو GNSO لاتخاذ بعض الإجراءات. لتسهيل إجراءات تنفيذ المشورة أعلاه، GAC سوف تدعو GNSO، وكذلك الأخذ بعين الاعتبار مقترح المجموعة الصغيرة.

الرئيس شنايدر:

إذن هذا هو المقترح؟ وإن نعم، هل هذا هو الحل؟

ممثل فرنسا.

ممثل فرنسا:

شكراً لك. الحل مقبول بالنسبة إلينا. ربما يجب أن نكون أكثر دقة. ليست GNSO. ليست مجموعة عمل GNSO حول الحقوق العلاجية، أليس كذلك؟

الرئيس شنايدر:

هل هذا مقبول بالنسبة للجميع؟

هل توجد أية اعتراضات؟

حسناً. إذن لم نفوت الأمر، هكذا إذن. الآن السؤال حول مدى شعوركم بالارتياح حيال ذلك أو هل ترغبون في وضع الأمر في قالب مناسب قبل توقيعه؟ أنا رهن إشارة لكم.

ربما يستغرق الأمر نصف ساعة لطباعته. هل أنا محق؟

أو ربنا ترغبون في وضع ذلك بوثيقة إلكترونية دون تغيير وهذا لا بأس به. ربما يستغرق هذا وقتاً أقل.

ممثل WIPO.

ممثل WIPO:

نعم، معذرة إن وصلنا إلى هذا بالفعل. القسم المشار إليه من قبل أمين عام الأمم المتحدة، كان لدي اثنان من التوضيحات البسيطة إن كنا سننتقل إلى الإصدار المقبل.

الرئيس شنايدر:

هل ذلك تحت -- آه، نعم، حسناً.

تفضل.

- ممثل WIPO: إذن هذه مسألة نحوية. عندما نقول "بهذا الصدد"، ينبغي أن نقول "في هذا الصدد".
- وعندما نقول "تدون GAC ملاحظات عن" أود أن أقترح حذف "الاتصالات المتبادلة بين"، واستبدال ذلك بكلمة "خطاب من." بعد "الأمم"، نحذف "و." الخطاب، مفرد.
- الرئيس شنايدر: ولكن هل تشير إلى حرف واحد أو كل منهم حرف واحد؟ إذن سيكون حرفان.
- ممثل WIPO: حسنًا، سوف نصل إلى تلك النقطة.
- إذن بعد "الأمم"، نحذف "و." وربما نقول "إلى الوزراء بشأن وضع السياسات حول."
- الرئيس شنايدر: حسنًا. أعتقد أن هذا توضيح.
- ممثل إيران.
- ممثل إيران: أعتذر لعدم التركيز. أي وزراء؟ أنت تتحدث حول الخطابات المرسلة إلى ICANN؟
-

لا، إلى الأمم المتحدة. الأمين العام لم يرسل خطابات إلى ICANN. أرسلت الخطابات فقط إلى -- كما أعتقد -- جميع الوزراء -- وزراء الشؤون الخارجية للدول أعضاء الأمم المتحدة. لم يرسل الخطاب إلى ICANN.

الرئيس شنايدر:

كانت هناك استجابة من الرئيس التنفيذي لمنظمة ICANN إلى الأمم المتحدة. الأمين العام، ولكن الخطاب من الأمين العام أرسل إلى الوزراء. هذه حقيقة -- هذا تصحيح واقعي في هذا الصدد.

حسنًا.

هل يمكننا التعايش مع تلك المسألة؟

ممثل نيوزيلندا.

معذرة، فوتته من قبل. أشعر بقليل من التوتر قبل مرحلة اتخاذ القرارات بواسطة وزير خارجية بلادي. لذلك أفضل إن قلنا في هذا الصدد، تؤكد GAC على قلقها إزاء القضايا التي أشار إليها الأمين العام بان كي مون، وتوقفنا عند هذه النقطة. شكرًا لك.

ممثل نيوزيلندا:

هل يمكننا قبول مقترح نيوزلندا؟

الرئيس شنايدر:

هل توجد أية اعتراضات؟

حسنًا. إذن -- ممثل إيران.

سيدي الرئيس، فيما يتعلق بالأمر التالي، هل ترغب في العمل عليه الليلة؟

ممثل إيران:

معذرة؟

الرئيس شنايدر:

هل ترغب في العمل الليلية على هذا البيان الرسمي؟ أو غدًا؟

ممثل إيران:

لا أعتقد أننا نود المتابعة غدًا. أعتقد أنه ينبغي أن ننتهي من الأمر الليلية.

الرئيس شنايدر:

لماذا نحن بحاجة إلى نسخة مطبوعة؟ ما الذي سنقوم به؟

ممثل إيران:

كان هذا سؤالاً مطروحًا. هل ترغبون في نسخة مطبوعة؟

الرئيس شنايدر:

لا.

ممثل إيران:

لا ترغبون؟

الرئيس شنايدر:

لا.

متحدث غير معروف:

حسنًا. كان هذا سؤال مفتوحًا للنقاش، هل هناك تعديل آخر؟

الرئيس شنايدر:

لنختتم هذا. بعض الهدوء، لننتهي من الأمر -- حسنًا.

حسنًا. العناصر الأخرى التي ينبغي تعديلها قبل مناقشة الورقة أم لا؟

هل تلك هي النقطة المقصودة؟

حسنًا.

هل هذا يعني أنه لدينا اتفاق حول البيان، أم نريد استعراضه مرة ثانية قبل الموافقة عليه بأي صورة كانت؟

سؤالي إليكم.

متفق عليه. لا ترغبون في الاطلاع عليه. هو كما هو وانتهى الأمر. أنا رهن إشارتكم.

حسنًا. شكرًا جزيلاً لك، انتهى الأمر. وسوف نصيغ الأمر بصيغة جيدة، وهكذا دواليك.

[ تصفيق ]

شكرًا جزيلاً لكم جميعًا.

حسنًا، معذرة، مثل هذا (يشير إليه) حسنًا. تعرفون مضمون الأمر. ليس من المفترض بنا أن نلقي نكأً سياسية، كما سمعت، لذا لم تعرفوا ماهية الأمر.

حسنًا. شكرًا جزيلاً لكم. جزيل الشكر للمتترجمين الفوريين على صبرهم والعمل الرائع الذي قاموا به.

[ تصفيق ]

والموظفين والجميع. ليست هذه نهاية الاجتماع بعد. هذه نهاية اجتماع اليوم، وبالمناسبة، أعتقد أنه يمكننا توجيه الشكر لبعضنا البعض على عمل اليوم.

حسنًا.

أتمنى لكم أمسية ممتعة، وأراكم غدًا، في الساعة 9:00.

شكرًا لك.

[نهاية النص المدون]